

Kranke sofort einen kurzen, intensiven, trockenen, mehrere Minuten anhaltenden Husten von heiserem Timbre.

Perkussorisch kann ich in dem Winkel der Infraklavikulargegend linkerseits an einer etwa Zweimarkstück großen Stelle eine Abweichung von der Norm nachweisen; hier ist eine Dämpfung deutlich ausgeprägt, während oberhalb dieser Partie, an Lungenspitze gedämpft-tympantischer Schall vorhanden ist. Bei der Auskultation höre ich über den Dämpfungen zahlreiche trockene, giemende und pfeifende Geräusche; außerdem kann ich konstatieren: Abschwächung und Verkürzung des Inspiriums, langgezogenes, rauhes, vesikuläres Expirium. An den anderen Lungenpartien, über welchen die Perkussion allenthalben normalen Befund erzielt hatte, sind zwar einzelne giemende Geräusche hie und da zu vernehmen, sonst aber ist auch auskultatorisch nichts Abnormes nachweisbar.

Herzbefund der Norm entsprechend.

Das Abdomen ist flach; Leber und Milz bieten nichts Bemerkenswertes dar.

Sputum ist nicht erhältlich.

に嚙嘎の調を有する短かい、劇しい、乾性の、數分間續く咳嗽を起す。

打診上私は左方の鎖骨下高に於て凡そ二マルク大の場所に異常を證明することが出来る。此所は濁音が明らかに顯著である、然るに此の部分の上、即ち肺尖に於て濁音鼓音が存してゐる。聽診の際に私は濁音の上に無數の、乾性の唞軋性及笛性の雜音を聞く。其他私は吸氣の減弱及び短縮、長く牽引する、粗糙な、肺胞呼吸氣を認めることが出来る。打診上其の上では到る所に正常の所見を呈する他の肺葉に於て實に二三の唞軋音をここかしこで聞く、然し其の他聽診上にはなにも異狀を證明しない。

心臟の所見は正常に一致してゐる。

腹部は扁平である。肝臟及び脾臟はなにも注意する價値のものを呈しない。

痰は得られない。

Sechster Abschnitt.

Typen von Haut und Geschlechtskrankheiten.

Fall 134.

Acne rosacea.

Herr M., 51 Jahre alt, klagt über eine Affektion, die ihm zwar weder Schmerzen, noch irgend welche anderen Beschwerden verursacht, aber sein Gesicht so entstellt, daß er endlich dagegen etwas tun will. Denn das Leiden fing bereits vor sechs Jahren an und machte bis heute langsame, aber stete Fortschritte. Es begann damit, daß des Patienten Nase öfters rote, helle Flecken bekam, die auf Druck schwanden, um bald wiederzukehren, oder auch spontan wieder weggingen. Allmählich wurde die Röte immer intensiver und trat nicht nur zeitweilig auf, sondern blieb beständig haften. Der Umfang der Nase nahm nach und nach in deutlicher Weise zu, und außerdem entstanden auf der geröteten Haut kleine, derbe Hervorragungen, die teilweise in der nächsten Zeit konfluieren und so zu größeren Knoten sich vereinigen. Zuletzt setzte der Prozeß sich auch auf die Wangenhaut fort. Schmerzen waren in den affizierten Teilen nie vorhanden, wohl aber hatte Herr M. manchmal ein gewisses Gefühl von Wärme daselbst, das sich besonders bei Erregungen, Temperaturwechsel, nach der Mahlzeit u. s. w. geltend machte.

第六編

皮膚微毒科に於ける病型

第三百十四例

酒 躰 鼻

五十一歳の M 氏は、彼れに疼痛も、何等他の苦痛を起さない所の疾患に就て訴へてゐる、然し彼れの顔は、彼れがそれに對して終に何とかしやうと思つた程不恰好になつてゐる。なぜかと云ふと此の疾患は既に六年前に始まつた而して今日迄徐つくりと然し絶えず進んで來た。初め患者の鼻は屢赤い、鮮やかな斑を生じた、この斑は壓を加ふると消失し、而して直ぐに又戻つてくる或は又獨りてに消失したこともあつた。發赤は段々と烈しくなつて、而して時々起つた許りでなく、絶えず存在してゐた。鼻の周圍は漸次にはつきりと増した、而して其他發赤した皮膚の上になさな、強靱な隆起が幾つも生じた、これは暫らくして一部分は融合し而して大なる結節となつた、遂にこの機轉は頬皮膚にも進んできた。患部に於て疼痛は存在しない、然し M 氏は屢其所に一定の温感を持つた。これは特に亢奮や、體温の變換、食後等に著しかつた。

Der Status praesens ist kurz folgender:

Gesunder, kräftig und normal gebauter Mann. Körperuntersuchung fällt durchaus negativ aus. Nur die Nase ist der Sitz abnormer Verhältnisse. Sie ist im Ganzen stark vergrößert, ist dunkelblaurot verfärbt und sieht ziemlich unförmig aus, zumal sie außer einer allenthalben verdickten, derb infiltrierten Haut noch verschiedene Auswüchse derselben aufzuweisen hat. Auf dem Nasenrücken liegen mehrere Papeln von Stecknadelkopf- bis Erbsengröße, und auf jedem Flügel sitzt ein stärkerer Knoten, etwa von der Größe einer Kirsche. Sämtliche Exerescenzen fühlen sich hart an und haben blaurote Farbe, die auf Fingerdruck momentan verschwindet. Von der Nase setzt sich die Affektion auf die angrenzende Wangenhaut nach beiden Seiten hin unmittelbar fort, hat hier jedoch noch nicht allzu große Ausdehnung erlangt. Auch hier zeigen sich Infiltration und blaurote Verfärbung der Haut, welcher viele kleinere Knoten aufsitzen.

Fall 135.

Acne vulgaris neben Comedonen.

Der 17 Jahre alte Gymnasiast U. weist eine auffallende Entstellung seines Gesichtes auf.

Hier sind keine Flecke vorhanden, sondern knotenförmige Gebilde von verschiedener Größe und Gestalt. Am ganzen Gesicht sind sie zerstreut, vorzüglich aber ist ihr Sitz die Haut der Stirn, der Nase und des Kinnes, wo die Efflorescenzen dicht bei einander liegen, sodaß wenig normal beschaffene Haut übrig bleibt.

Da sieht man zunächst kleine weißliche Geschwülst-

現症は簡単に言へば次ぎのやうである。

健康な、逞ましい而して正常な體格の男子である。身體の診査は全く陰性である。只鼻のみが異常の状態の場所である。鼻は總體に強く腫大して、暗青赤色で、可なり不恰好に見える、殊に到る所肥厚した、強靱に浸潤した皮膚の外に尙皮膚の隆起を呈してゐる。鼻梁には帽針頭大乃至豌豆大の澤山の蕾疹が存してゐる、而して各鼻翼に凡そ櫻實大の肥大した結節が存する。全體の息肉は硬くふくれて、青赤色を有して指壓に於て瞬間に消える。此の疾患は鼻から隣接する頬の皮膚へ兩方に直接に進んでゐる、然し此所ではまだ非常な擴張に達してゐない。此所も皮膚は浸潤と青赤色を呈して、皮膚上には澤山の小结節が存する。

第百三十五例

尋常性痤瘡

十七歳の高等學校の生徒 U 氏は其の顔の著しき不恰好を示した。此所には、斑が存せず、種々の大きさと形狀を存する結節狀物がある。それは顔面全部に散在して、特に額、鼻、頤の皮膚に占居してゐる、此處等では發疹が密に相排列してゐるから、普通の性を存する皮膚は其外に殆んど残つておらぬ。

先づ第一に見るは小さい、白色の圓形の腫物であつて、普通の皮

chen von rundlicher Gestalt, die über das gewöhnliche Hautniveau etwas prominieren, aber meist Hirsekorngröße nicht überschreiten. Auf der Spitze eines jeden dieser Gebilde kann man mehr oder minder deutlich einen schwarzen Punkt unterscheiden, der entweder die prominenteste Stelle einnimmt oder oben sich in einer kleinen Vertiefung befindet.

Zwischen den eben beschriebenen Geschwülstchen erblicke ich eine recht stattliche Anzahl umfangreicherer, isoliert stehender, konischer, harter Knoten, die entzündlich gerötet sind und auch schmerzen, besonders bei jeder Berührung. Auch diese Knoten sind nicht gleich groß; da giebt es einzelne,—allerdings sind sie in der Minorität,— welche nur Stecknadelkopfgröße besitzen, die meisten sind bedeutender, bis erbsengroß. Während die ersteren allenthalben derb infiltriert und überall gleichmäßig hart erscheinen, ist das bei letzteren meist nicht der Fall; vielmehr sitzt auf den umfangreicheren, lebhaft geröteten Anschwellungen je eine eiterenthaltende Pustel. Öffnet man dieselbe künstlich mit einem spitzen Skalpell, so kommt eine geringe Menge Eiters heraus.

Einige dieser Pusteln müssen in letzter Zeit schon spontan geplatzt sein, und ist hier der Eiter zu einer dünnen, bräunlichen Kruste zusammengetrocknet, nach deren Entfernung man noch eine kleine blaßrötliche Hautabschürfung wahrnehmen kann, die in Vernarbung begriffen ist.

Bei genaueren Zusehen entdeckt man auch zwischen allen jenen Gebilden ganz kleine frische oder ältere Narben, die jedenfalls den Sitz früherer, bereits verheilte Krankheitsherde andeuten.

Die Anamnese ergiebt, daß die Affektion schon seit

der Oberfläche von der Haut nur wenig überhöht, aber doch merklich über das gewöhnliche Hautniveau etwas prominieren, aber meist Hirsekorngröße nicht überschreiten. Auf der Spitze eines jeden dieser Gebilde kann man mehr oder minder deutlich einen schwarzen Punkt unterscheiden, der entweder die prominenteste Stelle einnimmt oder oben sich in einer kleinen Vertiefung befindet.

丁度述べた小腫物の間に、私は、頗る夥しい (stattliche Anzahl) 廣い、孤在してゐる、圓錐形の、硬い結節を見る、其の結節は炎症的に發赤し、疼痛があつて特に觸れる毎に痛みがある。此の結節も大さは一様でない。二三のものは——然しそれは少数である——只帽針頭大であるが、大抵は大きく豌豆大まである。前者は到る所に強靱に浸潤して、どこでも一様に硬いのに、後者は大抵さうではない。寧ろ廣い、著しく發赤した腫脹の上に一つ宛の膿疱を持つてゐる。これを人為的に尖刀で開くと少量の膿が出てくる。

二三のこんな膿疱は近時は既に獨りでに破れたに違いない、今膿は薄い、褐色の痂皮に共に乾いてゐる、これを除くと、癩痕を形成せんとする、小さい、青赤色の皮膚の剝脱を認めることが出来る。

精しく見ると總てのそんなできものゝ間に、全く小さいつても以前の、既に治癒した病竈を示してゐる所の新舊の癩痕を發見する。

既往症では、この疾患はもう殆んど四ヶ月前から起つてゐるので、

etwa vier Monaten besteht und daß, während an einzelnen Stellen Vernarbung eintritt, nachdem die durch Aufgehen der Eiterbläschen sich bildenden Krusten abgefallen sind, an anderen Partien immer neue Eruptiven zum Vorschein kommen. Letztere beginnen stets in Form kleiner roter Knötchen, wie ich sie auch jetzt noch in geringer Anzahl bei der Untersuchung vorgefunden habe. Diese Knötchen nun vergrößern sich allmählich und werden dann nach einiger Zeit eitrig, worauf eine Heilung in der schon erwähnten Weise zu stande zu kommen pflegt.

Außer über die durch das Leiden hervorgerufene Entstellung des Gesichtes und über eine mäßige Schmerzhaftigkeit der größeren Knoten, kann der Patient über keinerlei Beschwerden klagen.

Auch objektiv läßt sich am Körper des Kranken sonst nichts Pathologisches nachweisen.

Fall 136.

Alopecia areata.

Herr T., 30 Jahre alt, hat an seinem Hinterkopf eine etwa fünfmarkstückgroße Stelle, die total von Haaren entblößt ist. Auf den Scheitel des Kopfes findet sich ebenfalls eine durchaus kahle Partie, welche aber nur den Umfang eines Markstückes hat. Beide haarlose Stellen sind ziemlich rund geformt und zeigen eine unveränderte, vor Schuppen gänzlich freie Haut, die bloß ein wenig blaß aussieht und an einzelnen Punkten etwas verdünnt erscheint. Die Sensibilität an den affizierten Partien ist völlig normal. Die Haare ringsum in der Umgebung dieser Stellen sind stark gelockert, und lassen sich ganze Bündel schmerzlos herausziehen.

そして膿疱が破れて生じた痂皮が脱落した後に、二三の場所に瘰癧が生ずるのに、他の部分にはだんだん新しい發疹が生じて來たと云ふ事である。この最後のもの(新しい發疹)は丁度今も尙診査の際に見つけたやうに、いつでも小さい、赤色の結節で始まる。この小結節は段々と大きくなつて暫らくの後には膿性となり、それから已に以上述べたやうな方法で治癒してくるのが常である(Zustande zu kommen pflegen 生ずるのが常である)。

疾患によつて惹起された顔の不恰好と、大きな結節が可なり痛い
と云ふ事の外に、患者は何等の苦痛も訴へない。

他覺的にも患者の身體に其他何等病的のものを證明する事は出來
ない。

第百三十六例

圓形禿髮症

三十才の T 氏は後頭に於て、全く毛髮のない、凡そ五マルク大の場所がある。顛頂部に又同様に一マルクの廣さを有する、全く禿髮の部分がある。此の二つの毛髮のない場所は、やゝ圓く形成されて、皮膚は少しも變化せず鱗屑も全くない、只少しく蒼白に見えて、二三の、點が少しく薄く見える。患部の知覺は全く普通である。此の部の周圍に於てぐるりと毛髮が非常に弛るんでゐる、而して全き束を引き抜いても痛くない。

Der Patient, der stets solide gelebt haben will, niemals irgendwie geschlechtskrank gewesen und überhaupt sich stets der besten Gesundheit erfreut haben soll, bemerkte vor etwa einem halben Jahre zum ersten Male eine stecknadelkopfgroße kahle Stelle an seinem Hinterkopfe. In der nächsten Zeit fielen dort die Haare massenhaft aus, und der Umfang der haarlosen Scheibe nahm bis zum heutigen Tage deutlich zu. Seit etwa vier Wochen schwinden auch am Scheitel des Kopfes die Haare, und auch dieser Fleck vergrößert sich peripherisch mehr und mehr.

Jucken ist nie vorhanden gewesen, ebenso hat jede Schuppenbildung gefehlt.

Da Herr T. im Begriffe ist, sich zu verloben, möchte er gern inbetreff seines Haarleidens, das ihm bisher wenig Sorge gemacht hat, nähere Auskunft und event. Hilfe haben.

Fall 137.

Angioma.

Frau A. bringt ihr 14 Tage altes Kind mit, das im Nacken, unmittelbar an der Haargrenze und zwar gerade in der Mittellinie, eine Affektion zeigt. Dieselbe besteht in einem etwa thalergroßen, aber ziemlich unregelmäßig gestalteten Fleck von kirschroter Farbe, der ganz oberflächlich in dem Gewebe der Haut zu liegen scheint, und nur äußerst wenig über der Niveau der umgebenden, ganz normal aussehenden Haut hervorsticht.

Durch Druck mit der Hand auf den Fleck verschwindet die Röthe des letzteren unter den Fingern, um sofort in der früheren Stärke zurückzukehren, sobald man mit der Kompression aufhört.

患者は常に端正に生活して、未だ何等生殖器病にかゝつた事はなく、一體に平常至つて健康を喜んでゐたそうであるが、凡そ半年前甫めて後頭部に朝針頭大の禿髮部を認めた。次いで暫らくして其處では毛髮が澤山脱落して、無毛の平圓面の周圍が今日迄に著しく増して來た。凡そ四週間前から顛頂部でも毛髮が消失し、此の斑も又周縁の方に段々と (mehr und mehr 段々と) 大きくなつた。

癢痒も未だ存しない、鱗屑を形成することもない。

T 氏は正に許嫁の約をしやうとしてゐるから (Im Begriff sein, etwas zu tun 或る事を爲さんとしてゐる) これまで殆んど注意を拂はなかつた毛髮に關して (inbetreff einer Sache 或る事に關して) 詳細な教示をして貰ひ、出來得可くんば治療して貰いたいのである。

第三百十七例

血管腫

A 夫人は彼女の十四歳の小兒を伴つて來てゐる、此の小兒は頭部に於て、即ち髮際部に直接して然かも正さしく正中線に疾患を呈してゐる。この疾患は櫻實赤色を有する、凡そターレル大の、然し可なり不規則の形をした斑である。この斑は全く表層性に皮膚の組織の中に存するやうに見える而して周圍の、全く正常に見える皮膚の表面上に只非常に僅か隆起してゐる。

手で斑上を壓すると、斑の赤色が指の下に消える、而して壓迫をやめると直ぐに以前の強度に歸つてくる。

Wenn die Röte weg ist, kann man an der betreffenden Hautpartie, welche die gewöhnliche Konsistenz besitzt, nichts Pathologisches mehr entdecken.

Die Untersuchung scheint übrigens dem Kinde durchaus keinen Schmerz zu verursachen. Das Leiden soll in der jetzt bestehende Ausdehnung angeboren sein.

Fall 138.

Atheroma.

Herr S., 34 Jahre alt, hat an seiner linken Stirnhälfte, unmittelbar an der Haargrenze, eine etwa haselnußgroße, schmerzlose Geschwulst, welche auf ihrer aus normaler Haut bestehenden Unterlage breit aufsitzt und sich überall teigig anfühlt. Der kleine Tumor besitzt rundliche Gestalt, ist leicht unter der Haut verschieblich und hat über sich eine dünne, aber sonst durchaus gesunde Epidermisdecke, welche sich ebenfalls über der Geschwulst gut verschieben läßt.

Der übrige Körper zeigt keine Anomalie.

Der Tumor wurde vor etwa drei Wochen zum ersten Male als winzig kleines Knötchen bemerkt, das mit der Zeit durch langsames und schmerzloses Wachstum Haselnußgröße erreichte.

Fall 139.

Ekzem (an der Hand).

Das 23 Jahre alte Dienstmädchen K. bittet mich um die Behandlung der Hautkrankheit. Die Magd will seit etwa sechs Wochen eine schlimme Haut-

發赤が消退してある時は、普通の硬度を有する該皮膚の部分にはなにも病的のものを発見しない。

其他診査して小兒に全く疼痛を惹起しないやうに見える。是の疾患は現在存する廣がり に於て生れつきであるそうである。

第三百十八例

粉 瘤

三十四歳の S 氏は彼れの左額半部に於て、即ち髮際部に直接して、凡そ榛實大の、疼痛のない腫瘍をもつてゐる、この腫瘍は普通の皮膚から成立してゐるその下層の上に廣く占居して而して到る所泥狀にふれる。小腫瘍は圓形を有して、容易に皮膚の下で移動する而して自己の上に一の薄い、然し其他全く健康の表皮を持つてゐる、其表皮は同様に腫瘍の上によく移動することが出来る。

其他の身體は何等の異常を呈しない。

腫瘍は凡そ三週前に甫めて僅微の小結節として認められた、この結節は時につれて徐々に而して疼痛もなく成長して榛實大に達したのである。

第三百十九例

濕 疹

二十三才になる下女の K が皮膚病を治療して貰い度いと私に願ふた。下女は凡そ六週前から双手に於てわるい皮膚病にかゝつた。

krankheit an beiden Händen haben, mit der sie immer noch bisher trotz großer Mühe und Anstrengung ihrer Arbeit nachgegangen ist; seit acht Tagen soll aber die Schmerzhaftigkeit des Leidens solche Dimensionen angenommen haben, daß der Patientin jegliche Arbeit unausführbar ist.

Ich finde einen großen Teil des Rückens der rechten Hand, und zwar die an die Finger angrenzende Hälfte, so wie auch die Streckseiten der drei Mittelfinger dieser Hand auffallend verändert. Die genannten Partien sind gerötet und stark geschwollen, an den meisten Stellen nässend und nicht selten auch mit gelblichen, resp. bräunlich-schwarzen Borken besetzt. Da, wo die Gelenke liegen, sieht man viele Schründen und tiefe Rhagadenbildungen, welche auf Berührung leicht zu bluten beginnen. Jede, auch die leiseste Berührung der Finger ist äußerst schmerzhaft, und auch die Bewegungen derselben sind infolge der großen Empfindlichkeit sehr beeinträchtigt. Auf dem Handrücken, wo wie bereits erwähnt wurde, noch nicht die gesamte Haut in den Prozeß hineingezogen worden ist, sondern nur etwa die Hälfte derselben, ist die noch relativ intakt gebliebene Partie auch nicht mehr von völlig normalem Aussehen, wenigstens nicht eine schmale Hautzone, welche unmittelbar an die so arg mitgenommenen Teile stößt. Hier ist die Haut auch schon etwas gerötet und deutlich geschwollen, und auf ihr bemerkt man eine Anzahl ungefähr stecknadelkopfgroßer, roter derber Knötchen, zwischen denen kleine, weiße oder getrübe Bläschen zerstreut sind. Einzelne dieser Efflorescenzen sind, wie es den Anschein hat, konfluieren, sodaß man jetzt größere Knoten und auch einige wenige umfangreichere Blasen erblickt.

彼女はこれまで非常な骨折りと、努力とに係らず其の両手で己が仕事に専心してゐた。八日前から此の病の疼痛が、どんな仕事でもすることは出来ない位の甚だしさになつたそうである。

私は右手の背部の大部分、詳しく言へば指に境してゐる半部、並びに此の手の第三の中指の伸側が著しく變つてゐるのを見る。この上述の部分は發赤して強く腫脹してゐる、大抵の場所は濕潤して屢又黄色並びに帶褐黑色の痂皮を備へてゐる。關節のある所の其所では澤山の皸裂と深い皸裂が形成され、それに觸れると容易に出血し始める。どんなに指に觸つても、又最も軽くさわつても非常に痛い、それを動かすのも(指を)非常な過敏の爲めに甚だしく妨げられる。既に述べたやうに全體の皮膚は其の進行に於て侵されてゐない、只その殆んど半分丈だけが侵かされてゐる所の手背ではまだ比較的健全である部分も最早や全く正常の外観を持つてゐない、少くとも非常に悪く侵された部分と直接に接してゐる狭い皮膚の帯は普通ではない。此處では皮膚がもう又少しく發赤して、著しく腫脹してゐる。其の上に一組の殆んど帽針頭大で、赤色の、硬い結節がある、その結節の間に小さい、白い或は溷濁した水疱が散布してゐる。二三の此の發疹は、側から見たやうに、融合してゐる、だから今大きな結節と、二三の僅かの、廣い水疱を見るのである。

Die Beugeseiten der Finger, sowie die Hohlhand haben ein durchaus normales Aussehen.

Auch an der linken Hand hat der Krankheitsprozeß im Vergleich zur anderen nur ein unbedeutendes Terrain ergriffen. Der Handrücken ist bisher gänzlich frei geblieben, und was die Finger anbelangt, so zeigen nur die Streckseiten des Zeigefingers und Daumens dieselben Eigentümlichkeiten, wie die kranken Partien der rechten Hand. Auch hier, wie dort, findet sich an der Grenze zwischen dem affizierten und dem noch intakten Hautgebiet eine Anzahl der oben beschriebenen Bläschen und Knötchen.

Mit dem Erscheinen solcher kleiner Knötchen fing auch, wie die Patientin erzählt, vor etwa sechs Wochen die Krankheit an, die sich anfangs nur auf einen umschriebenen Teil der Streckseite des rechten Zeigefingers beschränkte. Hier rötete sich eines Tages die Haut, schwoll an und begann stark zu jucken. Bald schossen, während die Rötung und Schwellung der Haut allmählich um sich griffen, auf der selben stecknadelkopf- bis hirsekorngroße, rote Knötchen empor, aus denen sich nach einiger Zeit Bläschen entwickelten mit hellen Inhalt, welcher sich freilich bald trübte. Die Bläschen schmolzen, sich nach der Peripherie hin vergrößernd, teilweise zusammen, ihre Decke platzt, und so entstanden umfangreichere, geschwollene und nässende Flächen, die nunmehr nicht bloß, wie bisher, nur ein heftiges Juckgefühl verursachten, sondern stark zu schmerzen begannen, sodaß die Hände, als sich die Affektion nach und nach auch auf die anderen Finger und dann auf den Handrücken ausdehnte, endlich zur Arbeit untauglich wurden,

Auch jetzt ist ein Stillstand in dem Leiden noch

指の屈側、並びに手掌は全く普通の外観を呈してゐる。

左手に於ても病機は他手に比して不著明の形勢を取つてゐる。手背はこれまで全く侵されずにあつた、而して指に關しては (was die Finger anbelangt 指に關しては) 示指と拇指の伸側丈けが、右手の患部と同様な特徴を示してゐる。此處にも又其所のやうに (前者のやうに) 侵されてゐる皮膚の範圍と、まだ健全に存してゐる皮膚との間の境界には一群の、上述した水疱と結節がある。

患者が物語るやうに、凡そ六週間前、こんな小さい結節が現はるゝと同時に病氣が始まつて、初めは只右の示指の伸側に於て限局した部分丈けに限つてゐた。或る日皮膚が発赤して、腫脹して非常に痒くなり始めた。皮膚の發赤腫脹が段々と擴がつた間に (um sich greifen = sich verbreiten) 其の皮膚の上に帽針頭大から粟粒大までの硬い、赤色の結節が飛び出た、其の結節からして、暫らくの後透明な内容を有する水疱が生じて、すぐに溜濁した。水疱は周縁の方に大きくなつて、一部分融合し、包皮が破れた、そんなにして廣い腫脹した、濕潤した表面とが出来た、それは今、これまでのやうに烈しい痒痒を惹き起すのみならず、非常に痛み出して來た、だから、疾患が漸次に他の指に而してそれから手背に擴がつた時には、手で終りに仕事をする事が出来なくなつた。

現在も疾患の停止が起つて來ない、却てゆつくりと然し、著しく

nicht eingetreten, sondern dasselbe soll langsame, aber deutlich wahrnehmbare Fortschritte machen.

Fall 140.

Epididymitis gonorrhoeica.

Herr T., 21 Jahre alt, ist bei mir wegen einer „akuten Harnröhrenblenorhoe“ drei Wochen lang in Behandlung gewesen und seit acht Tagen aus derselben wieder entlassen, da der Zustand sich vollkommen gebessert hatte. Heute konsultiert mich der Patient abermals. Er klagt wieder über Urinbeschwerden, Schmerzen im Hodensack, die immer schlimmer werden, außerdem über Kopfwel, Appetitlosigkeit und Mattigkeit. Diese Symptome machen sich seit zwei Tagen geltend. Zuerst empfand der Krank nur ein Ziehen längs des Samenstranges, dann schwoll der Hodensack äußerst rasch an und fing bedeutend zu schmerzen an, worauf sich auch das Allgemeinbefinden bedeutend verschlechterte.

Aus der Harnröhre kommt bei Druck ein Tropfen Eiter heraus. Das Skrotum ist deutlich vergrößert, gerötet, heiß und der Sitz heftiger, spontaner Schmerzen. Die Haut ist stark ödematös. Rechts konstatiere ich, daß die Organe normale Beschaffenheit erkennen lassen. Links hinten taste ich einen ungefähr daumendicken, von oben nach unten sich erstreckenden Tumor von unregelmäßiger, höckeriger Oberfläche ab, der bei Druck kolossal empfindlich ist. Seine Konsistenz ist hart, seine Form scheint nach hinten konvex, nach vorn konkav zu sein. In dieser vorderen konkaven Aushöhlung kann man den runden, normal großen Hoden fühlen, der eine glatte

ermehrungsbedürftige Fortschritte machen soll.

第一百四十例

淋毒性副睾丸炎

二十一歳の H 氏は急性の尿道淋疾のため三週間私の所で治療してゐた、状態が全く恢復したので八日前から治療をやめた。今日又患者が私に相談する。彼れはまた利尿の困難、だんだん烈しくなる陰囊の疼痛、其他頭痛、食慾不振、倦怠に就て訴へる。此れ等の症状は二日前からひどくなつた。まづ患者は精系に沿ふて牽引を感じた、それから陰囊が著しく速かに腫脹して、甚だしく痛みだした、それで一般症状もひどく侵された。

壓すると尿道から一滴の膿が出てくる。陰囊は非常に大きくなつて、發赤し、あつくなつて、臀部は烈しく自發痛がある。皮膚は強く水腫状を呈し、右の方では、臓器は普通の性質を持つてゐることがわかる、左後方に殆んど拇指頭大の、不規則な凹凸不平の表面を有する、上方から下方に走つてゐる腫瘍を觸れる、これは壓すると非常に痛い。硬度は硬く、形は後方に凸、前方に凹である。此の前の凹窩に圓形の、普通大の睾丸を觸れることが出来る、それ

Oberfläche und die gewöhnliche Konsistenz besitzt und auf Druck keine besondere Empfindlichkeit zeigt.

Patient hat eine Temperatur von 38,2 Grad und eine stark belegte Zunge.

Fall 141.

Favus.

Herr A., 23 Jahre alt, hat seit etwa zwei Jahren ein Leiden an seinem Kopf, gegen das sich bisher die Therapie als ziemlich machtlos erwies, indem es immer wieder von neuem auftrat und weiter um sich griff. Die Affektion blieb aber auf den behaarten Kopf beschränkt und ließ den übrigen Körper gänzlich frei. Subjektive Beschwerden verursachte sie fast gar nicht, nur ein leichtes Juckgefühl machte sich ab und zu geltend. Das Allgemeinbefinden wurde nicht gestört.

Auf dem Scheitel des Kopfes konstatiere ich zunächst das Vorhandensein einer ungefähr zweimarkstückgroßen runden Stelle, die von Haaren vollständig entblößt ist. Die Haut ist daselbst sehr zart und dünn und zum teil narbig zusammengezogen. Rings um diesen kahlen Fleck hat sich nun ein Hautausschlag etabliert, dessen Efflorescenzen an den Mündungen der einzelnen Haare in die Kopfhaut lokalisiert sind. Man sieht da verschiedene Formen von Eruptionen neben einander bestehen, die offenbar nichts anderes darstellen, als die einzelnen Entwicklungsphasen ein und desselben Leidens.

Zunächst scheint dasselbe charakterisiert zu sein durch das Auftreten kleiner, gelblicher, kaum stecknadelkopfgroßer Pünktchen in der Haut, die jedesmal

は表面は滑澤で、硬度は普通で、壓しても特に過敏でない。

患者は三十八度二分の體温を持つて、甚だしく舌苔を被ふてゐる。

第四百十一例

黄癬

二十三歳の A 氏は凡そ二年前から頭に疾患を持つてゐる、それは絶えず更らに出来て、(von neuem 更らに、又候の意)尙擴がつて (um sich greifen 擴がる)、是れ迄治療は殆んど役に立たなかつた。然し疾患は頭毛部に限局して、其他の體部は全く侵かされておらなかつた。其の疾患は (sie は Affektion を受けてゐる) 殆んど全く自覺的症狀を惹起しない、只輕度の癢痒の感がずつとある。一般症狀は害せられてゐない。

私は先づ頭の顛頂部に、全く毛髮の脱落してゐる凡そ二麻克大の圓形の場所が存してゐるのを認める。其處の皮膚は甚だしく纖弱で菲薄で一部分癢痕收縮をしてゐる。この秃斑の周圍はぐるりと、今や皮疹が存して、其の發疹は頭毛に置ける個々の毛髮の入口に占居してゐる。色々な形の發疹が相列んでゐて、それはどうしても其の同じ疾患の一々の發達の階段であるとより外には明らかに説明することは出来ない所のものだ。

先づ第一に是の疾患は (dasselbe は dasselbe Leiden なり) 皮膚に小さい、黄色の、殆んど帽針頭大の點が現はれて、而してそれはいつ

von einem Haare in der Mitte durchbohrt werden. Diese anfangs so winzigen Klümpchen nehmen allmählich nach allen Richtungen hin an Umfang zu und werden mit der Zeit zu rundlichen, erbsengroßen oder noch aus gedehnteren, trocknen Borken, die eine schwefelgelbe Farbe haben und napfförmig gestaltet sind. In der Mitte jeder Efflorescenz nämlich bildet sich, wie es scheint, eine dellentartige Vertiefung aus, während der Rand erhaben bleibt, sodaß die einzelnen Scheiben die Gestalt von kleinen Näpfchen erhalten, welche in der zentralen, schüsselförmigen Vertiefung von einem Haare durchbohrt sind. Letzteres muß aber wohl bald der Zerstörung anheimfallen und ausgehen, denn nur noch an wenigen dieser Näpfchen, die übrigens zum Teil mit einander verschmolzen sind, findet man noch Haare. Wo letztere noch vorhanden sind, haben sie ein mattes, glanzloses Aussehen und lassen sich leicht herausziehen.

Auch eine solche gedellte Scheibe im Ganzen aus der Haut herauszuheben, gelingt ohne Schwierigkeit. Wo jene gesessen hat, zeigt sich eine kleine Grube mit rotem, feuchtglänzendem Grunde, oder es tritt — jedenfalls an den älteren Herden — eine Vertiefung zu Tage, die mehr glatt, narbenförmig beschaffen ist.

Ein auffallendes Symptom ist noch ein eigentümlicher modriger, schimmelartiger Geruch, der von den affizierten Stellen des Kopfes ausgeht.

Legt man ein kleines Partikelchen einer aus der Haut entfernten Borke, nachdem man diese mit Wasser und etwas Kalilauge gut verrieben hat, unter das Mikroskop, so sieht man ein dichtes Geflecht perlschnurartig an einander gereichter, in mannigfachen Biegungen verlaufender und vielfach sich verästelnder

でも眞中是一本の毛髪で貫通されてゐると云ふ事は特有であるやうに見える。此れ等の、初めは非常に微細な小塊はだんだんとあらゆる方面に擴がつて(範圍に於て増加して)、時につれて硫黄色を存して、盃狀の形をした圓形の、豌豆大の或は尙一層擴大した痂皮となる。各發疹の眞中には即ち、丁度それが現はれてゐるやうに、臍高狀の陷沒を形成し、之に反して邊緣は高まつてゐる、だから個々の平圓形をしたものは、中心の皿狀の陷凹は毛髪から貫かれてゐる所の小さい盃の形をもつてゐる。此の毛髪は:(letzteres は Haar を受けてゐる) きつと間もなく破壊に陥いつて脱落して仕舞う、なぜかと云ふと、其他一部分は互に融合し合う所の僅かのこんな盃狀物丈けに尙毛髪が存してゐるのである。毛髪が存してゐると、鈍ぶつた、光澤のない外見を持つてゐて、容易に拔去することが出来る。

かゝる臍高ある平圓狀物をも全體皮膚から引き離さうとするのは容易く出来る、その平圓狀物のもとあつた所には、赤い、濕潤し光澤ある基底を有する小窩がある——いつでも舊い病竈に於ては——寧ろ平滑な、癩痕狀の性質を有する陷沒が現はれる (zu Tage treten 現はれる)。

尙著しい症状は、頭の患部から起る所の、特有な、腐敗した、穢臭である。

皮膚からとつた痂皮を水と苛性加里とによく混ぜた後に (皮膚からとつた) 痂皮の一小片を顯微鏡の下におくときは、眞珠の絲のやうに互に相竝んで、多様に曲つて散亂してゐる、而して多様に枝

Pilzfäden, die an manchen Stellen kölbig ausgebuchtet sind. Auch rundliche und ovale Sporen sind in großer Anzahl zu erkennen.

Fall 142.

Herpes tonsurans circumscriptus 13.

Frau N., 38 Jahre alt, hat seit einigen Wochen auf ihrem linken Arm eine Hautaffektion, die allerdings an einzelnen Stellen bereits ausgeheilt ist, obwohl bisher in Anbetracht der geringen subjektiven Beschwerden gegen das Leiden ärztliche Hilfe noch nicht in Anspruch genommen worden ist. Da aber immer frische Nachschübe auftreten, so will die Patientin die Krankheit gern endgültig beseitigt haben.

Ich finde zunächst auf der Haut des linken Oberarmes, und zwar etwa in der Mitte der Streckseite, zwei von einander um einige Centimeter entfernt liegende, eigentümliche Figuren. Es sind zwei infiltrierte, über die umgebende Haut etwas erhabene Ringe von rötlicher Farbe, von denen der eine etwa den Umfang eines Markstückes, der andere den eines Talers hat. Diese Ringe schließen normale, nur ein wenig gelblich pigmentierte Haut in sich ein. Das sind, wie die Patientin erklärt, die ersten, in den letzten Tagen erst zum Stillstand gekommenen Efflorescenzen, die vor einigen Wochen auftraten und verschiedene Entwicklungsstufen durchmachten ehe sie ihre jetzige Form erhielten.

Erst seit etwa acht Tagen besteht ein neuer Herd, und zwar aus der Streckseite des linken Vorderarmes, unmittelbar unter dem Ellenbogengelenk. Hier erblicke ich eine ungefähr 50pfennigstückgroße runde

別してある絲狀菌の膿液を見る、其の絲狀菌は多くの場所で棍棒のやうに脹れてゐる。又圓形或は橢圓形の芽胞が澤山認められる。

第百四十二例

限局性寄生性匍行疹

三十八歳の N 夫人は數週前から左上肢に皮膚病をもつてゐる、この皮膚病はこれまで僅微な自覚病痛に關して (in Anbetracht 關して) 此の疾患に對して醫治を要求されなかつたけれども、確かに二三の場所では既に治癒してゐる。然し常に新しい再發が起つてくるから、患者は病氣を根治されたいと言つてゐる。

私は第一に左上肢の皮膚の上然かも伸展側の凡そ中央に二つの互に數センチメートル離れてゐる、特有な物體を見る。それは二つの浸潤した、周圍の皮膚から少し高まつた、赤色の輪で、其中の一は凡そマルク大の範圍、他のものはターレル大の範圍を有してゐる。この輪は正常の、只少し黄色に色素が沈着した皮膚を圍んでゐる。これは患者が説明するやうに最初の、近日やつと靜止した發疹で數週に出來て、現在の形を保持する迄には色々の發展階級を経過したのである。

凡そ八日前からやつと新しい病竈が出來てゐる、然かも左前膊の伸展側に、即ち肘關節の直ぐ下に出來てゐる。私は此所に、其中

rote Scheibe, die in ihrer Mitte von einer Anzahl kleiner und dünner Schüppchen bedeckt ist. Die Schuppenbildung schneidet in der Peripherie mit einer scharfen, kreisrunden Linie ab, sodaß die Randpartien nur aus einem geröteten und infiltrierten ringförmigen Saume gebildet werden.

Isoliert von dieser Efflorescenz, und zwar etwa in der Mitte der Streckseite des linken Vorderarmes, steht endlich ein winziges, etwas über das Niveau der übrigen Haut erhabenes, rötliches Fleckchen von etwas über Stecknadelkopfgröße, das auf seiner Oberfläche schon eine geringe Schuppung zeigt.

Frau N. erzählt, daß dieser kleine Krankheitsherd erst gestern ihr zum ersten Male aufgefallen sei, aber voraussichtlich sich in derselben Weise weiter entwickeln werde, wie die übrigen, affizierten Patien. Auch hier habe das Leiden mit dem Auftreten von solchen kleinen Knötchen begonnen, die innerhalb weniger Tage durch peripheres Wachstum sich in runde, rote Flächen verwandelten, während die Randpartie von einem roten Ringe gebildet wurde. Allmählich blaßte die Mitte ab, die Schuppen darauf verloren sich, die Haut bekam wieder ziemlich ihre normale Beschaffenheit, und nur der äußere Ring schritt weiter und vergrößerte sich.

Außer geringem Jucken hat die Affektion bisher keinerlei subjektive Symptome hervorgebracht.

Der genaueren Feststellung der Diagnose halber schabe ich aus dem älteren der beiden am Vorderarm vorhandenen Efflorescenzen etwas Epidermismasse ab, versetze sie mit zehnpromzentiger Kalilauge, und bringe eine Spur davon unter das Mikroskop. Bei 400facher Vergrößerung unterscheide ich sehr genau langgliedrige, aber schmale Pilzfäden, die wenig

mit einem feinen, dünnen, roten Saume umgeben ist. In der Mitte ist ein kleiner, runder, weißer Fleck zu sehen. Die Schuppenbildung ist in der Peripherie mit einer scharfen, kreisrunden Linie abgegrenzt, sodaß die Randpartien nur aus einem geröteten und infiltrierten ringförmigen Saume gebildet werden. In der Mitte ist ein kleiner, runder, weißer Fleck zu sehen. Die Schuppenbildung ist in der Peripherie mit einer scharfen, kreisrunden Linie abgegrenzt, sodaß die Randpartien nur aus einem geröteten und infiltrierten ringförmigen Saume gebildet werden.

此の發疹から離れて、詳しく云へば左の前腕の伸展側の真中に、最後に一つの微細な、其他の皮膚の表面より少し高まつた、赤色の斑がある、これは表面に僅かの鱗屑を帯びてゐる所の帽針頭大より少し大きな斑である。

N 夫人は此の小病竈はやつと昨日甫めて氣が付いた、然し恐くは其他の、舊い患部のやうに同様に發育するだらうと物語つてゐる。此所も又かゝる小さい結節が現はれて病氣が始まつた、この結節は數日の中に周縁の發育によつて、圓形の、赤色面に變じて、其の赤色面の中心に烈しい鱗屑形成を呈した、然るに邊縁部は赤色の輪から形成された。中央は漸次に蒼白となつて、其の上の鱗屑は消失して、皮膚はやゝ正常の性質を來たして、而して外部の輪丈け擴がつて大きくなつた。

輕度の搔痒の外この疾患は是迄何等自覺的症狀を惹起しなかつた。

診斷を精密に確定する爲めに私は前腕に存する兩方の舊い發疹から少しの上皮を擦り落とし、それを10%の苛性加里を加へ而して其の痕跡を顯微鏡の下に持つてくる。四百倍の擴大で私は非常に精密に長節の、然し殆んど分枝してゐない而して非常に僅かの特生

verzweigt erscheinen und höchst geringe Konidienbildung aufweisen.

Fall 143.

Impetigo contagiosa.

Das 10 Jahre alte Mädchen D. hat in der vorigen Nacht plötzlich auf dem Gesicht einen Hautausschlag bekommen, weshalb die besorgten Eltern mich gleich am Morgen holen lassen.

Auf der Stirn, sowie auf der rechten Wange ist eine Anzahl kleiner, prall gefüllter, hell-durchsichtiger Bläschen zu bemerken, die auf mäßig geröteter und infiltrierter Haut in je einer Gruppe zusammenstehen. Das Kind hat keinerlei Beschwerden, Fieber ist nicht vorhanden, und das Allgemeinbefinden nicht gestört.

Am nächsten Tage finde ich, daß beide Gruppen an Ausdehnung gewonnen haben, und daß auch die einzelnen, oben beschriebenen Bläschen sich der Peripherie nach vergrößert haben. Sie sind aber jetzt nicht mehr prall gespannt, sondern zu runden, flachen und schlaffen Blasen geworden, die etwa 20- bis 50pfennigstückgröße besitzen. Ihr Inhalt ist auch nicht mehr so klar, wie anfangs, sondern erscheint deutlich getrübt.

An den folgenden Tagen gehen an den affizierten Hautpartien noch weitere Veränderungen vor sich. Die Blasen werden noch trüber, platzen auf und trocknen zu gelben oder mehr grünlichen Borken ein, welche nach einiger Zeit abfallen und da, wo sie gesessen, nur einen lividroten Fleck hinterlassen.

An einzelnen Stellen ist es vorgekommen, daß bloß das Zentrum der Blasen abheilte, während die Peri-

芽胞の形成を呈してある狭い線状菌を見る。

第四百十三例

傳染性膿疱疹

十歳の娘 D は先夜急に顔に皮膚疹が出来た、それで心配した両親は直ぐ朝私を呼んだ。

額並びに右頬に一群の小さい、緊満に觸れる、透明の水疱疹を認める、この水疱疹は可なり發赤した而して浸潤した皮膚に各一部づゝ共存してゐる。小兒は何等の苦痛を有せない、熱は存在しない而して一般症状は障害されない。

翌日私は兩群が擴がつて而して二三の、上述の水疱は周縁に大きくなつたといふ事を見る。然し水疱疹はもはや緊満していない、却つて圓形の、扁平な而して弛緩した水疱疹になつて、凡そ二十乃至五十センチ大を有してゐる。其の内容物は初めのやうに最早や透明ではない、却つて明らかに濁してゐる。

翌日は患部に於て尙其他の變化が起つてゐる。水疱は尙一層濁潤し、破れて、乾いて黄色の若しくは寧ろ綠色の痂皮となり、これは暫らくの後に脱落して、而して痂皮の存してゐた所には蒼赤色の斑のみを残してゐる。

一方の場所では、周縁が尙擴張し然のみならず互に融合するのには、

pherien sich noch weiter ausdehnten und sogar mit einander verschmolzen, sodaß man gleichsam ringförmige Wälle erblickt, welche normale, nur etwas gerötete oder braun pigmentierte Haut umschließen.

Auch an diesen Stellen tritt nach und nach vollkommene Restitutio ad integrum ein, und die rotbräunlichen Flecke verschwinden, ohne irgend eine Spur zu hinterlassen.

Leider treten immer neue Nachschübe frischer Bläschen ein, die denselben Entwicklungsgang durchmachen, wie die am Beginn des Leidens zum Vorschein gekommenen, und so zieht sich die Krankheit längere Zeit hin und erlischt erst vier Wochen nach der Anfangseruption vollständig. Während des ganzen Verlaufes hat keine Störung des Allgemeinbefindens stattgefunden, und fehlten subjektive Symptome durchaus, mit Ausnahme eines ganz geringfügigen Juckgefühles, das sich mitunter geltend machte.

Bemerkt sei noch, daß, als kaum eine halbe Woche nach der Genesung der kleinen Patientin verflossen war, beide Geschwister von ihr, ein 15jähriger Knabe und ein 9 Jahr altes Mädchen, die namentlich in letzter Zeit mit der kranken Schwester in nähere Berührung kamen, von dem gleichen Leiden ergriffen wurden und auch einige Wochen damit zubrachten.

Fall 144.

Lupus vulgaris tuberculosus.

Die Tischlersfrau D. kommt mit ihrer 15jährigen Tochter zu mir, welche letztere an ihrer Stirn eine Hautaffektion zeigt, die schon seit etwas 18 Monaten bestehen soll, ohne daß man bisher dagegen irgendwie einzugreifen für nötig erachtet hätte.

只水疱の中心のみが治癒したといふ事が起つた、だから正常の只少し發赤した若しくは褐色の色素を沈着した皮膚を圍む所の言は、環状の堤を見るのである。

他の部に於ても漸次に完全なる治癒が起つた而して何等の痕跡も残すことなくして赤褐色斑が消失する。

悲い哉病氣の初めに起つたもの、やうに、同様な發育機轉を經過する所の新しい水疱疹が更に再發してくる而して病氣は長い間なが引いて、初期發疹四週間にしてやつと完全に消失した。全たき經過の間に一般症狀に何等の障害も存しなかつた、而して就中目立つた所の全く僅微の搔痒の感を除いて全く自覺症狀が缺損してゐた。

此の小さい患者の治癒の後殆んど半週間過ぎまつたときに近時彼女と特に近接しておつた所の二人の兄弟、即ち十五歳の男兒と九歳の娘が同様な疾患から侵かされ而して又それで二三週間を過ごしたと云ふことは注意すべきことだ。

第四百四例

尋常性結核性狼瘡

指物師の嫁 D は彼女の十五歳の娘を私の所につれて來てゐる、其の娘は凡そ十八ヶ月前から起つてゐるさうである皮膚病を額に示してゐる、これまでそれに對して何とか所置することを必要とも考へずゐた。

Ungefähr in der Mitte der Stirn, nahe der Haargrenze, befindet sich der Krankheitsherd, der etwa die Fläche eines Zweimarkstückes einnimmt. Hier ist die Haut gerötet und infiltriert, und auf derselben steht zusammengedrängt, aber durch Zwischenräume von einander getrennt, eine Anzahl stecknadelkopfgroßer, knotenförmiger Gebilde, welche ein wenig das normale Hautniveau überragen, derbe Konsistenz besitzen und von glatt-glanzender, gespannter Epidermis überkleidet werden. An der Peripherie dieses Häufleins von Knötchen erblickt man einige zierliche, eben mit dem bloßen Auge noch sichtbare Fleckchen von gelbbraunlicher Farbe, die durch die Haut durchschimmern. Fühlt man nach, so macht man die Entdeckung, daß diese unscheinbaren Gebilde eigentlich nicht bloße Fleckchen sind, welche der Haut eingelagert sind, sondern daß man es vielmehr hier ebenfalls mit kleinen, derben Knötchen zu tun hat, die aber noch in der Tiefe der Haut ruhen, sodaß sie eben nur dem zufühlenden Finger als Erhabenheiten erkenntlich sind.

Der Beschreibung nach, welche die Kranke von der Entwicklung des Leidens entwirft, zu urteilen, sind die im Zentrum des Herdes liegenden Knötchen auch ursprünglich nur Fleckchen gewesen, die lange Zeit als solche bestanden haben und erst allmählich höher wurden, bis sie als Knötchen auch dem Auge erschienen. Die in der Peripherie befindlichen Fleckchen tauchten erst vor einigen Monaten auf.

Subjektive Symptome werden durch die Affektion nicht hervorgerufen, und auch das Allgemeinbefinden hat bisher keinerlei Störung erfahren.

Die Patientin ist ein schwächlich gebautes, blasses,

凡そ額の中央髮際に近く、凡そ二マルク大の表面を占めてある病竈がある。此所に皮膚が発赤して、浸潤してある而して其の皮膚の上には一群の帽針頭大の結節状物が集中して、然し間隙によつて互に分たれてある、是の結節状物は少しく普通の皮膚の表面より高まり、強靱の硬度を有し而して滑澤な、緊張した上皮から蔽はれてある。結節のこの小堆積の周縁に於て、皮膚を通じて輝いてある黄褐色の、二三の微細な、正さしく肉眼で見える小斑を見る。觸れると、此の明らかならざる物は全く皮膚に存する単一な斑ではない、却つて寧ろ此所に同様に尙皮膚の深部に存する小さい、強靱の結節と關係してあることを發見する、だから觸れてある指には隆起として認められる。

患者が此の疾患の發育に就て企てる所の陳述に従つて判斷すると、病竈の中央に存する結節も又本來只小斑であつて、長い間小斑として存在してある而して漸やく段々と結節として目につく迄高くなつた。周縁に存する小斑はやつと數ヶ月前に現はれた。

疾患によつて自覺症状は惹起されない而して一般症状もこれまで障害を経験しなかつた。

患者は柔弱な體格の、蒼白色の、狭胸の娘である、然し此の娘は

engbrüstiges Mädchen, das aber, — wie die Körperuntersuchung feststellt, — sonst ganz gesund ist.

Fall 145.

Pityriasis vesicular.

Der 26 Jahre alte Studiosus B. hat seit etwa fünf Jahren eine Affektion der Hautoberfläche. Da jene ihm bis'ier fast gar keine Beschwerden verursachte, so hatte er ihr wenig Beachtung geschenkt, und entdeckte ich dieselbe rein zufällig bei der Untersuchung aus einer anderen Veranlassung, die aber mit dem Hautleiden in keinerlei Zusammenhang steht.

An beiden Oberschenkeln, sowie am Rumpf finden sich nämlich eine große Anzahl rundlicher, scharf begrenzter Flecke, die zum Teil eine gelbliche, zum Teil mehr gelbbraunliche Verfärbung zeigen. Schon bei oberflächlicher Betrachtung derselben entgeht es einem nicht, daß die — übrigens matt aussehenden — Flecken eine leichte Abschilferung aufweisen, und wenn man mit den Fingernägeln die Oberfläche abzukratzen versucht, so gelingt es leicht, kleinere und größere zusammenhängende Schüppchen zu entfernen.

Die Flecke sind verschieden ausgedehnt, meist aber nicht größer, als ein Zwanzigpfennigstück. Nur am Oberschenkel konstatiere ich einen etwa fünfmarkstückgroßen Fleck, der scharfe, aber unregelmäßige Abgrenzung hat und augenscheinlich durch Konfluenz einiger kleinerer Herde entstanden ist.

Bei einzelnen Flecken ist das Zentrum geschwunden, sodaß nur bräunliche Ringe übrig geblieben sind, die einen kleinen weißen runden Hautabschnitt in sich fassen.

— 身體検査の確定するやうに — 其他全く健全である。

第四百十五例

癩 風

二十六歳の學生 B は凡そ五年前から皮膚表面の疾患を持つてゐる。如何となれば疾患は(jene は Affektionをさしてゐる)彼れに是れまで殆んど何等の障害を惹起しなかつたから、彼れは殆んど注意を拂はなかつた而して私は診査の際、皮膚病と何等の關係のない他の誘因からして全く偶然に此の病氣を發見した。

即ち兩側の上腿竝びに軀幹に於て澤山の圓形の、境界明らかな一部分黄色の、一部分黄褐色を呈してゐる斑がある。既にそれを(斑)表面的に觀察してもこの——其の外鈍く見える——斑は軽度の鱗屑を呈してゐることを注意せずには居られない (es entsteht einem nicht, daß,..... の事を注意せずには居られぬ)、而して指爪で表面を搔爬するやうに試みると、小及び大の附着してゐる鱗屑を除去することが容易に出来る。

斑は色々に擴がつてゐる、然し大抵二十センチより大きくない。只大腿に於て私は凡そ五マルク大の斑を認める、これは明瞭な然し不規則な境界を有して而して明らかに二三の小さい病竈の融合によつて生じたものである。

二三の斑に於ては中心は消失してゐる、だから小さい白い圓形の皮膚の部分を包有してゐる褐色の輪のみが残つてゐる。

Wie der Patient angibt, bemerkte er vor ungefähr fünf Jahren zuerst am Rumpf einzelne gelbliche Stellen, die aber nur punktförmige Ausdehnung hatten. Allmählich vermehrten und vergrößerten sich im Laufe der Jahre diese Herde, ohne aber je irgendwelche lästige, subjektive Symptome zu veranlassen. Nur wenn Herr B. sich längere Zeit hindurch in wärmerer Temperatur aufzuhalten gezwungen ist und stärker schwitzt, fangen die Flecken ein wenig zu jucken an, röten sich auch etwas und ragen ganz unbedeutend über dem Niveau der umgebenden Haut empor.

Fall 146.

Prostatitis acuta als Komplikation der Gönorrhöe

Der 20 Jahre alte Handlungskommis S. hat von etwa vier Wochen zum letzten Male den Koitus mit einer Puella publica ausgeübt. Drei Tage nachher hatte der Patient in dem vordersten Abschnitte der Harnröhre ein eigentümliches Kitzelgefühl, das sich bereits am folgenden Tage zu einem unangenehmen Brennen und bald darauf zu heftigen Schmerzen steigerte, die besonders während des Urinierens und nach demselben auftraten. Die Urinentleerung selbst war sehr beschwert, nur tropfenweise konnte der Harn gelassen werden, wobei der Kranke das Gefühl hatte, als ob eine brennende Flüssigkeit die Harnröhre entlang glitte. Auch bei den Erektionen des Penis, die sich namentlich während der Nacht wiederholentlich einzustellen pflegten, waren die Schmerzen bedeutend. Dabei floß fortwährend aus der Harnröhre eine gelbgrünlich verfärbte Eitermasse von ziemlich

患者が報告するやうに、彼れは凡そ五年前に第一に胴體に於て二三の黄色の場所を認めた、然し只點狀の擴がりを有してゐた。年の経過の中に段々と増して、大きくなつた、然し何等煩はしい自覺症狀をひき起さなかつた。只 B 氏が長い間暖かい温度の中に留まるやうに強いられ、而して強く發汗する時にのみ、斑は少しく痒ゆくなり始め、少しく發赤する而して全く不著明に周圍の皮膚の表面より高まる。

第四百十六例

淋疾の合併症としての急性攝護腺炎

二十歳の番頭 S は凡そ四週間前に最後に娼婦と交媾を行つた。其後三日にして患者は尿道の最前部に特有な養感を起した、これは翌日には既に不快の灼熱に而して其後間もなく烈しい疼痛に高まつた、この疼痛は排尿の間及び其後に起つた。放尿それ自身は非常に困難であつて、只點滴狀に尿が出る、其際恰かも熱した液體が尿道に滑うて流るゝかのやうな感があつた。殊に夜中反復せるのが普通である陰莖の勃起の際にも疼痛が著じるしい。其際絶えず尿道から可なり濃厚な黄綠色の膿が流れて、下衣を濡らし而して黄色の斑點を下衣に残した。

dicker Konsistenz heraus, welche die Wäschestücke befeuchtete und gelbe Flecke in ihr hinterließ.

Herr S. hatte diese Affektion früher noch nicht gekannt, wurde aber jetzt von Kollegen belehrt und „kuriert“, indem diese ihm alte Rezepte, die sie selbst einmal mit Erfolg benutzt hatten, überließen. Ärztliche Hilfe wurde nicht nachgesucht.

Trotzdem besserte sich das Leiden nach etwa 14tägiger Dauer so, daß die subjektiven Beschwerden fast gänzlich schwanden. Nur bei Druck quellen aus der Harnröhre noch einige Tropfen des bereits dünnflüssiger gewordenen Eiters hervor.

Diese Besserung hielt aber nur kurze Zeit an, denn schon nach Verlauf einiger Tage nahmen die Krankheitssymptome wieder derartig an Intensität zu, daß der Patient es doch jetzt für geboten hält, einen Arzt zu Rate ziehen.

Der Ausfluß des Sekretes aus der Harnröhre hat sich allerdings nicht vermehrt, ja ist sogar noch spärlicher geworden, trotzdem aber haben die subjektiven Beschwerden sich so verschlimmert, daß sie eigentlich gegenwärtig noch unerträglicher sind als es ursprünglich der Fall war.

Der Kranke kann weder stehen, noch gehen, noch auf dem Rücken mit gestreckten Beinen liegen da sonst die Schmerzen zu arg werden. Höchstens, wenn er die Oberschenkel beugt und sich auf die Seite legt, bessert sich der Zustand einigermaßen. Auch das Wasserlassen ist äußerst schmerzhaft und geht höchst mühsam von statten. Dabei macht sich fortwährend Harn- und Stuhldrang geltend, was um so lästiger ist, als die Defäkation ebenfalls mit lebhaften Schmerzen verknüpft ist.

Durch die Inspektion der Genitalien und der

S 氏は此の病氣を以前に知らなかつた、然し現在友達から教はつて而して友達が用ゐて効果のあつた舊い處方を渡されて「療治した」。醫者の助けを求めなかつた。

それに係らず此の疾患は凡そ十四日の後には、自覺症狀が殆んど全く消失した位に恢復した。只壓した時のみ尿道から尙數滴の、已に薄い液となつた膿が湧出した。

然し恢復は只暫らくの間續いた、なぜかと云ふに數日の經過の後に患者が醫者に相談することを命ぜられたと今考へた位に強度が増した。

尿道から分泌物の流出することが確かに増さなかつた、然のみならず實に僅微になつた、然しそれにも係らず最初に事實あつたよりも、現在は全く耐え難くある位そんな自覺的苦痛が増悪した。

患者は起立することも出來ぬ、歩行することも出來ぬ、下肢を伸ばして仰臥してゐる、なぜかと云ふとさうせれば疼痛は非常にひどくなるからである。上腿を曲げ、側臥すると、結局状態がいくらか恢復する。排尿も非常に痛く而して非常に辛じて出る。其際絶えず尿意便意が起つて、排便は同様に烈しい疼痛と結びついてゐる位そんなに煩はしい。

生殖器及隣接する體部の視診によつてなにも主要なものを現はさ

benachbarten Körperregionen wird nichts wesentliches zu Tage gefördert. Bei der Palpation kann ich nur unter der Haut des mittleren und hinteren Abschnittes des Dammes eine Geschwulst fühlen, die sich allerdings nur ganz unbestimmt abtasten läßt, schon wegen der ungeheuren Schmerzen, die durch die Untersuchung hervorgebracht werden. Bessere Resultate liefert die Digitalexploration per rectum, die in der Prostatagegend das Vorhandensein eines lappigen Tumors ergibt. Die Katheterisation mit einem elastischen oder Nélaton'schen Gummikatheter ist so ungemein erschwert, daß ich den Versuch bald aufgebe. Nur mit einem dünnen Metallkatheter gelingt es, — freilich auch nicht ohne Mühe, — vorzudringen; doch findet auch dieser an der pars prostatica, deren Berührung lebhaftere Schmerzäußerungen verursacht, einen energischen Widerstand.

Fall 147.

Roseola syphilitica mit *Impetigo syphilitica capitis* und breiten Kondylomen

Die 23 Jahre alte Zigarrenmacherin C. klagt darüber, daß sie seit etwa vierzehn Tagen schlechter, wie sonst, aussähe und eine bleichere Gesichtsfarbe bekommen hätte. Auch fühle sie sich seitdem matt und elend und hätte alle Tage Schmerzempfindungen, die nicht fortwährend an derselben Stellen sich geltend machten, sondern herumzögen und bald an diesem Körperteil, bald an jenem aufträten, hauptsächlich aber an der Brust und den Extremitäten, namentlich an den Gelenken. Alle diese Schmerzempfindungen zeigten sich nicht immer in derselben Heftigkeit, sondern sie seien manchmal ganz unbedeutend, während

ない。觸診に際して私は只會陰の中部及び後部の皮膚の下に一の腫瘍を觸れる、この腫瘍は診査によつて惹起さるゝ非常な痛の爲めに、確かに全く不定に觸れる。攝護腺部に於て分葉状の腫瘍の存在が分かる肛門から(per rectum 肛門から)の手指検査は一層よい結果を呈する。弾力又はネラトンのゴムカテーテルを以つてのカテーテル挿入法は私が直ぐに試験をやめる事位非常に困難である。只細い金屬カテーテルで——勿論又苦勞なしでは出来ぬ——挿入することが出来る丈けである。然し又此者は攝護腺部に觸れると著るしい疼痛の發言を惹き起し、其の部に於て強い抵抗を見る。

第四百十七例

頭部微毒性膿疱疹及び扁平コンヂ
ロームを伴へる微毒性薔薇疹

二十三歳の葉巻煙草製造人 C は凡そ十四日前から平常よりは悪く見え、蒼白い顔色になつたことに就て訴へてゐる。其れ以來彼女は又倦怠や憐れを感じ而して終日疼痛の感を起したそうである。其の疼痛は絶えず同じ場所には起らない、却つて移轉して而して或は身體の此の部、或は彼の部に起り、然し主に胸部、四肢殊に關節に於て起つた。總て此れ等の疼痛の感は常に同じ強度に於てあらはれなかつた、却つて屢不著明であつた、然るに他の時には非常に強

sie zu anderen Zeiten ungeheuer stark wären und einen bohrenden Charakter annähmen, sodaß die Patientin dann das Gefühl habe, als ob „ihr Knochen zerschlagen würden“. Das sei hauptsächlich während der Nacht der Fall, wo das Mädchen auch stets von furchtbaren Kopfschmerzen geplagt sein will, die ihren Sitz besonders auf dem Hinterkopf haben.

Den anamnestischen Angaben nach ist C. bis vor etwa vierzehn Tagen immer ganz gesund gewesen. Seit dieser Zeit sollen nun die eben mitgeteilten Symptome aufgetreten sein.

Die Patientin ist kräftig gebaut, aber von blasser Farbe, sodaß sie im allgemeinen einen kränklichen Eindruck macht.

Die Körpertemperatur ist eine normale, ebenso der Puls. Die Zunge ist feucht, ohne Belag.

Bei der Untersuchung des Körpers fällt mir zunächst ein Hautausschlag auf, welche auf Brust und Rücken, sowie auf der Vorderfläche des Halses lokalisiert ist und aus runden, etwa 20pfennigstückgroßen, roten Flecken besteht. Letztere haben ziemlich scharfe Grenzen, sind aber durchaus nicht über das Niveau der normalen Hautoberfläche herausragend. Auf Fingerdruck verschwindet die Röte, es bleibt aber auf der Stelle, wo ein solcher roter Fleck gesessen hatte, eine leichte, gelbbraunliche Verfärbung der Haut zurück, die man bei genauem Zusehen überall deutlich wahrnehmen kann. Die Flecke sind nicht so zahlreich vorhanden, daß sie dicht bei einander stehen, sondern sie sind mehr zerstreut und haben größere Partien völlig gesunder Haut zwischen sich.

Das Gesicht ist frei von jeder Abnormität, dagegen konstatiere ich eine solche sofort auf dem behaarten Kopf, der à la Titus kurz geschoren ist.

くて、穿刺機の性質をとつた、だから患者は「彼女の骨が砕けるだらう」かのような感を起した。この事は又主に夜中に起つた、其の夜には又娘は、特に後頭部に位置を占めてゐた眞の恐ろしい頭痛から常に苦しめられたと言つてゐる。

既往症的説述によればCは凡そ十四日前までは常に全く健康であつた、此の時から丁度述べた様な症状が起つたようだ。

患者は體格は歪ましいが、然し蒼白である、だから一般に病的の印象を與ふる。

體温は正常で、同様に脈搏も普通である。舌は濕潤して、舌苔はない。

身體の診査に際して私は第一に皮膚疹に氣がつく、其の疹は胸部背部並びに頸部の前面に限局して、圓形の凡そ二十センチツロ大の赤色斑から成立してゐる。此の斑は可なり明瞭な境界を有してゐる、然し全く正常の皮膚の水平面より高まつてゐない。指壓に於て赤色は消失する、然しかの赤色斑が存してゐた場所には、軽度の、黄褐色を皮膚に残す、これは精密に觀察すると到る所に明らかに認めることが出来る。此の斑は互に相密接してゐる程無數に存在してゐない、却つて寧ろ散在して、全く健康な皮膚の大部分を個々の間に有してゐる。

顔は各の異常がない、之れに反して私はかゝる異常を直ぐに、短髪に短かく刈られてゐる頭髪部に見つける。

Die Haare sind nämlich an einzelnen Stellen des Kopfes mit einander verklebt, und zwar durch gelbliche, oder blutig tingierte Borken, nach deren Entfernung man seichte Exkorationen zu sehen bekommt, welche leicht zu bluten anfangen. An anderen Partien des Kopfes finde ich bloß kleine nässende Herde vor.

Die nun erfolgende Untersuchung der Lymphdrüsen hat das Ergebnis, daß die Submaxillardrüsen beiderseits, sowie auch die Nuchaldrüsen vergrößert sind zu kleinen, isoliert palpierbaren, leicht verschieblichen, harten, etwa erbsengroßen Tumoren. An den anderen Körperregionen, so besonders in der Inguinalgegend sind Anschwellungen der Drüsen nicht zu fühlen,

Dagegen mache ich bei dieser Gelegenheit die Entdeckung, daß sowohl auf den großen Schamlippen, als auch in der Umgebung des Afters mehrere warzenartige Gebilde sich befinden, die mit ihrer Unterlage breit aufsitzen, eine grau-rötliche, schmierige Oberfläche haben und mit einer Menge dünnflüssigen, übelriechenden Eiters bedeckt sind.

Von dem Verhandensein dieser Ausschläge, Drüsenanschwellungen u. s. w. will C. bisher keine Ahnung gehabt haben. Auf die Flecke und Blattern ist sie auch bis heut noch nicht aufmerksam geworden, auch Jucken und Brennen hat sie nirgends verspürt. Dagegen hat die Patientin, wie sie nach langem Hin- und Herfragen endlich eingesteht, vor einigen Wochen — genau kann sie sich der Zeit nicht mehr erinnern, — an ihrer Unterlippe ein keines Geschwür bekommen, welches eiterte, aber allmählich wieder zuheilte und seit einigen Tagen gänzlich verschwunden ist.

即ち毛髪は頭の二三の場所に於て互に粘着してある、就中黄色の若しくは血液の浸染した痂皮によつて粘着してある、これを除けると容易に出血し始める浅い剝離を認めることが出来る。頭の他の部分には私は單に小さい濕潤した病竈を見る。

次ぎに淋巴腺を診査すると兩側の顎下腺並びに後頭部淋巴腺も小さい、孤在して觸れる、容易に移動する、硬い、凡そ豌豆大の腫瘍にまで腫大してゐるのである (das Ergebnis haben 結果である)。他の身體部分、特に鼠蹊部に於ては腺の腫脹は觸れない。

之れに反して私は此の機會に於て、大陰唇の上並びに肛門の附近にも澤山の乳嘴狀物が存してゐるのを發見する、この乳嘴狀物はその下層を以て廣く占坐して、灰白赤色の、不潔な表面を有し而して多量の、薄い液狀の、惡臭のある膿で蔽はれてゐる。

此の發疹、腺腫脹等の存在に關して C 女は是れ迄何等の考へをも持たなかつたと云つてゐる。斑や水疱に就ても又彼女は今日迄注意しなかつた、又搔痒や、灼熱を何所にも感じなかつた。之れに反して患者は長い色々の質問の後に終に白狀したやうに、數週前に——彼女は精確に時を思い出すことは出来ない——彼女の下唇に小潰瘍が出來た、この潰瘍は化膿した、然し段々と治癒して數日の後には消退した。

Letzteres ist in der That der Fall, doch entdecke ich jetzt am rechten Mundwinkel in der Unterlippe eine kleine Narbe, die mir bei der ersten Untersuchung entgangen ist.

Die Frage, ob sie einen Geliebten hätte beantwortet die Kranke, freilich ebenfalls nach langem Zögern und Leugnen, in bejahenden Sinne und sie bestätigt, daß dieser ihr Bräutigam vor vielen Wochen ein ähnliches Geschwürchen an der Lippe gehabt hätte, wie das ihrige später gewesen sei.

Fall 148.

Scabies.

Der 48 Jahre alte Hüttenarbeiter S. konsultiert mich wegen eines „Ausschlages“ an beiden Händen, der—wie er erzählt—seit fünf Wochen besteht und ihn durch das beständige Juckgefühl zur Verzweiflung bringt. Letzteres ist besonders heftig, wenn Patient sich zu Bett legt, und auch während der Nacht bleibt dieses Jucken meist so intensiv, daß an's Schlafen nicht zu denken ist. Sonstige Beschwerden und Störungen hat dagegen die Affektion bisher nicht verursacht.

Ich finde an beiden Händen, namentlich aber an der Rückenfläche derselben ein stark verbreitetes, vesikulöses und pustulöses Ekzem, mit zahlreichen Kratzeffekten verbunden. Auch an den Fingern sind Bläschen, Pustelchen und Exkorationen in ziemlich großer Menge vorhanden, zwischen den ekzematösen Eruptionen aber, vorzüglich an den Seitenflächen der Finger in den interdigitalen Hautpartien bemerke ich noch außerdem viele eigentümlich gestaltete Gebilde, die, wie man bei genaueren Zusehen schon

潰瘍 (Letzteres ist潰瘍のことを言ふ)は實際事實である、然し私は、最初の際に見逃した、小瘰癧を下唇の右口角に発見する。

彼女が情人を持つてゐたかどうかと云ふ疑問に患者は、勿論同様に長い躊躇と拒絶の後に肯定の意味を答へ而して彼女の花婿は數週前に、其後起つた彼女の潰瘍と同様な潰瘍を口唇に持つてゐたと云ふことを確める。

第四百十八例

疥 癬

四十八歳の鑛鑛職工 S は両手に於ける發疹の爲めに私に相談する、其の發疹は——彼れが物語る所によると——五週前から出来てゐて而して不斷の搔痒によつて彼れを失望せしめてゐる。患者が床に横はると搔痒は特に烈しい而して又夜の間は、睡眠が思いもよらぬ事位搔痒が非常に烈しい。之れに反して此の疾患は是れまで其他の苦痛及び障害を惹起しなかつた。

私は両手に於て、然し特に両手の背面に於て搔癢を有する、強く擴がつた、水疱性及び膿疱性濕疹を見る。指に於ても水疱、膿疱及び皮膚の剝離が可なり多量に示してゐる、然し其の濕疹性の發作の間に、特に指の側面に於て而して指間の皮膚の部分に於て私は尙其他に澤山の特有な形状の生産物を認める、此の生産物は、肉眼で精

mit bloßem Auge, noch besser aber bei Betrachtung mit der Loupe, deutlich erkennen kann, folgende charakteristische Beschaffenheit haben:

Es sind schwärzliche, unter der Haut fortlaufende, etwas erhabene Streifen, die verschiedene Länge besitzen; die kleinsten von ihnen mögen ungefähr $\frac{1}{2}$ cm, die größten $1-1\frac{1}{2}$ cm. lang sein. Einzelne dieser Streifen haben einen geraden Verlauf, andere sind einfach oder S-förmig gebogen, wieder andere erscheinen unregelmäßig geschlängelt. Allen aber ist das gemeinsam, daß ihre beiderseitigen Enden durch besondere Merkmale gekennzeichnet sind; an dem einen nämlich befindet sich immer eine oberflächliche, birnförmige Epidermisexfoliation, und an dem anderen eine weißliche, unter der Haut hervorschimmernde Erhabenheit. Sticht man nun eine kurze Strecke vor diesem weißen Punkte vorsichtig mit einer ganz feinen Nadel senkrecht in den schwarzen Streifen hinein und versucht nun die Nadel innerhalb des letzteren, und zwar zunächst in der Richtung nach der birnförmigen Hautexkoration zu, horizontal weiterzuführen, so bemerkt man, daß dieser Versuch leicht gelingt, und daß man es demgemäß mit einem feinen, unter der Haut befindlichen Kanal zu tun hat. Derselbe setzt sich nach der anderen Seite bis zu der oben bereits mehrfach erwähnten Erhabenheit fort, und stößt man nun die Nadel behutsam bis an dieses Ende des Ganges vor und zieht sie dann leise wieder heraus, so macht man die Entdeckung, daß an der Nadelspitze ein kleines, längsovales, gelbweißliches, durchsichtig-glänzendes Kügelchen festhaftet, das kaum die Größe eines Stecknadelkopfes besitzt. Dies Kügelchen macht zunächst den Eindruck eines Mehlkörnchens, es fängt aber bald an, sich langsam fort-

mit Aufmerksamkeit zu betrachten, und wenn man es mit der Loupe genau betrachtet, so erkennt man, daß es sich um ein Kügelchen handelt, das sich an der Nadelspitze befindet, und das sich beim Herausziehen der Nadel leicht abheben läßt. Dieses Kügelchen ist ein Produkt der Epidermis, und es ist ein Beweis für die Existenz eines Kanals, der unter der Haut verläuft.

それは種々の長さを有してゐる黒色の、皮下を走つてゐる、少し隆起した線である。其の線の中の最小なるものは凡そ半センチメートル、最大のものは一乃至一、五センチメートルあり得る。これ等の線の二三のものは眞直に経過してゐる、他のものは單純に若しくはS字狀に曲がつてゐる、又他のものは、不規則に蛇行して見える。然し總てのものは、其の兩側端が特別な特徴で際立つてゐると云ふ一般性を有してゐる。即ち一側端に於て常に表層性の、梨子狀の落層がある而して他端に於ては白色の、皮下に輝いてゐる、隆起がある。今や此の白點前の少しの距離の所で全く微細な針で注意深く垂直に黒い線の中に刺入して而して今や針を線の中に、然かも第一に梨子狀の皮膚落層の方への方向に、水平に挿入するやうに試みるならば、その時は此の試験は容易に成功するといふ事及び從つて微細な皮下に存する管と關係してゐるといふ事を認める。この管は他側の方へ既に屢上述した隆起の方へ續いてゐる、而して今や針を注意深く穴の他端に衝突せしめる而してそれから軽く引き出す、すると針尖に於て殆んど帽針頭大の小さい、長卵圓形の、黄白色の、透明に光つてゐる球狀物が固着してゐることを發見する。此の球狀物は第一に穀粉粒の印象を與へる、然しそれは直ぐにゆつくりと動

zubewegen, sodaß man sofort erkennt, daß man es mit einem winzigen, lebenden Wesen zu tun hat. Das bestätigt sich auch, wenn man das kleine Ding auf einen etwas erwärmten Objektträger bringt, wo es sofort relativ rasch sich vorwärts zu bewegen beginnt.

Behandelt man das Präparat mit ein paar Tropfen Glycerin und betrachtet es bei 100facher Vergrößerung, so zeigt das Mikroskop ein schildkrötenähnliches Tierchen mit rundlichem, mit Borsten besetzten Kopfe. Auf dem Rücken erkennt man eine stattliche Anzahl konischer Hervorragungen und zahnförmiger Höckerchen, während der Bauch mit unregelmäßigen Quer- und Bogenlinien besetzt erscheint. Sowohl an der vorderen, als auch an der hinteren Hälfte der Bauchfläche sieht man je zwei mit Borsten versehene Beinpaare.

Wie übrigens die Anamnese ergibt, sind auch die Frau und zwei kleine Kinder Patienten und zur Zeit mit demselben Leiden behaftet, das bei ihnen kurze Zeit später als beim Vater selbst auftrat. Bei den Kindern ist sogar fast der ganze Körper mit Ausnahme des Gesichtes und Kopfes affiziert, während bei der Frau der Ausschlag nur auf beiden Händen und auf den Hautfalten um die Brüste herum lokalisiert sein soll.

Fall 149.

Strictura urethrae postgonorrhoeica mit Cystitis.

Herr Z., 33 Jahr alt, Reisender, kommt mit der fertigen Diagnose „Blasenleiden“, die er sich allerdings vorläufig selbst so zurechtgelegt hat, zu mir und bietet mir folgende anamnestische Daten:

ぎ始める。だからこれは微細な生體に關してゐると云ふ事を直ぐに識る。この事は又、其所で直ぐに比較的速やかに前方に動き始める所の少し暖めた對物硝子の上に、此の小さい物を持つてくると、確かに分る。

此の標本を數滴のグリヂェリンにて處置し、それを百倍の擴大で見ると、顯微鏡で圓形の、刺毛を備へた頭を有してゐる亀のやうな動物がわかる。背部に於ては夥しい圓錐形の隆起及び齒狀の結節を認めるが、之れに反して腹部は不規則な横線及び曲線を備へてゐるやうに見える。腹面の前半部並びに後半部に於ては各二對の刺毛を備へてゐる足を見る。

其他既往症によると患者の妻及び二人の小さな子供がある而して現今（zur Zeit 現今）同じ疾患に罹つてゐる、これは彼等には父に於てよりは遅く起つた。加之子供に於ては顔と頭を除くの外殆んど全身罹患してゐる、然るに妻に於ては只兩手及び乳房の周圍の皮膚皰癬に限局してゐるそうである。

第四百十九例

膀胱炎を合併せる淋疾後の尿道狭窄

三十三歳の旅行家 Z 氏は、彼れが確かに一時そんな旨く説明してゐた「膀胱炎」と云ふ既往の診斷をもつて私の所に來て、而して私に次のやうな既往症的事實を示してゐる。

Vor etwa zwei Jahren erkrankte er an „Tripper“, der trotz fortdauernder ärztlicher Behandlung über zehn Monate anhielt, was Patient darauf zurückführt, daß sein Metier ihn oft zwang, die nötigen Vorsichtsmaßregeln zu vernachlässigen. Endlich wurde er von seinem Arzt als „geheilt“ entlassen und war auch wirklich von jeglichen Beschwerden befreit. Dieses Heilung hatte jedoch nur kurzen Bestand, denn schon einige Wochen später, freilich nach einem größeren Exzeß geschlechtlicher Natur, begannen wieder eigentümliche Krankheitserscheinungen aufzutreten, die anfangs ziemlich geringen Umfang hatten und nicht viel Beachtung fanden, allmählich aber an Intensität zunahmten und in letzter Zeit sogar zu einem schweren Symptomenkomplex ausarteten.

Herr Z. bemerkte also zunächst, daß er wieder sehr oft urinieren mußte, was namentlich in der Nacht in unangenehmster Weise fühlbar machte, zumal das Wasserlassen von neuem von mäßigen Schmerzempfindungen begleitet zu werden pflegte. Auch periodisch wiederkehrende Samenentleerungen waren mit ziemlich lebhaftem Schmerz verbunden. Nach und nach fiel es außerdem dem Patienten auf, daß er nicht mehr die volle Kraft beim Urinieren entwickeln konnte, daß der Strahl vielmehr dünner wurde und nur in kleinem Bogen gelaßen werden konnte. Dieser Bogen verkürzte sich immer mehr, und jetzt geht der Harn vollständig ohne Bogen, ganz senkrecht von der Harnröhrenmündung nach abwärts. Auch kann Herr Z. trotz starken Harndranges, der fast ununterbrochen vorhanden ist, den Urin nicht sofort entleeren, muß vielmehr erst immer einige Zeit angestrengt pressen, ehe die ersten

凡そ二年前に彼れは淋疾に罹つて、持續して醫治を受けたに係らず十ヶ月以上も續いてゐた、この事は患者が、彼れの職業が屢、必要な豫防策を忽緒に附するやうに強いたといふ事に歸因するのである (auf etwas Zurückführen 歸因する)。遂に彼れは彼れの醫者からして「治つた」として退院を許されて而して實際種々の苦痛を缺知してゐた。けれども治癒は暫らくであつた、なぜかと云ふと其後數週にして既に、勿論生殖的事件の非常な過度の後に、再び特有な病症を起こし始めた、この病症は初めは可なり僅微で而して多く注意を拂はなかつた、然し漸次に強度が増して、加之近時に於ては烈しい複合症状に惡變した。

Z 氏は非常に屢排尿せればならなかつた、それは殊に夜に非常に不快に感じた、而して専ら排尿が更らに可なり疼痛の感を附隨されるのが普通となつたといふ事を即ち第一に認めた。週期的に繰り返す精液射出も可なり烈しい疼痛を伴ふた。其他漸次に患者は彼れが排尿の際にもはや十分の力を出すことは出来ないといふ事、及び尿線が寧ろ薄くなつて、只小弓に於てのみ出される事が出来るといふ事を氣がついた。この弓は段々と短くなつて、現在は全く弓を描かず、全く垂直に尿道口から下方に出てゐる。又 Z 氏は殆んど間斷なく存する強い尿意に係らず、尿を直ぐに出すことは出来ない、寧ろ第一滴が現はれるまで、常に暫らくの間努力して壓出せればな

Tropfen zum Vorschein kommen. In der Nacht dagegen geschieht es nicht selten, daß der Harn spontan abträufelt.

Herr Z. hat mir ein Fläschchen mit seinem vor ungefähr zwei Stunden gelaßenen Harn mitgebracht, und ich beginne meine Untersuchung daher zunächst nach dieser Richtung hin.

Der Urin ist trübe und fadenziehend, am Boden zeigt sich eine hohe Schicht eines Sedimentes, das unschwer als eitriges zu erkennen ist. Der Geruch des Harnes ist stechend ammoniakalisch, die Eiweißprobe ergibt einen starken Eiweißgehalt, die Reaktion ist alkalisch. Mikroskopisch finde ich eine bedeutende Menge Eiterkörperchen, teilweise zu Klumpen zusammengeballt, außerdem vereinzelt große Plattenepithelzellen, unzweifelhaft aus der Blase stammend, zahlreiche Bazillen und Streptococci, Schleim und Krystalle von Tripelphosphat.

Die Inspektion und Palpation der in Betracht kommenden Organe fallen negativ aus. Bei dem Eingehen in die Harnröhre mit einem mittelstarken Metallkatheter konstatiere ich dagegen, daß letzterer nur eine kurze Strecke weit ohne Mühe vorgeschoben werden kann, dann aber auf einen Widerstand stößt und stecken bleibt. Die weitere Untersuchung ergibt, daß es nur einer ziemlich feinen, vorn mit einem Knopf versehenen Sonde gelingt, diese Stelle zu passieren. Das Zurückziehen dieser Knopfsonde geht jedoch nicht ganz ohne Schwierigkeiten von statten, indem dieselbe gerade dort, wo sich vorher jener Widerstand geltend gemacht hatte, hängen bleibt und erst durch mehrmaliges vorsichtiges Hin- und Herschieben wieder flott gemacht werden kann.

らぬ。之れに反して夜では、尿が獨りでに滴下することが稀ではない。

Z氏は、凡そ二時間程前に出した尿の入つた壺を私に持つて来た、だから私は第一に此の方面に診査を始める。

尿は濁濁して、牽縷性である、底面には沈澱の高層がある、これは膿性の沈澱とは認め難い。尿の臭は刺すやうなアンモニア性である、蛋白検査は強い蛋白含有量を有する、反応はアルカリ性である。

顕微鏡的に夥しい量の膿球、一部分は塊となつてゐる、其他に疑ひもなく膀胱に基づいて居る、單在した大扁平上皮細胞、無数の桿状菌及び分裂球菌、粘液及び磷酸アンモニウムマグネシウムの結晶を私は見る。

観察する臓器の視診及び觸診は陰性の結果である。之れに反して金屬カテーテルを尿道に挿入する際に私は、カテーテルを只少しの距離丈け苦もなく送移されることが出来、然しそれから抵抗に衝突して、停止するといふ事を認める。其れ以上の診察は只可なり小さい、前には球頭を備へてゐる消息子で此の場所を通過することが出来るのである。然し、此の球頭消息子を引き抜くことは全く困難なしには出来ぬ、この球頭消息子は以前抵抗が著しかつた所の正さしく其所では引つか、て而して度々注意深くあちこちに移動して再び自由にすることが出来たのである。

Fall 150.

Ulcus durum.

Die 25 Jahre alte Näherin Z. kommt zu mir wegen eines Geschwüres an der Oberlippe, das am Lippenrot in der Nähe des rechten Mundwinkels seinen Sitz hat und folgende Beschaffenheit zeigt: Etwa 20pfennigstückgroß, aber von mehr längsovaler Form, besitzt es etwas unregelmäßige Ränder, die ein wenig aufgeworfen und auffallend hart sind. Auch die nächste Umgebung weist ziemlich starke Infiltration auf. Der Grund des Geschwüres ist etwas hervorragend, hat gewissermaßen speckiges Aussehen und ist für das Gefühl ebenfalls knorpelhart.

Die weitere Untersuchung ergibt, daß die Inframaxillardrüsen der rechten Seite deutlich vergrößert sind, sodaß man einige, dicht bei einander liegende, etwa erbsengroße Drüsentumoren von derber Konsistenz abtasten kann. An anderen Stellen lassen sich irgendwelche Drüenschwellungen nicht auffinden, auch ist der Körper sonst von jeder Abnormität frei.

Anamnestisch giebt die Patientin an, daß sie früher vollkommen gesund gewesen sei. Vor ungefähr vier Wochen bemerkte sie zum ersten Male an der Stelle der Oberlippe, wo jetzt das Geschwür sitzt, ein kleines, hartes Knötchen, welches aber durchaus keine Schmerzen verursachte und daher nicht sehr beachtet wurde. Bald jedoch zeigte es sich, daß das Knötchen an Ausdehnung zunahm, und innerhalb von acht Tagen hatte dasselbe Erbsengröße erreicht. Patientin nimmt nun an, daß sie zu dieser Zeit einmal bei der Mahlzeit auf das Knötchen gebissen haben muß, denn es begann an der Spitze zunächst zu zerfallen und nahm die

第百五十例

硬性下疳

二十五歳の裁縫師 Z 女は上唇に於ける潰瘍のために私の所へ来た、其の潰瘍は右の口角に近い口唇赤色部に位置を占めて、次のやうな性質を示してゐる。凡そ二十センチニツヒ大の、然し寧ろ長楕圓形で、而して少しく突き出て、著しく硬い所のいくらか不規則な縁を持つてゐる。最も近い周圍も可なり強い浸潤を示してゐる。潰瘍の底面は少しく高まつていくらか豚脂様の外観を有して、一様に軟骨様の硬さを感じる。

更らに進んで診査すると、其の結果は右側の顎下腺が著しく腫脹してゐる、だから弾力性韌の硬度を有してゐる二三の、相密接してゐる、凡そ豌豆大の、(淋巴)腺の腫脹を觸れることが出来る。他の場所ではどんな腺腫脹も發見することは出来ない、又身體もその外どんな異常ももつてゐない。

既往症には、彼女は以前全く健全であつたと訴へてゐる。凡そ四週間前彼女は甫めて、今潰瘍がある所の上唇の場所に一の小さい、硬い結節を認めた、その結節は然し全く痛みを惹き起さなかつたので、それで非常に注意せず居つた。然し間もなく此結節は擴がつて八日以内に豌豆大に達した(ことを示した)。患者は此の時に食事の際結節の上を噛むだに相違ないと思つてゐた、なぜかと云ふと其の尖端が第一破壊し始めて而して段々と表面並びに深部にも大きく

Form eines Geschwüres an, das allmählich sowohl nach der Fläche, als auch in die Tiefe weiter wuchs.

Von den Geschwülstchen am Halse will die Kranke bisher keine Ahnung gehabt haben, da jene bisher durchaus schmerzlos gewesen sind.

Fall 151.

Ulcus molle.

Herr O., 24 Jahre alte, will früher nie krank gewesen sein und auch niemals ein Leiden an seinem Urogenitalapparat gehabt haben. Vor etwa $1\frac{1}{2}$ Wochen bemerkte er an der Stelle, wo die Vorhaut sich an die Eichel ansetzt, ein kleines, rotes Fleckchen, das noch an demselben Tage sich in ein unscheinbares, grauweißliches Bläschen umwandelte. Am nächsten Tage kratzte Patient, durch den heftigen Juckreiz veranlaßt, dasselbe auf, worauf sich dort ein Geschwürchen etablierte, das sich bis heut nach und nach in die Tiefe und Fläche vergrößerte und stark eiterte. Seit vier Tagen besteht ein zweites ähnliches Geschwürchen, dessen Entstehungsursache dem Patienten unbekannt ist, in der Nähe des ursprünglichen Krankheitsherd. Letzterer hatte sich zwei Tage nach einem Koitus mit einem, Herrn O. sonst unbekanntem Frauenzimmer zum ersten Male gezeigt.

Der Patient hatte die Affektion, der eine große Bedeutung nicht beigelegt wurde, selbst „auszukurieren“ gedacht, wurde aber doch, und zwar durch eine unerwartete Verschlimmerung des Leidens, veranlaßt, ärztlichen Rat einzuholen. Gestern nämlich trat plötzlich eine „Entzündung“ des Gliedes“ hinzu, die sehr schmerzhaften Charakters ist und den Herrn seiner Beschäftigung zu entziehen droht, weshalb er

nahten des Geschwüres die Form annahm.

頸部の小腫瘍はこれまで全く疼痛がなかつたから、それに就てはこれまで何等の想像も下さなかつたそうである。

第百五十一例

軟性下疳

二十四歳の O 氏は以前からまだ病氣にかゝつたこともなく、未だ泌尿生殖器の疾患にかゝつたことはないそうである。凡そ一週半前から彼れは、包皮が亀頭に附着してゐる場所に一の小さい、赤色の斑を認めた、その斑は其の日に光澤のない、灰白色の水疱に變じた。翌日患者は激しい搔痒によつて此の水疱を掻いた、その後其所に一の小潰瘍が占位して今日まで段々と深部にも表面にも大きくなつて、強く化膿した。四日前から、發病處の附近に第二の同様な小潰瘍が出来た、その起原は患者には解らない。病竈は一人の、O 氏はまだ知らない婦人と交接して甫めて起つたのである、(Letztere は Herd を受けてゐる)。

患者は大なる意義を附與せず、自身で全治しやうと考へた、然し、詳言すると疾患が意外にも増悪した爲め醫者に相談するの誘因となつた。昨日即ち急に「四肢の炎症」が加はつた、それは甚だしい疼痛の性質を有して、この紳士に其の仕事をやむるやうに脅かしたので、彼れはそれに對して、「出来るだけ速かな救助」を願ふのである。

dagegen um „möglichst rasche Abhilfe“ bittet.

Ich finde bei der Untersuchung die Haut am Rücken des Penis lebhaft gerötet, heiß und geschwollen. In der Mitte wird sie von einem schmalen Strange durchzogen, der sich hart und glatt anfühlt und überall deutlich abtasten läßt. Derselbe ist bei Berührung äußerst schmerzhaft.

Am Frenulum und am Ansatz des Praeputium an die Eichel bemerke ich je ein rundes Geschwürchen von ziemlich gleicher Beschaffenheit. Diese Geschwürchen nämlich besitzen scharf abgeschnittene, steil abfallende Ränder von weicher Konsistenz, sowie einen speckigen Grund, der mit einer reichlichen Menge zäh anhaftenden Eiters bedeckt ist. Die nächste Umgebung der Geschwürchen ist etwas gerötet und leicht infiltriert.

Fall 152.

Urticaria.

Frau F. konsultiert mich wegen eines „Ausschlages“, der vor etwa einer Stunde ganz plötzlich nach dem Essen entstanden ist und durch das heftige Juckgefühl, das er verursacht, sich in sehr unangenehmer Weise bemerkbar macht.

Den Sitz der Affektion bilden Gesicht, Hals, Brust und Rücken, deren Haut mit einer ansehnlichen Zahl eigenartiger, ungefähr 50pfennigstückgroßer Gebildes besetzt ist, die ein wenig über die zwischen ihnen liegende, normale Haut erhaben sind und gleich Inseln zerstreut daliegen. Es sind flache Erhebungen von bläßer Farbe und ziemlich runder Form, die von einem schmalen, hyperämischen Hofe ringsum eingeschlossen sind.

私は診査の際に陰莖背面の皮膚がはげしく發赤して、熱感を有し、腫脹してゐるのを認める。皮膚の眞中に於ては、硬く、滑澤に觸れ、而して到る所著しく觸れることが出来る所の狭い索狀物から貫かれてゐる。これは觸れると非常に痛い。

繫帶や、包皮の龜頭附着部に私は可なり同様な性質を有する各一の圓形潰瘍を認める。此の小潰瘍は即ち、柔らかい硬度を有する銳利に截斷した、峻はしい縁と、並びに多量の濃厚に附着してゐる膿で蔽はれてゐる所の豚脂様の底面をもつてゐる。小潰瘍の最近き周圍は少しく發赤して軽度の浸潤をなしてゐる。

第百五十二例

蕁麻疹

F 夫人はある「發疹」の爲めに私に相談した。その發疹は凡そ一時間前全く急に食後に起つて、烈しき痒痒を惹き起して（發疹が引き起す所の烈しき痒痒……）著しく不快にしたのである。

顔、頸、胸、背が疾患の場所である、其の皮膚に澤山の。固有な殆んど五十ペニツヒ大の生産物を備へてゐる、その生産物は其の間に存する、普通の皮膚の上に少し高まつて、島嶼狀に散布して存してゐる。それは蒼白色の、やゝ圓形を有する扁平の隆起で、ぐるりは狭い、充血帯から圍まれてゐる。

Des höchst lästigen, fortwährend zum Kratzen reizenden Juckgeföhles wurde bereits Erwähnung getan. Das Allgemeinbefinden ist sonst ein ungestörtes, und Fieber nicht vorhanden.

Am nächstfolgenden Tage stellt sich die Dame, meinem Wunsche gemäß, mir wieder vor, und zwar als vollkommen—gesund. „Der Ausschlag“, so erzählt sie „ist gestern, wenige Stunden später, so rasch wie er gekommen, wieder verschwunden, ist bis jetzt auch nicht zum zweiten Male erschienen.“

In der Tat ist von den oben beschriebenen Gebilden keine Spur mehr zu entdecken, und nur kleine Kratzeffekte weisen auf die Stellen hin, wo wie gesessen haben.

Fall 153.

Vulvovaginitis gonorrhoeica (mit nachfolgender Barthorinitis acuta).

Die 25jährige „Näherin“ B. wünscht ein Attest darüber ausgestellt zu erhalten, daß sie „geschlechtlich nicht krank sei“. Diese, etwas ungewöhnliche Forderung motiviert sie damit, daß ihr Geliebter, mit dem sie „innige Beziehungen“ unterhalte, ihr vorwerfe, er habe sich vor einigen Tagen bei ihr „angesteckt“, was sie mit aller Entschiedenheit in Abrede stellen zu müssen glaubt, da sie nirgends irgendwelche Schmerzen empfinde, was doch sonst der Fall sein müßte, und auch sonst nichts von einer Krankheit zu bemerken sei. Um die Wahrheit dieser Behauptungen durch ein ärztliches Attest zu beweisen, verlangt Fräulein B. eine Untersuchung ihrer Genitalien.

Dieselbe ergibt Folgendes:

Die Vulva ist allenthalben mit einer ziemlich reich-

非常に煩はしい、絶えず掻く様に刺戟する痒痒の感は既に述べた。一般症状は其外に侵されてゐない、而して熱もない。

翌日婦人は私の願望に従つて (gemäß は従つて……三格を支配す) 亦私の所に會ひにきた、就中全く——健康で。彼女が物語る所によると、「この發疹は昨日數時間後、それが出來た時のやうに速に亦消退して今迄第二回目が現はれなかつた」。

實に上述の生産物は痕跡ももう發見されない。只小さい搔爬の結果が、其の生産物があつた場所を示してゐるだけである。

第百五十三例

淋毒性陰門兼腔炎

(合併せる急性バルトリン氏腺炎を起せる)

二十五歳の裁縫師 B 女は、生殖器病になつてゐるかどうかと云ふ事に就ての證據を示されるやうに望んでゐる。この、少し異常な要求と云ふものは、彼女と「密接な關係」を企てゐる彼女の情人が、數日前に彼女から「感染した」と彼女を非難すると云ふ事を彼女は原因としてゐる、この事は嚴然と (mit aller Entschiedenheit 嚴然と) 拒絶 (in Abrede stellen 拒絶する) せればならぬと彼女は信じてゐる、なぜかと云ふと、然らずんば (もし感染してゐると) 起るに相違なかつた何等の疼痛を何所にも彼女は感じない、而して其他なにも病氣に就て認めないからである。此の主張の眞理を醫者の證據によつて確めんが爲めに、B 嬢は彼女の生殖器の診査を望んでゐる。

診査は次のやうである。

陰門に到る所可なり多量の粘液膿性の、甚だ悪臭ある液體で蔽は

lichen Menge schleimig-eitriger, sehr übelriechenden Flüssigkeit bedeckt, nach deren Entfernung man die lebhaft injizierte und geschwollene Schleimhaut erblickt. Besonders auffallend erscheint die Verdickung der Nymphen. Stärkere Berührung derselben entlockt der Patientin einen Ausruf heftigen Schmerzgefühles, den sie nicht zu unterdrücken im stande ist.

Auch die Schleimhaut der Scheide weist reichliches, weißgelbliches Sekret auf, ist gelockert, geschwollen und stark gerötet. Sie hat auch teilweise durch das Hervortreten der Follikel eine granulirte Beschaffenheit. Die Betastung mit dem Finger, noch mehr aber die Einführung des Spekulum verursachen, wie es scheint, bedeutende Schmerzen.

Auffallend sind noch einige große gelbgründliche, steife Flecke in der Leibwäsche.

Die Untersuchung hat also nicht das von B. erwartete Resultat, und verweigere ich ihr natürlich mit der Erklärung, daß sie in der Tat krank sei, das gewünschte Attest.

Drei Tage nach diesem Vorfall erscheint die „Dame“ nochmals, um zunächst das Geständnis abzulegen, daß ich doch recht gehabt hätte in betreff ihrer Krankheit. Letztere hätte sich sogar inzwischen so verschlimmert, daß ich ihr etwas dagegen verordnen müße. Denn sie empfinde jetzt nicht nur beim Urinieren heftige Schmerzen, sondern auch beim Gehen, sowie bei der leisesten Berührung der Genitalien, auch fühle sie sich im Allgemeinen unwohl und müße wohl Fieber haben.

Daß letzteres wirklich der Fall ist, konstatiere ich allerdings sofort, indem die Messung eine Temperatur von 38,7 ergibt.

Der lokale Befund ist der bereits oben geschilderte.

letear, これを除くと著しく充血した而して腫脹した粘膜が見える。特に著しく見えるのは小陰唇の肥厚である。之れに強く觸れると患者は彼女が鎮めることの出来ない (im stande sein 出来る) 激しい痛感の叫びを出す。

腔の粘膜も、澤山の、白黄色の分泌物を示して、鬆粗になつて、腫脹して、強く發赤してゐる。粘膜は一部分濾胞の發現によつて顆粒状の性質を存してゐる。指での接觸、然し尙一層子宮鏡の挿入は、見る通りに、著じるしい疼痛を惹起する。

著じるしいのは襯衣における尙二三の大きな黄緑色の、濃い斑點である。

即ち診査は B 女から期待された結果を有しない、而して私は勿論、彼女は實際に病氣してゐると云ふ事の説明で、望まれてゐた證據を否定する。

此の事件の後三日にしてこの「婦人」は更らに、私が彼女の病氣に關して (in betreff einer Sache 事件に關して) それでも私は正しかつたといふ事を第一に自状せんが爲めに (Geständnis ablegen 自状する) やつて來てゐる。加之この病氣は、その間に私が彼女にそれに対して少し處法せねばならない位、増悪すると言つた通りに増悪したのである。なぜかと云ふと彼女は現在只排尿の際に激痛を感じるのみならず、歩行の際にも並びに生殖器を軽く觸接する際にも激痛を感じる、又彼の女は一般に不快に感じ而して熱を有するに違いないからである。

此の熱が實際事實であると云ふ事を、私は直ぐに、三十八度七分の體温を計りて、確かに觀察する。

局所的所見は既に上述の通りである。只右側の陰唇のみに變化が

Nur an den Labien der rechten Seite ist eine Veränderung vor sich gegangen. Das Labium majus, dessen Schleimhaut lividrot erscheint, ist noch dicker, als das der anderen Seite und auch bedeutend schmerzhafter als dieses. An der Innenfläche, und zwar in der unteren Hälfte, finde ich eine umschriebene Stelle, die über die Umgebung etwas hervorrägt und sich bei Betastung deutlich als fluktuierend erweist. Auch die kleine Schamlippe dieser Seite ist sehr prall gespannt und zeigt so starke ödematöse Schwellung, daß es sogar über das Labium majus ein ganzes Stück herausragt.

起つた。粘膜が蒼赤色に見える所の大陰唇は他側よりは一層肥厚してゐる、而して又此のもの(他側)よりは一層著しく痛い。内面然かも下半部に於て私は、周囲より少し高まつておる而して觸接すると明らかに波動を呈してゐる限局性の場所を見る。此の側の小陰唇も非常に緊満してゐる而して、加之、大陰唇の上に全部が遠く飛び出してゐる位に強い浮腫性腫脹を呈してゐる。

SIEBENTER ABSCHNITT

Typen von Nervenkrankheiten.

Fall 154.

Amyotrophische Lateralsklerose.

Herr K., 35 Jahre alt, zu dem ich gerufen wurde, erzählte mir von vornherein, er hätte während der drei Jahre, die er krank sei, schon die Hilfe vieler Ärzte in Anspruch genommen, aber es hätte nichts angeschlagen, im Gegenteil das Leiden sei immer weiter vorgeschritten und jetzt gehe es gar nicht mehr.

Durch die genauere Anamnese erfahre ich folgendes: Vor ungefähr drei Jahren merkte Herr K., zuerst, daß sein rechter Arm, schwächer wurde und bei der Arbeit leicht ermüdete. Nach kurzer Zeit ging es ihm ebenso mit dem linken Arm und die Schwäche nahm bald so zu, daß Patient gar nichts mehr arbeiten konnte. Dabei fiel ihm auf, daß die Arme immer mehr abmagerten. Nachdem dieser Zustand 1½ Jahre gedauert, wurden auch die Beine ergriffen: der Gang wurde allmählich schwerer, die Beine zitterten oft und ermüdeten leicht. Auch sie magerten zusehends ab. Seit dem letzten halben Jahre merkt Patient, daß ihm auch das Schlingen schwer wird, so daß er jetzt nur mit Mühe Nahrung zu sich nehmen kann, auch mit dem Sprechen geht es immer schlechter.

第七編

神經科に於ける病型

第一百五十四例

筋萎縮性側索硬化

私を迎へた三十五歳の K 氏は即坐に次のやうに私に話した、即ち彼れは病氣になつてゐる三年の間既に澤山の醫者の助けを要求した、然しそれに何にも效を奏しなかつた、反對に此の疾患は益々進んだ而して現今は少しももう歩行することは出来ぬ。

精密な既往症によつて私は次のことを聞く。凡そ三年前に K 氏は先づ彼れの右上肢が弱くなつて、労働の際に容易に勞れたと云ふ事を認めた。暫らくの後左の上肢が同様になつた而して患者は最早や少しも働くことは出来なかつた位直ぐに衰弱が加はつた。此の状態が一年半續いた後に下肢も又侵かされた。歩行は段々と困難になつて、下肢に屢震戦を起こして、容易に勞れた。下肢は又明らかに瘦せた。最近半年前から患者は嚥下も困難になることを認めてゐる、だから彼れは現在只骨折つてのみ食物を攝取することが出来る、談話も又益々しにくくなる。彼れはまだ疼痛を持たない、便通及び尿利は常に正常であつた。

Schmerzen hat er nie gehabt, Stuhl- und Harnentleerung sind stets normale gewesen.

Die Untersuchung ergibt: Die Lippen, sowie die Zunge, an der ich öfter Zuckungen bemerke, sind stark atrophisch, das Spitzen des Mundes, Pfeifen usw. unmöglich, während die Sensibilität erhalten ist.

An den oberen Extremitäten finde ich ausgesprochene Atrophie aller Muskeln am Vorder- und Oberarm. Besonders fällt diese an den kleinen Muskeln des Daumen- und Kleinfingerballens, sowie am Deltoideus auf. Die Arme sind hochgradig paretisch. Sehnenreflexe stark erhöht und schon leichtes Beklopfen der Biceps- und Tricepssehne ruft sehr lebhaft Zuckungen hervor, Sensibilität normal.

Die Beine zeigen ebenfalls eine, wenn auch nicht so vorgeschrittene Atrophie der Muskeln. Sie sind ziemlich steif, und bei passiven Bewegungen fühlt man bedeutenden Widerstand. Die Funktionsfähigkeit ist sehr herabgesetzt, der Gang mühsam und schwer und von spastisch-paretischem Charakter. Patellarreflex sehr erhöht, das Fußphänomen stark und anhaltend. Sensibilität normal. Der elektrische Strom hat bei den Muskeln, wo die Atrophie noch nicht sehr weit vorgeschritten ist, positive Resultate, an den stark atrophischen Stellen dagegen ist der Reizeffekt sehr gering.

Fall 155.

Apoplexia sanguinea.

Eines Nachmittags werde ich zu dem 70jährigen Rentier J. geholt. Auf dem Wege erfahre ich, daß der Greis vor einer halben Stunde gesund von einem Diner nach Hause zurückgekehrt sei. Dort hätte er

診査の結果は次のやうである。私が痙攣を認める口唇並びに舌は強く萎縮してゐる、知覚は存するのに口を尖がらすこと、口笛等は不可能である。

上肢に於て私は前膊及び上膊に於ける總ての筋肉の非常な萎縮を見る。特に此の萎縮は拇指球及び小指球の小筋並びに三角筋に於て著るしい。上肢は高度に不全痙攣性になつてゐる。腱反射は非常に亢進してゐる、而して二頭膊筋腱及び三頭膊筋腱は軽度の叩打ですらも非常に烈しい攣縮を起こす。知覚は正常である。

下肢は假令進んでゐないが同様に筋肉の萎縮を示してゐる。筋肉は可なり強直してゐる而して他動的運動に於て著るしい抵抗を觸れる。機能力は非常に減退して歩行は、辛氣さうで困難で而して痙攣性不完痙攣性の特徴をもつてゐる。膝蓋腱反射は非常に亢進し、足現象は強く、持續的である。知覚は正常である。電流は、まだ萎縮が非常に進んでゐない筋肉に於ては陽性の結果である、之に反して強く萎縮した場所に於て刺戟結果は非常に僅微である。

第百五十五例

腦出血

ある午後私は七十歳の戸主の丁の所に招かれた、途中で私は、此の老人は半時間前に癡癡から家に歸つたと云ふ事を聞いた。其所で

sehr bald über ein ihn überkommendes Unwohlsein geklagt, über Flimmern der Augen, Übelkeit und Schwäche, und wenige Minuten später sei er lautlos auf den Boden gefallen. Man habe ihn ins Bett getragen, wo er jetzt noch besinnungslos daliege.

Ich find den Patientin in völliger Bewußtlosigkeit vor. Sein Gesicht ist sehr gerötet, der Puls verlangsam, aber voll und gespannt.

Die Temperatur beträgt $38,5^{\circ}$. Der Kranke atmet langsam, aber tief und schnarchend. Die schlaffen Wangen werden dabei während jeder Inspiration tief eingezogen, bei der Expiration aufgeblasen. Die Pupillen sind normal weit und reagieren auf Licht-einfall, allerdings nur sehr schwach.

Die Arm und Beine liegen unbeweglich da. Hebt man sie, so fallen sie wieder schlaff herab. Auf Kneifen der Haut, Nadelstiche usw. erfolgt nicht die geringste Reaktion.

Die Gefäße sind stark arteriosklerotisch, alle übrigen Organe aber normal.

Nachdem der Zustand 2 Tage lang angehalten hat, erwacht der Kranke, klagt über große Mattigkeit und Kopfschmerzen. Den linken Arm sowie das linke Bein kann er spontan bewegen, dagegen ist die rechte Körperhälfte vollkommen gelähmt. —

Fall 156.

• Bleilähmung.

Der 30jährige Maler Z. gibt an, er sei im allgemeinen ganz gesund, könne nur seit 4 Wochen seine Hände nicht mehr gebrauchen, wodurch er arbeitsunfähig geworden sei.

Der Patient ist gut genährt, aber deutlich anämisch.

彼れは急に後を襲ふた不快、眼華閃發、悪心及び衰弱を訴へ、而して其後數分間にして聲も立てず床の上に倒れたそうだ。人は彼れが今尙正氣がなく横はつてゐる所の寢床に彼れを運んだ。

私は全く意識のない患者を見る。彼れの顔は甚だしく發赤してゐる、脈搏は緩徐で、然し充實して、緊張してゐる。

體温は三十八度五分である。患者はつつくり呼吸して、然し深くて、鼾聲である。弛緩した頃は其の際、各吸氣中は深く陷没して、呼氣に際して脹れる。瞳孔は正常の廣さで、而して光線の射入に反應する、實際只甚だしく弱い丈けである。

腕や足は不動の位置でそこにある。人がそれ等を舉げると、また弛緩して落ちる。皮膚を捻ることや、針で刺す事等で、毫も反應を起さない。

血管は強く硬變してゐる、然し凡て他の臟器は正常である。

此の狀態が二日間續いた後に、患者は目が醒めて、非常な倦怠と頭痛に就て訴へる。左腕並びに左手を彼れは獨りでに動かすことは出來ぬ、之に反して右の身體半分は完全に麻痺してゐる。

第百五十六例

鉛麻痺

三十歳の畫家Zは、一般に全く健康である、只四週間前から彼れの双手を最早や用ふることは出來ぬ、その爲めに働くことは出來なくなつたと述べてゐる。

患者は榮養が良いが然し明らかに貧血してゐる。齒齦に於て私は

Am Zahnfleisch bemerke ich allenthalben einen schmalen, schiefergrauen Saum. Beide oberen Extremitäten zeigen auf den ersten Blick eine eigentümliche Abnormität. Die Hände hängen nämlich beständig in Beugstellung schlaff herab und können aktiv nicht gestreckt werden. Ebenso ist eine aktive Abduktion oder Adduktion derselben unmöglich. Die Finger sind gebeugt, ihre erste Phalanx läßt sich aktiv nicht strecken. Erfolgt aber nun passive Streckung und Unterstützung derselben, so vermag Patient sofort auch die Endphalangen zu strecken. Wie die anderen Finger, so befinden sich auch beide Daumen in Beugstellung und sind außerdem noch stark adduziert. Weder ist eine Adduktion noch Streckung aktiv möglich. Der pronierte und gerade gestreckte Vorderarm kann nicht supiniert werden, während er bei Beugung ganz gut supiniert wird. Der Patient kann natürlich mit seinen Händen absolut nichts arbeiten. Die Muskeln an der Streckseite der Vorderarme zeigen eine ziemlich weit vorgeschrittene Atrophie und auch elektrische Entartungsreaktion, während die Sensibilität in den affizierten Gebieten sich als vollkommen normal erweist.

Fall 157.

Paralysis glosso-labio-laryngea (Progressive Bulbärparalyse)

Herr O., 40 Jahre alt, zu dem ich gerufen werde, bietet die ausgeprägten Symptome einer akuten Pneumonie dar. Bei der Aufnahme der Anamnese fällt mir auf, daß der Patient mit großer Mühe spricht und eigentlich nur ein Lallen. Außerdem ist die Stimme fast vollständig aphonisch. Auf meine Fragen

到る所に狭い石板様な白色の縁を見る。兩上肢は一目見て特有な異常を呈してゐる、即ち双手は絶えず屈曲位に於て弛緩して垂れてゐる、而して自動的に伸ばすことは出来ない。同様に双手の自動的外轉若しくは内轉も出来ない。指は屈曲してゐる、其の第一節は自動的に伸ばすことは出来ぬ。然し今指を他動的に伸ばし、支えろと、患者は直ぐに末節も伸ばすことが出来る。他の指のやうに、兩拇指も屈曲位にある而して其他尙強く内轉してゐる。外轉も伸展も自動的には出来ない。廻前した而して眞直に伸展して前膊は廻後することは出来ぬ、然るに前膊は屈曲の際はよく廻後することが出来る。患者は勿論手で全く働くことは出来ぬ。前膊の伸側の筋肉は可なり非常に進んだ萎縮及び電氣の變性反應も呈してゐる、然るに罹患した範圍に於ける知覺は全く正常を示してゐる。

第百五十七例

進行性球麻痺

私を迎へた四十歳の〇氏は急性肺炎の明らかな症候を呈してゐる。既往症をとる際に私は、患者が辛じて談話しており而して殆んど了解することが出来ぬのに氣がついた。談話は甚だしく不明瞭

werden mir folgende Aufschlüsse gegeben: Herr O., früher stets vollkommen gesund, merkte zuerst vor 3 Jahren, daß er nicht mehr so gut sprechen konnte, wie vordem; namentlich die Aussprache der Buchstaben, welche hauptsächlich mit der Zunge hervorgebracht werden, fiel ihm schwer. Bald fiel es ihm auf, daß seine Zunge immer mehr an Stärke abnahm und dünner wurde, und daß Bewegungen derselben etwas Starres, Schwerfälliges hatten. Auch das Kauen und Schlucken machte bald größere Schwierigkeiten. Einige Zeit später sah Patient, daß auch die Lippen schwer zu bewegen waren, daß auch sie an Volumen abnahmen, und daß jetzt auch das Aussprechen der Lippenbuchstaben nicht mehr recht ging. Das Schlingen wurde immer erschwerter, und kam es sehr häufig vor, daß Patient sich verschluckte. In letzter Zeit trat noch Heiserkeit hinzu, die sich von Tag zu Tag steigerte. Vor einige Tagen verschluckte sich der Kranke wieder, bekam einen heftigen Hustenanfall, konnte aber die in den Kehlkopf gedrunghenen Speiseteile nicht mehr vollständig herausbringen. Kurze Zeit darauf erkrankte er mit Fieber, Husten, Seitenstechen und Atmnot, weshalb ich geholt wurde.

Ich konstatiere zunächst die Symptome einer Pneumonie beider Unterlappen, außerdem aber mache ich folgenden Befund:

Die Zunge ist sehr dünn und schlaff und weniger gewölbt, als gewöhnlich. Auf ihrer Oberfläche bemerke ich viele tiefe Einsenkungen, in denen sich ein dicker gelber Belag abgelagert hat. Das Vorstrecken und Seitwärtsbringen der Zunge geschieht sehr langsam und, wie es scheint, äußerst schwer. Dagegen treten

で、只吃つてゐる。其他聲音は殆んど全く無音である。私は質問して次のやうに説明される。以前常に全く健康であつた O 氏は三年前に第一に、彼れは最早や以前のやうによく話すことは出来ないと言ふ事を認めた。殊に主として舌でなされる文字の發聲は彼れに困難となつた。間もなく彼れは舌が段々と強さを減じ薄くなつて而して舌の運動が強直を起し鈍くなつた事に氣がついた。咀嚼や嚥下も直ぐ非常に困難となつた。其後暫らくして患者は口唇も動かし難くなり、容積も減じ而して現在は口唇文字の發聲も最早やうまに行かなくなつたことを見た、嚥下は益困難になつた而して患者が誤つて嚥下するやうな事が非常に屢起つた。近時に於ては日々高まつて來た嘔聲も尙加はつて來た。數日前患者は又誤つて嚥下して、烈しい咳嗽發作を起こした、然し喉頭に侵入した食物片は最早や全く吐き出すことは出来なかつた。其後暫らくして彼れは熱、咳嗽、側刺及呼吸困難をもつて病氣になつた、それだから私が呼ばれたのである。

私は第一に兩下葉の肺炎の症狀を認める、併し其他私は次のやうな所見をする。

舌は甚だ薄く、弛緩して、普通よりは少しく膨隆してゐる。舌の上面に私は澤山の深い陷没を認める、陷没の中には厚い黄色の苔が堆積してゐる。舌を前に挺出し、側方に動かすことは非常に緩徐で、而して見た所非常に困難である。之れに反して纖維性の攣縮が起つ

fibrilläre Zuckungen ein. Auch die Lippen sind stark atrophisch, und ihre Oberfläche runzlig. Der Mund kann nicht gespitzt werden, und das Pfeifen ist unmöglich, Auch hier einzelne fibrilläre Zuckungen. Der ganze Gesichtsausdruck des Kranken ist ein eigentümlich starrer, was besonders beim Lachen hervortritt. Der Mund erscheint in die Breite gezogen und halb geöffnet, indem die Unterlippe schlaff herabhängt. Die Reflexe am Zungengrund und Kehldeckel sind sehr herabgesetzt, durch Kitzeln derselben werden weder Würge- noch Schlingeffekte hervorgebracht. Dagegen ist die Sensibilität vollkommen normal.

Fall 158.

Commotio cerebri (Gehirnerschütterung).

Die 11jährige K. M. hatte sich, jedenfalls zu weit aus dem Fenster eines im zweiten Stockwerk gelegenen Zimmers hinausgebeugt, hatte des Gleichgewicht verloren und war herabgestürzt, glücklicherweise auf den weichen Rasen eines vor dem Hause befindlichen Gärtchens. Die Verunglückte wurde bewußtlos in die Wohnung ihrer Eltern geschafft und ärztliche Hilfe nachgesucht.

Als ich eine Viertelstunde später erscheine, ist das Mädchen noch vollständig komatös. Es liegt wie tot da mit blassem, kühlem Körper, die Muskeln wie gelähmt. Auf Reize erfolgt keine Reaktion. Die Atmung ist oberflächlich, sehr leise, aber ziemlich regelmäßig, vielfach durch Seufzen und Stöhnen unterbrochen. Der Puls ist äußerst klein, etwas unregelmäßig und bedeutend verlangsamte. Ich zähle 48-52 Schläge in der Minute. Urin und Kot

teくる。口唇も強く萎縮して、其の表面は皺がよつてゐる。口は尖がらすことは出来ぬ、口笛も不可能である。此所にも二三の纖維性の攣縮がある。患者の全顔色は特有で茫然としてゐる、これは特に笑つた際に起る。口は廣くなつて見える。而して下顎が弛緩して垂れて口は半分開いてゐる。舌根及び會厭軟骨の反射は非常に減退して、これ等のものを拵指（こそぐる）しても絞扼及び嚥下の結果は起らない。之れに反して知覚は全く正常である。

第百五十八例

腦震盪

十一歳の K、M といふ娘は二階の一室の窓から絶えず餘り遠く外の方へ屈んでゐて、平均を失つた而して幸にも家の前に存する花園の柔かい芝草の上に落ちた。此の罹災者は無意識で彼女の両親の住居に運ばれて而して醫者の治療を求められた。

其後十五分間経つて私が其所へ現はれた時に、娘は尙全く昏睡状である。娘は蒼白な、厥冷した身體で其所に死んだやうに横はつて、筋肉は麻痺したやうになつてゐる。刺戟して何等の反應を起さない。呼吸は表面的で、非常に微弱で、然し可なり規則正しい、屢嘆息及び呻吟によつて中絶する。脈搏は非常に小さく、少し不規則で、而して著しく緩徐である。私は一分間に四十八乃至五十二の脈搏を算

waren schon spontan abgegangen. Am Körper kann ich außer einer geringen Hautabschürfung am rechten Ellenbogengelenk und einer etwa handtellergroßen Sugillation am Gesäß keine Verwundung entdecken. Auch am Schädeläußeren ist keine Läsion zu bemerken.

Nach einer Stunde etwa wird das Gesicht des Mädchens etwas röter und fühlt sich wärmer an. Die Pupillen zeigen Reaktion. Die Atmung wird allmählich tiefer, der Puls voller. Letzterer ist aber immer noch so verlangsamt, wie vorher. Das Kind schlägt einige Male die Augen auf, um aber nach wenigen Augenblicken wieder in Halbschlummer zu versinken. Auf Fragen gibt sie bald passende Antworten; z. B. sagt sie, es tue ihr nichts wehe, sie fühle sich aber sehr matt.

Jetzt erfolgt Erbrechen, das sich nach ein paar Minuten wiederholt.

Eine halbe Stunde später hat sich die Patientin bereits zusehends erholt. Sie vermag aufzustehen und einige Schritte zu gehen. Freilich ist die Schwäche noch sehr groß. Auch klagt sie über Ohrensausen, Benommensein des Kopfes und Schläfrigkeit. Das Erbrechen ist nicht wiedergekehrt. Der Puls ist voll, aber immer noch auffallend verlangsamt.

Fall 159.

Epilepsie.

„Sie möchten sofort zu F.'s kommen, das junge Fräulein hat so schreckliche Krämpfe.“ Es dauert eine halbe Stunde, bis ich an Ort und Stelle bin. Ich finde die 15 Jahre alte Tochter im Bett in völlig bewußtlosem Zustand vor. Sie atmet ruhig, obwohl

her. Urin und Stuhl sind beide ohne Schwierigkeit abgegangen. Körperliche Untersuchung ergibt außer einer geringen Hautabschürfung am rechten Ellenbogengelenk und einer etwa handtellergroßen Sugillation am Gesäß keine Verwundung. Auch am Schädeläußeren ist keine Läsion zu bemerken.

Einige Minuten nach dem Erwachen des Kindes wird das Gesicht etwas röter und fühlt sich wärmer an. Die Pupillen zeigen Reaktion. Die Atmung wird allmählich tiefer, der Puls voller. Letzterer ist aber immer noch so verlangsamt, wie vorher. Das Kind schlägt einige Male die Augen auf, um aber nach wenigen Augenblicken wieder in Halbschlummer zu versinken. Auf Fragen gibt sie bald passende Antworten; z. B. sagt sie, es tue ihr nichts wehe, sie fühle sich aber sehr matt.

Jetzt erfolgt Erbrechen, das sich nach ein paar Minuten wiederholt.

Eine halbe Stunde später hat sich die Patientin bereits zusehends erholt. Sie vermag aufzustehen und einige Schritte zu gehen. Freilich ist die Schwäche noch sehr groß. Auch klagt sie über Ohrensausen, Benommensein des Kopfes und Schläfrigkeit. Das Erbrechen ist nicht wiedergekehrt. Der Puls ist voll, aber immer noch auffallend verlangsamt.

第百五十九例

癲 癇

「直ぐ下の所まで来て下さい、若い娘が癲癇を起してゐる。」半時間経つて遂に私は其の場所にいつた。私は十五歳の娘が寢床に於て全く無意識の状態であるのを見る。彼女は顔に於て尙軽度の紫藍色が

sich im Gesicht noch eine leichte Zyanose geltend macht. Der Puls ist etwas beschleunigt, aber voll und regelmäßig. Die Hautreflexe sind gänzlich erlöschen, die Sehnenreflexe dagegen etwas erhöht.

Es wird mir nun folgendes erzählt: Vor ungefähr einer halben Stunde klagte das bis dahin gesunde Mädchen, sie bekomme plötzlich so eigentümliche Kopfschmerzen, Herzklopfen, Angstgefühl auf der Brust und Übelkeit. Wenige Minuten später stürzte sie plötzlich mit einem lauten Schrei bewußtlos zusammen. Die Extremitäten gestreckt, die Finger gebeugt, den Daumen eingeschlagen, die Zähne fest auf einander gepreßt, den Kopf nach hinten gekrümmt, so lag sie einige Sekunden, ohne zu atmen, mit blaugefärbtem Gesicht da. Dann kamen die Krämpfe. Sie rollte furchtbar mit den Augen herum, verzog das Gesicht auf schreckliche Weise, schlug mit dem Kopf heftig gegen den Boden auf und zuckte mit Armen und Beinen. Dabei war sie vollständig ohne Bewußtsein. Der Anfall dauerte ungefähr 5 Minuten, dann wurde sie ruhiger und verfiel, ohne die Besinnung wiedererlangt zu haben, in den Zustand, in dem sie sich jetzt befindet. Vor einem Jahre hatte die Patientin einen ähnlichen Anfall gehabt. Seit dieser Zeit soll sie aber gesund, doch etwas „nervös“ gewesen sein.

Fall 160.

Facialislähmung.

Herr N. merkt seit gestern, daß er das linke Auge nicht mehr vollständig schließen kann. Auch fiel ihm auf, daß sein Gesicht ein eigentümliches Aussehen habe. Letzteres fällt mir ebenfalls auf den ersten

an, aber er ist ruhig, die Augen sind geschlossen. Die Pupillen sind gleich groß und reagieren auf Licht. Die Cornealreflexe sind vorhanden. Die Hautreflexe sind gänzlich erloschen. Die Sehnenreflexe sind etwas erhöht.

Ich habe die folgende Geschichte gehört. Vor ungefähr einer halben Stunde klagte das bis dahin gesunde Mädchen, sie bekomme plötzlich so eigentümliche Kopfschmerzen, Herzklopfen, Angstgefühl auf der Brust und Übelkeit. Wenige Minuten später stürzte sie plötzlich mit einem lauten Schrei bewußtlos zusammen. Die Extremitäten gestreckt, die Finger gebeugt, den Daumen eingeschlagen, die Zähne fest auf einander gepreßt, den Kopf nach hinten gekrümmt, so lag sie einige Sekunden, ohne zu atmen, mit blaugefärbtem Gesicht da. Dann kamen die Krämpfe. Sie rollte furchtbar mit den Augen herum, verzog das Gesicht auf schreckliche Weise, schlug mit dem Kopf heftig gegen den Boden auf und zuckte mit Armen und Beinen. Dabei war sie vollständig ohne Bewußtsein. Der Anfall dauerte ungefähr 5 Minuten, dann wurde sie ruhiger und verfiel, ohne die Besinnung wiedererlangt zu haben, in den Zustand, in dem sie sich jetzt befindet. Vor einem Jahre hatte die Patientin einen ähnlichen Anfall gehabt. Seit dieser Zeit soll sie aber gesund, doch etwas „nervös“ gewesen sein.

第一百六例

顔面神経麻痺

N氏は昨日、左眼を最早や完全に閉ざることが出来ぬことを注意してゐる。又彼れの顔が特有な外観を有してゐることに気がつい

Blick auf. Die linke Gesichtshälfte ist ausdruckslos und so zu sagen schlaff. Die Runzeln an der Stirn sind nur rechts sichtbar, sie hören gerade in der Medianlinie auf und sind links gar nicht vorhanden. Das linke Auge ist abnorm weit offen und trübt etwas. Die Nasolabialfalte auf dieser Seite ist verstrichen, der linke Mundwinkel hängt deutlich herab. Pfeifen kann der Patient nicht, befiehlt man ihm, die Wangen kräftig aufzublasen, so sieht man, daß dies nur rechts geschieht, während die linke Backe schlaff bleibt. Sehr charakteristisch ist das Lachen; der Kranke lacht nur mit der rechten Gesichtshälfte, die linke bleibt ausdruckslos. Beim Schließen der Augen kommt links kein vollständiger Schluß zustande, es bleibt vielmehr noch eine ziemlich breite Spalte offen, während das rechte Auge ganz geschlossen werden kann.

Die Sprache ist sehr undeutlich, und die Kan- und Schlingbewegung ebenfalls erschwert.

Fall 161.

Halbseitenläsion des Rückenmarks.

Der Arbeiter A. hatte bei einer Schlägerei Messerstich in den Rücken bekommen. Das Messer drang in der Höhe des ersten Lendenwirbels in der Mittellinie des Körpers ziemlich tief ein und konnte nachher nur mit großer Mühe wieder herausgezogen werden. Die Wunde heilte in normaler Weise zu, A. behielt aber eine vollständige Lähmung des rechten Beines zurück, wegen der er mich konsultiert. Auch hat er öfters intensive Schmerzen in beiden Beinen.

An der oben bezeichneten Stelle finde ich ungefähr 1 cm. rechts von der Mittellinie eine 4 cm. lange

ta. この特有な外観は私も一目見て同様に気が付いた。左の顔面半部は表情がなく、物を云ふのに弛緩してゐる。額の皺は只右方丈けに見ることが出来、丁度正中線に於て消え、而して左方は全く存在してゐない。左眼は異常に廣く開いて、少しく涙が出てゐる。此の側の(左側の)鼻唇皺は消失して、左の口角は著しく下垂してゐる。患者は口笛を吹くことは出来ない、頬を強く脹らすやうに人が彼れに命ずるならば、この事は只右方丈けに起つて、之に反して左方の頬は弛緩してゐることを見る。甚だ特有なのは笑ひである。患者は只右方の顔の半分で笑つて、左方は表情がない。眼を閉づる際に左方は完全に閉鎖することは出来ぬ(Zu Stande kommen 生ずる)、右眼は全く閉鎖することが出来るのに、寧ろ尙可なり廣い裂隙が開いてゐる。

言語は甚だしく不著明で、而して咀嚼及び嚥下運動は同様に困難である。

第百六十一例

脊髓の半側損傷

労働者 A は喧嘩の際背部に於て小刀で刺された。小刀は第一腰椎の高さに於て身體の正中線に於て可なり深くはいつた而して其後只辛じて引き抜くことが出来た。創傷は普通の方法で治癒した、然し A は右側の完全麻痺を保留してゐる、その爲めに彼れは私に相談するのである、又彼れは屢兩下肢に於ける烈しい疼痛をもつてゐる。

上述の場所に於て私は正中線から右方凡そ一センチメートルに四センチメートルの長さの癢痕を見る。右の下肢は全く麻痺してゐ

Narbe. Die rechte untere Extremität ist vollkommen paralytisch. Die Sensibilität ist nicht nur normal, sondern es zeigt sich sogar eine ausgesprochene Hyperästhesie. Schon leichte Berührungen werden als Schmerz empfunden, und auf Nadelstiche erfolgt lebhafteste Reaktion. Dagegen ist der Muskelsinn deutlich herabgesetzt. Die Hyperästhesie reicht gerade bis zu einer Linie, die man von der verletzten Stelle nach vorn rechts bis zur Linea alba ziehen kann. Von dieser Stelle finde ich nach oben gehend einen schmalen, anästhetischen Streifen, und über dieser Zone folgt wieder ein schmaler hyperästhetischer Streifen. Die Hautreflexe sind normal, die Sehnenreflexe bedeutend erhöht. Lebhaftes Fußphänomen. Das linke Bein zeigt keine motorische Anomalie, dagegen ist es vollkommen anästhetisch. Nur der Muskelsinn ist durchaus normal. Die Anästhesie erstreckt sich auch bis zur Höhe der Verletzung. Darüber befindet sich eine schmale hyperästhetische Zone. Die Reflexe sind etwas erhöht.

Blasen- und Mastdarmstörungen sind vorhanden. Die oberen Extremitäten sind vollkommen normal.

Fall 162.

Hemikranie (Mygräne).

Frl. O., 19 Jahre alt, schwächlich gebaut und von sehr anämischem Aussehen, leidet seit einem Jahre an Anfällen von Kopfweh, die fast jeden Monat mindestens 1 bis 2 Mal auftreten und stets mehrere Stunden lang anhalten. Die Dame merkt schon immer einige Zeite vorher, daß ein Anfall im Anzuge ist. Denn schon gewöhnlich einen Tag vorher bekommt sie Übelkeit. Appetitlosigkeit, Ohrensausen, Flimmern

る。感覚は正常であるのみならず、加之非常な知覚過敏を呈してゐる。既に軽度の觸接で疼痛として感ずる而して針刺に於て著しい反応を起こす。之れに反して筋神は明らかに減退してゐる。知覚過敏は、損傷された場所から前右方に白線まで引くことが出来る所まで達してゐる。私は此の場所から上行して一の狭い知覚脱失の線を見る而して此の帯を越えて狭い知覚過敏の線がある。皮膚反射は正常で、腱反射は著しく亢進してゐる。顯著なる足現象。左の下肢は運動性異常を呈しない、之れに反して完全に知覚脱失を來たしてゐる。只筋神のみ全く正常である。知覚脱失は損傷の高さまでも及んでゐる。其の上に狭い知覚過敏の帯がある。反射は少しく亢進してゐる。

膀胱及直腸の障礙は存してゐる。上肢は全く正常である。

第百六十二例

偏頭痛

體格薄弱で、甚だしく貧血性の外觀を有してゐる、十九歳の〇嬢は、一年前から頭重の發作に悩むてゐる、この頭重は殆んど毎月少くとも一乃至二回は起つて而して常に數時間長く續いた。この婦人はもう常に、發作が近づいてゐる (in Anzuge sein 接近する) ことを暫らく前に豫知してゐる。何ぞかと云ふと彼女は普通豫め一日

vor den Augen, Frösteln und manchmal auch Erbrechen. Dann tritt der Anfall ein, bestehend in intensiven Kopfschmerzen, die aber stets nur die eine Seite einnehmen. In den meisten Fällen ist die linke Seite die befallene, während die rechte seltener die Affektion zeigt. Der Schmerz ist so bedeutend daß die Patientin weder körperliche noch geistige Arbeit verrichten kann. Sein Sitz ist meist die Stirn, oft aber mehr die Schläfe oder der Scheitel. Während des Anfalles ist die schmerzhafteste Stelle lebhaft gerötet und fühlt sich heiß an. In der Zeit zwischen den einzelnen Anfällen ist die Dame gesund und munter, behält jedoch eine gewisse Nervosität, die ihr schon von Kindheit an eigen ist.

Fall 163.

Hysterie.

Frl. E., 26 Jahre alt, läßt mich holen und klagt, sie könne seit gestern nicht mehr gehen, da das rechte Bein gelähmt sei. Gestern sei sie plötzlich über etwas sehr erschrocken, wäre, ohne das Bewußtsein zu verlieren, umgefallen und hätte, als sei sich erheben wollte, gemerkt, daß ihr rechtes Bein unbeweglich geworden war. Auch die Konjunctiva, die Zungen- und Mundschleimhaut der betreffenden Seite sind ohne Empfindung. Auch hat die Patientin, sobald sie die Augen schließt, keine Ahnung von der Lage ihrer Extremitäten auf der befallenen Körperhälfte. Bei genauer Untersuchung finde ich mitten in den anästhetischen Partien einige Inseln, die geradezu hyperästhetisch sind, so einen ungefähr handtellergroßen Bezirk am Oberschenkel und einen von dem Umfang eines Talers auf der Brusthaut.

は悪心食慾不振、耳鳴、眼華閃發、惡寒、及び屢々嘔吐を起す。それから常に只一側をとつてゐる烈しい頭痛が生じて、發作が起つた。大抵の場合には左側が罹かる (befallene の次に Seite が省いてある) 之れに反して右側は一層稀れに疾患が起る。患者は身體的又は精神的の作業も爲すことは出来ぬ位、疼痛は烈しい、痛の場所は多くは額で、然し一層屢々顛顛部若しくは顛頂部である。發作の間は疼痛のある場所は著しく發赤し、熱感がある。個々の發作の間歇時には婦人は健康で、元氣である、然し彼女には既に小兒の時から固有である所の神經質を持つてゐる。

第百六十三例

ヒステリー

二十六歳のE嬢は私を迎へきて、而して彼女は右肢が麻痺したから昨日以來もう歩るゝことは出来ぬと訴へる。昨日彼女は急に或る物に甚だしく驚いて、意識を失ふことなく倒れて、而して彼女が起き上らうと思つたときに、彼女の右の足が動かなくなつたことに氣が附いたそうである。該當側の結膜、舌及び口腔粘膜も感覺はない。患者が眼を閉づるや否や彼女は、侵された身體半側に於ける四肢の位置に關して少しも想像することは出来ない。精密に検査すると私は知覺脱失してゐる部分の眞中に、正しく知覺過敏な二三の島嶼を見つる、即ち上腿に於ては凡そ手掌大の領域、而して胸部の皮膚に於てターレル大の周圍の領域はそうである。

Alle diese Anomalien grenzen sich gerade in der Medianlinie des Körpers genau ab, die andere Seite ist in Bezug auf Motilität und Sensibilität durchaus normal. Auch die Untersuchung der inneren Organe ergibt nirgends pathologische Verhältnisse.

Indem ich auf die Anamnese näher eingehe, erzählt mir die Patientin mit der ihr eigenen Lebhaftigkeit, sie habe als Kind an Krämpfen gelitten und auch vor 5 Jahren habe sie einmal, als sie sich sehr geärgert hatte, heftige Konvulsionen des ganzen Körpers gehabt. Diese hätten über eine Stunde angehalten, seien aber nicht wiedergekommen. Dagegen habe sie voriges Jahr einem großen Schreck plötzlich die Sprache vollständig verloren und erst nach 8 Tagen, habe sie wieder laut reden können.

Die Mutter der Dame berichtet mir nachträglich, ihre Tochter sei stets hochgradig nervös sehr reizbarer und aufgeregter Natur. Was ihre Gesundheit sonst anbetrifft, so klage sie jeden Tag über ein anderes Körper leiden, das aber ebenso schnell wieder verschwände, namentlich wenn Zerstreuung habe.

Fall 164.

Ischias.

Herr A. hat seit einigen Wochen eigentümliche Schmerzen am rechten Bein, die stets oben zwischen Trochanter major und Sitzbeinhöcker beginnen, blitzartig an der Außenseite des Schenkels herabziehen und im äußeren Fußrand oder auf dem Fußrücken ihr Ende nehmen. Diese Schmerzen sind äußerst heftig, von bohrendem Charakter, treten aber nicht kontinuierlich mit derselben Heftigkeit auf, sondern

總て此等の異状は正さしく身體の正中線に於て精密に境界してゐる、他側は運動及び感覺に關して (in Bezug auf 關する) 全く正常である。内臟の検査も何等病的狀態を示さない。

私が既往症を精しく調べると、患者は彼女に固有の元氣で次のやうに物語つた、彼女は子供の時痙攣になつた、而して五年前に彼女は嘗て非常に怒つたときに、全身の激しい痙攣を起した。この痙攣は一時間以上も續いた、然し反復しなかつた。之れに反して彼女は前年非常な恐怖の後急に全く話せなくなつた、而して八日の後になつてやつと彼女は亦聲高く話すことが出來たさうである。

婦人の母は娘が常に高度に神經質である、而して甚だしく刺戟性で、亢奮した性質を有つてゐると、補充して私に知らせた。其他彼女の健康に關しては、彼女は毎日他の身體疾患に就いて訴へてゐる。その疾患は然し、特に彼女が鬱散するならばすぐに消退するものである。

第百六十四例

坐骨神經痛

A氏は數週間前から右肢に特有な疼痛が起つた、其の痛は大轉子と坐骨結節との間の上方に始まつて、電光のやうに脚の外側を下り進んで、而して外側縁若しくは足背に終るのである。この痛は非常に激しくて錐穿するやうな性質を有してゐるが、然しその烈しさを以て持續的には起つて來ず、却て間歇的に、發作性に起つてくる。

remittierend, anfallsweise. Während eines solchen Anfalls ist die Bewegung des rechten Beines durch die Schmerzen vollständig gehindert, und das Gehen sehr erschwert.

Bei der Untersuchung kann ich von außen nicht Besonderes wahrnehmen. Einige Stellen des rechten Beines sind aber bei stärkerer Berührung schmerzhaft; so die oben erwähnte Partie zwischen Trochanter major und Sitzbeinhöcker, außerdem noch das capitulum fibulae und der Fußrücken. Streckt der Patient sein Bein aus, so tritt bald ein leichtes Zittern in der Extremität ein. In derselben macht sich auch ein gewisse Schwäche und Steifigkeit sowohl bei aktive als auch bei passiven Bewegungen bemerkbar. Auch kann ich eine Hyperästhesie der Haut konstatieren. Alle diese Symptome aber sind so unscheinbar, daß man sehr genau untersuchen muß, um sie herauszufinden.

Fall 165.

Kinderlähmung, spinale.

Der Fall betrifft einen 3jährigen Knaben, Namens A. D., der trotz einer relativ noch kurzen Krankheitsdauer sich schon in der Behandlung einer größeren Anzahl von Kollegen befunden hat.

Es handelt sich um eine Lähmung des rechten Armes und des linken Beines, und zeichne ich folgenden Status praesens auf:

Kräftig entwickeltes, körperlich blühend und frisch aussehendes, auch geistig für sein Alter weit vorgeschrittenes Kind, das einen durchaus gesunden Eindruck auf jeden machen muß.

が、る発作の間には右脚の運動は疼痛によつて全く障害され、而して歩行は甚だしく困難となる。

診査に際して私は外から何にも特別なものを認むることは出来ない。然し右下肢の二三の場所は強く觸れると疼痛がある、大轉子と坐骨結節の間の上述の部分、其他尙腓骨頭及び足背はさうである(強くさばると痛い)。患者が足を伸ばすと、すぐに下肢に於て軽度の震戦が起つてくる。下肢に於ては自動的並びに他動的運動の際に一定の薄弱及び強直を認めぬ。又皮膚の知覺過敏も認めることが出来る。

第百六十五例

脊髓性小兒麻痺

此の例は A. D と云ふ名の、三歳の男兒に關係してゐる、この男兒は比較的尙短い病氣の経過に係らず既に澤山の同輩(即ち此所では醫者)の治療を受けた。

それは右の上肢及び左の下肢の麻痺に關係してゐる而して私は次のやうな現症を記す。

遅ましく發育した、活き々々とした體格の而して元氣よく見える、又其の年齢の割に精神的に先進してゐる小兒で、誰にでも全く健康な印象を興ふるに相違ない。

Temperatur, Puls normal. Innere Organe absolut frei. Vollkommene Euphorie.

Während das rechte Bein und der linke Arm in ihrer Bewegungsfähigkeit sich als völlig intakt erweisen und auch sonst bei der genau vorgenommene Untersuchung nach keiner Richtung hin pathologische Zeichen darbieten, ist an der rechten oberen und linken unteren Extremität zunächst eine motorische Paralyse zu konstatieren, die am Bein das ganze Glied betrifft, am Arm dagegen nur an einzelnen Teilen ausgeprägt erscheint. Die linke untere Extremität kann absolut nicht bewegt werden, sie hängt schlaff herab und setzt passiven Bewegungen nicht den geringsten Widerstand entgegen, sodaß sie ohne Mühe hin- und hergeschleudert werden kann. An dem befallenen Arm sind die aktiven Bewegungen im Ellenbogengelenk etwas träge, aber sonst frei, ebenso kann die Hand im Handgelenk gut flektiert und extendiert werden, während Pronations- und Supinationsbewegungen behindert sind. Völlig gelähmt ist aber der Oberarm, das Schultergelenk ist total bewegungslos.

Die beiden erkrankten Glieder, die, — wie hier gleich hervorgehoben werden soll, — durchaus schmerzlos sind, zeichnen sich auch dadurch aus, daß ihr Umfang geringer ist, als derjenige der entsprechenden gesunden Extremität. Dieses Verhältnis ist bei dem Beine in toto wahrzunehmen, besonders deutlich aber an den *M. peronei* am Unterschenkel, sowie am *M. quadriceps* am Oberschenkel, deren Atrophie am markantesten ins Auge fällt. Am rechten Vorderarm ist kein großer Unterschied mit dem linken zu bemerken, während die Oberarmmuskulatur, vorzüglich jedoch der *Deltoides*, nicht minder auch die Schultermuskeln, die Atrophie wieder in recht ausgeprägter

Temperatur, Puls normal. Innere Organe absolut frei. Vollkommene Euphorie.

右下肢と左上肢とが其の運動能力に於て全く健全として示し、而して又其他精密に企てた検査に際してどんな方面にも病的徴候を呈しないのに、右の上肢と左の下肢に於て第一に運動性麻痺を認めることが出来る、其の運動性麻痺は足に於ては全肢を侵かし、之れに反して上肢に於ては二三の部分に於てのみ顯著にあらわれてゐる、左下肢は全く動かすことは出来ない、弛緩して垂れてゐる而して他動的運動に毫も抵抗はない、だから何の苦もなくあちこちに振り動かすことが出来る。侵かされた上肢に於ては肘關節に於ける自動的運動は少し緩徐である、然し其の他には侵かされてゐない、同様に手は手腕關節に於て能く屈曲し、伸展することが出来る、之れに反して廻前及び廻後運動は障害されてゐる。然し上膊は全く麻痺してゐる、肩胛關節は全く動かない。

此所に等しく注意せしめられるやうに——全く疼痛のない所の兩方の罹患した四肢はそれ等の周圍が、それに一致した健康側の下肢よりも僅かであると云ふ事で著るしい。此の關係は下肢では全體に於て認められる、然し特に下腿に於ける腓腸筋、並びに上腿に於ける四頭股筋に於ては明かで、其れ等の萎縮は最も著しく見える。右の前膊に於ては左前膊と大なる差を認めることは出来ぬ、然るに上膊の筋併し特に三角筋、又それに劣らず肩胛諸筋は頗る著しく萎縮

Weise zeigen. Die rechte Schulter ist nicht unbedeutend abgeflacht, was bei der Betrachtung von hinten sehr deutlich in die Erscheinung tritt.

Die befallenen Muskeln sind bei der Palpation als welke und dünne Stränge zu fühlen. Alle passiven Bewegungen lassen sich ungehindert ausführen, ja an den betreffenden Gelenken ist zweifellos eine auffallende Schlaffheit der Gelenkbänder vorherrschend, sodaß die Beweglichkeit eine viel freiere und ausgedehntere ist, als es gewöhnlich der Fall ist.

An den gelähmten Partien ist ferner folgendes zu konstatieren:

Die Sensibilität ist intakt. Die Hautreflexe fehlen dagegen vollkommen, an der unteren Extremität auch der Patellarreflex. Ebenso erfolgt auf Kitzeln der Fußsohle keine Reaktion. Die elektro-muskuläre Erregbarkeit ist erloschen, und zwar ganz und gar bei faradischer Reizung, während die galvanischen überall noch schwachen Effekt hervorruft. Zu erwähnen wäre auch noch schließlich der Umstand, daß die paralytischen Glieder sich kühler anfühlen, als die anderen Körperregionen.

Was nun die Anamnese anbelangt, so ergibt dieselbe zunächst, daß des Leiden seit Monaten besteht, und daß das bis dahin stets gesunde von einer neuropathisch absolut nicht belasteten Familie abstammende Kind mitten im besten Wohlbefinden von dieser Krankheit befallen worden ist, ohne daß man irgend eine Entstehungsursache ermitteln konnte. Der Knabe fühlte sich plötzlich unwohl, klagte über heftiges Kopfweh und über Schmerzen im Rücken und in den Gliedern, war auch recht matt und elend, sodaß er schleunigst ins Bett geschafft werden mußte. Es wurde eine Temperatur von $40,2^{\circ}$ gemessen. Das Fieber hielt

es anhaltend. Die rechte Schulter ist merklich abgeflacht, dies ist nachher durch die Untersuchung sehr deutlich zu sehen.

Die befallenen Muskeln sind bei der Palpation als welke und dünne Stränge zu fühlen. Alle passiven Bewegungen lassen sich ungehindert ausführen, ja an den betreffenden Gelenken ist zweifellos eine auffallende Schlaffheit der Gelenkbänder vorherrschend, sodaß die Beweglichkeit eine viel freiere und ausgedehntere ist, als es gewöhnlich der Fall ist.

An den gelähmten Partien ist ferner folgendes zu konstatieren:

Die Sensibilität ist intakt. Die Hautreflexe fehlen dagegen vollkommen, an der unteren Extremität auch der Patellarreflex. Ebenso erfolgt auf Kitzeln der Fußsohle keine Reaktion. Die elektro-muskuläre Erregbarkeit ist erloschen, und zwar ganz und gar bei faradischer Reizung, während die galvanischen überall noch schwachen Effekt hervorruft. Zu erwähnen wäre auch noch schließlich der Umstand, daß die paralytischen Glieder sich kühler anfühlen, als die anderen Körperregionen.

Was nun die Anamnese anbelangt, so ergibt dieselbe zunächst, daß des Leiden seit Monaten besteht, und daß das bis dahin stets gesunde von einer neuropathisch absolut nicht belasteten Familie abstammende Kind mitten im besten Wohlbefinden von dieser Krankheit befallen worden ist, ohne daß man irgend eine Entstehungsursache ermitteln konnte. Der Knabe fühlte sich plötzlich unwohl, klagte über heftiges Kopfweh und über Schmerzen im Rücken und in den Gliedern, war auch recht matt und elend, sodaß er schleunigst ins Bett geschafft werden mußte. Es wurde eine Temperatur von $40,2^{\circ}$ gemessen. Das Fieber hielt

sich mit ganz geringen Remissionen drei Tage lang auf dieser Höhe, um dann wieder auf die Norm herunterzugehen. Während dieser Zeit mächtete sich bei dem kleinen Patienten eine ziemlich starke Somnolenz geltend, sonst war aber nichts Charakteristisches nachzuweisen. Als das Kind nach Abfall der Temperatur sich wieder ganz wohl fühlte und aufstehen sollte, sah man, daß beide Beine und der rechte Arm, ohne daß irgendwie Schmerzen empfunden wurden, nicht bewegt werden konnten, vollkommen gelähmt waren. Innerhalb der darauffolgenden Woche nun verschwand zwar diese Lähmung aus dem rechten Bein, wo sich wieder ganz normale Bewegbarkeit einstellte, dagegen erwies sich beim andern Bein und beim rechten Arm zunächst jede Therapie als nutzlos. In der Woche darauf konnte dann allerdings auch an der befallenen Extremität eine kleine Besserung konstatiert werden, indem wenigstens mit der Hand und mit dem Vorderarm Bewegungen sich ausführen ließen, seitdem jedoch ist ein weiterer Fortschritt im Heilungsprozeß, obwohl der Knabe sonst ganz gesund ist und sich durchaus wohl befindet, nicht zu bemerken.

Fall 166.

Kopfschmerz, habituell.

Frau C., 40 Jahre alt, leidet schon seit mehreren Jahren an Kopfschmerzen. Dieselben treten in einzelnen Anfällen auf, welche von sehr verschiedener Dauer sind und bald nur Stunden, bald ganze Tage anhalten. Der Sitz der Schmerzen ist einmal die Stirn, das andere Mal das Hinterhaupt, öfters der ganze Kopf; manchmal ist eine bestimmte zirkums-

namt mit drei Tagen dieser Höhe zu verweilen, von dort wieder normal zu sinken. In dieser Zeit trat bei dem kleinen Patienten eine ziemlich starke Somnolenz auf, sonst war aber nichts Charakteristisches nachzuweisen. Als das Kind nach Abfall der Temperatur sich wieder ganz wohl fühlte und aufstehen sollte, sah man, daß beide Beine und der rechte Arm, ohne daß irgendwie Schmerzen empfunden wurden, nicht bewegt werden konnten, vollkommen gelähmt waren. Innerhalb der darauffolgenden Woche nun verschwand zwar diese Lähmung aus dem rechten Bein, wo sich wieder ganz normale Bewegbarkeit einstellte, dagegen erwies sich beim andern Bein und beim rechten Arm zunächst jede Therapie als nutzlos. In der Woche darauf konnte dann allerdings auch an der befallenen Extremität eine kleine Besserung konstatiert werden, indem wenigstens mit der Hand und mit dem Vorderarm Bewegungen sich ausführen ließen, seitdem jedoch ist ein weiterer Fortschritt im Heilungsprozeß, obwohl der Knabe sonst ganz gesund ist und sich durchaus wohl befindet, nicht zu bemerken.

をもつて三日間此の高さに留まつてゐて、それから又正常に降つた。此の時の間小さい患者に可なり強い嗜眠が起つた、然し其他にも特有なものを證明されなかつた。小兒が體温の降下の後又全く氣持よく感じて而して起きやうとした時に、兩下肢及び右上肢は何等の疼痛を其の中に感じたこともなく、動かすことは出来なくなつた、即ち完全に麻痺したと云ふ事を見た。其の翌週の中に右下肢のこの麻痺は實に消失して、又全く正常の運動能力を生じた、之れに反して他の下肢及び右の上肢に於ては主に各の治療が無効を示した。それから其の次の週に少くとも手や、前膊で運動を行なうことが出来て、患肢に於ても確かに小恢復を認めることが出来た、併し其後、假令男兒が其他は全く健全であり而して全く氣持よく感ずるとは云へ、治癒機轉に於けるそれ以上の進捗は認められない。

第百六十六例

常習性頭痛

四十歳のC夫人は既に數年前から頭痛に悩むのである。このもの(頭痛)は、甚だ多様の期間を有し、而して或は只(bald....., bald... .. 或は何、或は何)數時間、或は數日間續く所の二三の發作で起る。疼痛の場所はあるときは額であり、他の時は後頭であり、屢全頭部である、屢一定の限局した局部が存してゐる。疼痛は錐穿様の

kripte Lokalisation vorhanden. Die Schmerzen sind bohrender Natur und meist von solcher Intensität, daß Patientin sofort arbeitsunfähig wird, den Appetit verliert und sich sehr krank fühlt. Die Anfälle treten oft ohne bestimmte äußere Veranlassung auf, meist jedoch nach größeren körperlichen oder geistigen Anstrengungen, nach einer heftigen Erregung oder nach einem größeren Diätfehler. In der Zwischenzeit ist Frau C. vollkommen gesund und leidet höchstens an einer chronischen Obstipation.

Die Patientin ist eine sehr gut genährte, kräftige Dame von frischem Aussehen und gesunder Gesichtsfarbe. Eine genaue Untersuchung des Körpers fördert nicht das geringste Resultat zu Tage.

Fall 167.

Meningitis cerebro-spinalis epidemica.

Frl. von B., eine 20 jährige Dame, erkrankt eines Morgens plötzlich mit Erbrechen, heftigem Kopfschmerz, Nackenschmerz und Nackensteifigkeit. Starkes allgemeines Krankheitsgefühl. Nach einigen Stunden tritt Benommenheit ein.

Ich werde gerufen und finde Patientin heftig delirierend und mit einem Fieber von 40°.

Am nächsten Morgen erwacht sie, ist aber noch etwas benommen. Sie fühlt sich äußerst matt, empfindet heftige Schmerzen am Hinterkopf, am Nacken und längs der ganzen Wirbelsäule.

Die Untersuchung ergibt: Temperatur 39,5°. Pupillen ungleich, auffallend eng und träge reagierend, Nystagmus, Nackensteifigkeit. Herpes labialis. Hauthyperästhesie, besonders an den Beinen und längs der Wirbelsäule.

性質を有し、而して大抵は、患者は直ぐに働くことが出来なくなり、食慾を失ない、甚だしく病氣の感を起した位激しかった。發作は屢一定の外因なくして起つて来る、然し大抵は非常な身體的若しくは精神的の努力の後に、烈しき亢奮の後、若しくは粗大な不攝生の後に起つて来る。間歇時にはC夫人は全く健全で、精々(悪かつたところで精々)慢性の便秘に悩むのである。

患者は非常に榮養のよい、逞ましい婦人で、いき々とした外観と丈夫な顔色を有してゐる。身體を精密に検査すると毫も結果を現はさない。

第百六十七例

流行性腦脊髄膜炎

二十歳の貴女、B嬢はある朝急に嘔吐、烈しき頭痛、項部の疼痛及び項部の強直を起して病氣になつた。一般の病症が烈しい。數時間後には失神を起した。

私は招かれて、而して甚だしく譫語を放ち、四十度の熱を有する患者を見た。

翌日彼女は醒めた、然しまだ少しく人事不省である。彼女は非常に倦脱を感じ、後頭部、項部、全脊柱に沿うて烈しい疼痛を感じる。

診直はこうである、體温三十九度五分。瞳孔不等、著しく狭小して反應は緩徐である、眼球震盪症、項部強直がある。口唇匍行疹。皮膚知覺過敏、特に下肢及び脊柱に沿うて過敏である。

Abends: Tod unter heftigen Delirien und Fieber von 41°.

Fall 168.

Meningitis purulenta (Eitrige Gehirnhautentzündung).

Herr M. seit 8 Tagen an croupöser Pneumonie, die sich bereits im vorgeschrittenen Stadium der Besserung befindet, erkrankt, fängte heute über intensive Kopfschmerzen auf Stirn und Hinterhaupt zu klagen an. Auch erbricht er sich 2 mal. Temperatur 41°. Der Puls sehr frequent und etwas unregelmäßig. Sonst am Körper außer den Zeichen der Resolution auf den Lungen nichts Pathologisches. Am nächsten Tage treten Konvulsionen im rechten Arm und Bein ein, auch bemerke ich, daß die Pupillen verschieden weit sind. Temperatur 38,9°. Am folgenden Morgen klagt Patient über Verstopfung, Schwindel und Nackensteifigkeit. Ich bemerke Nystagmus. Der Leib ist gespannt und eingezogen. Die Konvulsionen bestehen fort. Die Kopfschmerzen sind fast unerträglich. Temperatur 41,3°. Am Abend finde ich den Kranken sehr benommen. Er deliriert heftig, greift öfters nach dem Kopf und verzieht dabei das Gesicht, als ob er große Schmerzen hätte. Dabei Trismus und Zähneknirschen.

In der Nacht Tod unter heftigen Konvulsionen.

Fall 169.

Neurasthenie (Nervenschwäche).

Herr Dr. S. hat sich voriges Jahr längere Zeit auch literarisch beschäftigt und, wie er selbst zugesteht, dabei viel geistige Überanstrengungen durchge-

lebt, heftigen Delirien und Fieber von 41°.

第百六十八例

化膿性腦膜炎

八日前から。格魯布性肺炎にかゝつて、既に余程進んだ恢復期にあるM氏は、今日額及び後頭部に於ける烈しい頭痛に就て訴へ始めた。又彼れは二回吐いた。體温は四十一度。脈搏は非常に頻數で、少しく不規則である。其他身體に於ては肺に於ける融解期の數候の外なにも病的なものはない。翌日右の上肢及び下肢に痙攣が起る、又私は瞳孔が廣くなつてゐるのを認める。體温は三十八度九分。翌朝患者は便秘、眩暈及項部勁直に就て訴える。私は眼球震盪症を認める。腹部は緊張し、陥没してゐる。痙攣は持續してゐる。頭痛は殆んど堪へ難い。體温は四十一度三分。夕方私は患者が非常に昏瞶してゐるのを見る。彼れは烈しく譫語を放ちて、屢頭を擱み而して非常な疼痛をもつてゐるかのやうに、其の際顔を歪める。其際牙關緊急と軋齒。

夜に於て烈しい痙攣の下に死が起つた。

第百六十九例

神經衰弱症

學士S氏は前年長い間文學上の事にも従事した、而して彼れ自身白狀するやうに、其際澤山の精神的過勞を経過した。此の時から彼れ

macht. Von dieser Zeit datiert sein Leiden, das von kleinen Anfängen ausgehend, im Laufe eines Jahres einen solchen Umfang genommen hat, daß Patient in betreff seiner Person die größten Besorgnisse hegt. Vor allem ängstigt er sich über ein beständiges Druckgefühl und Eingenommensein des Kopfes. Dieser Druck liegt bald mehr auf der Stirn, bald auf den Schläfen, bald auf dem Hinterkopfe, ist bald gering, bald von solcher Intensität, daß er irgendwelche geistige Tätigkeit unmöglich macht. Manchmal steigert sich auch dieser Druck zu einem wirklichen Schmerz, wobei die Kopfhaut auch auf die leiseste Berührung äußerst empfindlich ist. In letzter Zeit war Dr. S. überhaupt unfähig, längere Zeit irgend eine geistige Arbeit zu verrichten. Selbst längeres Lesen oder Schreiben ist unmöglich. Es tritt sofort jener Kopfdruck in erhöhtem Maße auf, dazu ein Schwindelgefühl, das oft mit wirklicher Ohnmachtsanwandlung endet. Der Schlaf des Patienten ist schon seit längerer Zeit sehr gestört, was ihn überaus beunruhigt. Nicht minder ängstigt er sich über eine gewisse körperliche Schwäche, die immer mehr um sich greift. Beim Gehen tritt sehr bald das Gefühl der Ermüdung ein, die Beine werden schlaff, versagen den Dienst und zeigen schmerzhaftes Sensation. Aber auch die Hände haben nicht mehr die frühere Kraft und erlahmen, z. B. beim Schreiben sehr rasch. Von anderen Symptomen machen sich noch geltend: Appetitlosigkeit und Stuhlverstopfung.

Eine ganz genaue Untersuchung, die sich auch besonders auf das Nervensystem erstreckt, kann durchaus keine pathologischen Veränderungen in irgend einem Organ feststellen. Auch der allgemeine Ernährungszustand des 34 Jahre alten Patienten ist ein

の疾患が始まつた、其疾患は、小事から始まつて、一年の経過に於て、患者が彼れ的人格に關して (in betreff 關して) 非常に不安を抱く (Besorgnisse hegen 不安の念を抱く) 位そんなに進んだ。就中、彼れは頭の絶間なき壓感及び昏睡に就て恐しがつてゐる。此の壓迫は或は寧ろ額の上に、或は顛顛部に、或は後頭部に存じ或は輕微で、或は何等の精神的作業が出来ない位烈しい。屢此の壓迫は實際の疼痛が高まつてくる、其の際頭部の皮膚は軽く觸れても非常に過敏である。近時 S 學士は長時間何等精神的作業をなすことは全く不可能となつた。長く讀んだり、若しくは、書くことすらも出来なくなつた。直ぐにかの頭の抑壓の感が高度に起つて、加之、眩暈の感も起る、この眩暈の感は屢實際の氣絶となつて終る。患者を異常に安靜にする所の睡眠も久しい以前から甚だしく障害された。段々と進んで行く一定の身體の衰弱に就て少なからず彼れは不安の念を抱いてゐる。歩行の際にすぐに倦怠の感が起つて、足は弛緩し、役に立たなくなり、而して疼痛の感を起す。然し手も最早や以前の力がなくなつて、而して、例へば書く際には非常に速かに疲勞する。其他食氣不振及び便秘がある。

特に神経系統の上に及ぼした所の全く精密な検査はどんな臓器に於ても徹頭徹尾何等の病的變化を確定することは出来ない。三十四歳の患者の一般榮養状態 甚だ満足すべきものである (befriedigender の次ぎには Zustand を省いてある)、而して此の患者 (letzterer は

sehr befriedigender, und macht letzterer den Eindruck eines völlig gesunden Menschen.

Fall 170.

Tabes dorsalis (Rückenmarksschwindsucht).

Herr. J., 40 Jahre alt, gibt an, daß er seit zwei Jahren an Schmerzen in den Beinen leide. Diese Schmerzen ziehen oft blitzartig von oben nach unten und nehmen oft einen äußerst heftigen Charakter an. Sonst ist er dabei ganz gesund geblieben. Vor wenigen Wochen merkte er zuerst, daß sein Gang etwas unsicher wurde; das verschlimmerte sich immer mehr, und heute kann er ohne Stöcke überhaupt nicht mehr gehen. Auch des Urinlassen ist in letzter Zeit auffallend schwer: er empfindet öfteren Urindrang, oft tritt unfreiwillige Entleerung ein, manchmal wiederum kann er bei voller Blase keinen Harn lassen usw. Auf wiederholtes Befragen gibt Patient zu, vor vielen Jahren eine Schmierkur durchgemacht zu haben.

Herr J. ist ein gesund und rüstig aussehender Mann.

Die Pupillen sind etwas eng und zeigen auf Lichtreiz keine Spur von Verengung, während die Akkommodation völlig erhalten ist.

Brust- und Bauchorgane durchaus normal, ebenso die oberen Extremitäten. Dagegen zeigen die unteren besondere Verhältnisse.

Soll Patient in Rückenlage mit dem Bein einen Kreis in der Luft beschreiben, so bemerkt man dabei eine auffallende Unregelmäßigkeit in den Bewegungen, noch mehr, wenn er mit der Ferse des einen Beines das Knie des andern berühren soll.

Patient を受く) 全く健康な人の印象を與へる。

第七十例

脊髓癆

四十歳の J 氏は二年前から下肢に於ける疼痛に悩むのであることを述べてある。この疼痛は電光のやうに上から下に進んで、而して屢非常に烈しい性質をとる。其の外彼は實際全く健全であつた。數週間前から、彼れの歩行が不確實になつたといふことを第一に氣がついた。此の事は段々と増悪して、今日では杖がなくては全くもう歩くことは出来ぬ、放尿も近時著しく困難となつた。彼れは屢尿意を感じる、屢不随意に尿が出る、更らに度々膀胱が満ちても排尿することは出来ない。反復尋れて患者は、數年前塗擦療法をやつたと述べる。

Schmierkur.

J 氏は健康で活潑に見える男子である。

瞳孔は少しく狹窄してゐる、調節は全く存してゐるのに、光線の刺激に於て痕跡の狹窄をも示さない。

胸部及び腹部の臓器は全く正常で、同様に上肢も正常である。之れに反して下肢は特別な状態を示してゐる。

若し患者が仰臥位に於て足を以て、空中に圓を畫かうとするならば、實際人は著しき不規則の運動を認むる、若し一脚の踵で他側の膝を觸れやうとするならば、尙一層甚だしい。

Der Gang, ohne Stock unmöglich, ist breitspurig und gewissermaßen schleudernd: die Beine werden sehr hoch gehoben und stampfend aufgesetzt, Sagt man dem Kranken, er solle sich rasch umwenden, so schwankt er und fällt hin. Bei geschlossenen Augen kann er auch nicht fest stehen, sondern macht schwankende Bewegungen. Die rohe Kraft der Muskeln ist vollkommen erhalten. Bei passiven Bewegungen fällt eine gewisse Schläffheit der Glieder auf. Elektrische Erregbarkeit der Muskeln und Nerven normal. Der Tastsinn ist bedeutend abgestumpft, auch eine deutliche Analgesie unverkennbar. Der Muskelsinn ist ebenfalls anomal, denn schließt Patient die Augen, so ist er nicht imstande, über Lage und Stellung der Extremitäten richtige Auskunft zu erteilen.

Die Hauptreflexe sind etwas abgestumpft, aber deutlich vorhanden, dagegen fehlen die Patellarreflexe beiderseitig vollkommen.

Fall 171.

Tetanie.

„Sie möchten doch sofort zu Herrn S. neben an kommen, er hat Krämpfe.“

Mit diesen Worten werde ich eiligst zu einem 25 jährigen kräftig und gesund aussehenden, jungen Mann gerufen, der auf einem Bett ausgekleidet da liegt und auf den ersten Blick eigentümliche Stellungen seiner Extremitäten erkennen läßt. Alle Finger sind zusammengezogen, wie zum Schreiben, die Hände flektiert, die Ellenbogen leicht gebeugt, ebenso die Zehen, während die Füße in Equinusstellung plantarflektiert erscheinen. Patient vermag die

杖なくては出来ない歩行は、股が開いて、ある程度までは抛擲状である、即ち足は甚だ高くあげられ、而して踏みつけるやうにして踏む。速く振り向いて御覽と患者に人が云ふならば、その時は彼は動搖して倒れる。眼を閉ぢると彼れはしつかりと立つことは出来ない、而して動搖する運動をやる。筋肉の力は全く保持されてゐる。他動的運動をやる時四肢の一定の弛緩に気がつく。筋肉及び神経の電気亢奮性は正常である。觸神は著しく鈍麻して、又著しい痛覺脱失も明白である。筋神も同様に異常を呈してゐる、なぜかと云ふに、患者が眼を閉ぢると、四肢の位置に就て正しい報知をすることが出来ない (imstande sein 出来る) からである。

皮膚反射は少しく鈍麻してゐるが然し明らかに存してゐる、之れに反して膝蓋腱反射は兩方共全く消失してゐる。

第七十一例

テタニー

「どうぞ直ぐ隣家のS氏の所まで来て下さい、彼れは痙攣を起してゐる。」

此の言葉で私は急いで二十五歳の、遅ましい丈夫に見える青年の所に迎られた、此の青年は臥床の上に衣服を脱いで横はつており而して一見して彼れの四肢の特有な位置を知らしてゐる。總ての指は書くときのやうに集めており、手に屈曲して、肘關節は軽度に屈曲してゐる、趾も同様になつてゐる、然るに足は馬蹄足位で足趾の方へ曲がつて見えてゐる。患者は該當部分を伸ばすことは出来ない、こ

betreffenden Teil nicht zu strecken, was auch durch passive Bewegungsversuche nicht gelingt. Die befallenen Muskeln sind auf Druck schmerzhaft und fühlen sich bretthart an. Sensibilitätsanomalien fehlen gänzlich. Auch das Bewußtsein ist völlig erhalten, und weiß der Kranke sogar genau anzugeben, wie er in diesen eigentümlichen Zustand versetzt wurde. Nachdem er schon einige Stunden vorher ein gewisses Gefühl von Steifigkeit und Schwäche in Armen und Beinen gespürt und sich im allgemeinen ganz wohl gefühlt hatte, fing der Krampf zuerst in den Fingern an, ging dann auf die Arme weiter und dann auf die unteren Extremitäten, wo er in den Zehen begann. Temperatur 37,8°. Puls kräftig regelmäßig, 100 Schläge.

Nach ungefähr einer Stunde hört der Krampfzustand wieder nach und nach auf, der Patient kann bald seine Glieder wieder vollständig bewegen, und zeigen sich diese vollkommen normal. Nur über eine leichte Schmerzhaftigkeit und Steifigkeit wird noch geklagt. Auch finde ich bei einer späteren genauen Untersuchung die elektrische Erregbarkeit der peripheren Nerven sehr erhöht. Schon ganz schwache Stromstärken bringen kräftige Zuckungen hervor. Ebenso scheint die mechanische Erregbarkeit der Nerven bedeutend verstärkt zu sein, indem schon ein Streichen mit dem Finger über das Gesicht genügt, um Kontraktionen der Gesichtsmuskeln zustande zu bringen.

Ja, wenn ich einen größeren Arterien- oder Nervenstamm des Armes, z. B. den Nervus medianus oder die Art. brachialis kräftig drücke, so gelingt es mir, dadurch sofort einen neuen Krampffall hervorzurufen, der allerdings nur einige Minute anhält.

れは又他動的の運動試験によつても成功しない、侵された筋肉は壓すると痛みがあり、板様の硬度に觸れる。知覺の異常は全く缺損してゐる。又意識は全く存在してゐる而して加之患者は、どうして彼れが此の特有な状態に置かれたか精しく述べる事が出来る (wissen が働詞の zu を有する Infinitiv と結合するときには常に können の意味をとる) 彼れが既に豫め數時間上肢及び下肢に於て一定の強直及び薄弱の感を感じ、而して一般に全く不快に感じた後、第一に痙攣が指に起つて、それから上肢に進んで行つた而してそれから痙攣が趾に始まつた所の下肢に進んで行つた。體温は三十七度八分。脈搏は強く、規則正しく、百の搏動。

凡そ一時間後には痙攣状態は漸次にやんで、患者は間もなく彼れの四肢を完全に動かす事が出来る而して此のものは(四肢)全く正常を呈してゐる。只軽度の疼痛及び強直に就てのみ尙訴へられてゐる。又私は其後精密なる診査の際に末梢神経の電氣亢奮性が非常に亢進してゐるのを見る。全く弱い電動力さへ強い攣縮を惹起する。同様に神経の器械的亢奮性が著しく強くなつてゐるやうに見える、それは指で顔の上を撫でることさへ顔面筋の強直を生ずることが十分であるからである。(この indem は Grund を示し、………するからの意味である)

實に私が上肢の大なる血管若しくは神経幹例へば正中神経若しくは膊動脈を壓迫するならば、其の時は、確かに只數分間續く所の新しい痙攣發作を直ぐに惹起することが出来る。

Übrigens kam, wie ich später hörte, ein solcher wieder über eine Stunde dauernder Zustand spontan nach wenigen Tagen.

Fall 172.

Neuralgie trigemini II., schwere.

Herr v. R., 70 Jahre alt. Schwere Neuralgie trigemini II. Die Erkrankung besteht seit ca. 2 Jahren. Vor einem Jahre ist Patient von einem Nasenarzt wegen eines nasalen Kieferhohlenempysem operiert worden, das ausgeheilt ist, wie mir eine Probespülung der Kieferhöhle, die ich vornahm, als Patient vor 6 Wochen in meine Behandlung kam, zeigte. Patient ist durch die Heftigkeit der äußerst häufigen Anfälle sehr geschwächt. Die Anfälle treten durchschnittlich alle 8—10 Minuten auf und dauern gewöhnlich 1—2 Minuten. Versucht Patient zu kauen, so steigert sich die Intensität der Anfälle. In der letzten Zeit konnte er nun auch nicht mehr schlafen, da Morphinum, Veronal etc. wirkungslos blieben. Aus diesen Angaben ersehen Wir also, daß es sich hier um einen ganz besonders schwer auftretenden Fall handelte. Die genaue Untersuchung der Zähne (Induktionsstrom, Röntgenogramm) ergab keine Anhaltspunkte für dentale Aetiologie der Neuralgie. Die Schwere des Falles veranlaßte mich auch, nicht erst andere therapeutische Maßnahmen zu ergreifen, sondern ich injizierte sofort in das Foramen infraorbitale 2 ccm. 80 proz. Alkohol. 24 Stunden nach der Injektion besonders starkes Oedem der betreffenden Gesichtshälfte, das erst nach 10 Tagen verschwunden ist. Seit der Injektion, die jetzt 4 Wochen zurückliegt, kein neuralgischer Anfall mehr.

其外、私が其後聞く所によると、かかる數時間以上も続く状態が獨りでに數日の後に起つて來た。

第七十二例

重症三叉神經第二枝神經痛

七十歳のR氏。重症の三叉神經第二枝神經痛。疾患は約二年前より存在してゐる、一年前に患者は鼻科の醫者から上顎竇蓄膿症の爲めに手術された、この上顎竇蓄膿症は、患者が六週間前私の治療に來た時に、私が企てた顎竇の試験洗滌の示したやうに全く治癒したのである。患者は、非常に度々起る發作の烈しさの爲めに甚だしく弱つてゐる。發作は平均八乃至十分間毎に起つて、普通一二分續く。患者が咀嚼を試みると、發作の強さは高まる。近時、モルヒウム、ゾエロナール等も效がなくなつたから、彼れはもう睡眠することも出来なくなつた。だからこれ等の陳述からして吾人は、これは全く特に烈しく起つた例に關してゐることを察知する。齒を精密に検査して、神經痛の齒牙に起因してゐることに對して何等の着目點も得ない場合が重症であるから、まづ他の治療的法則を加ふることをせずして、却つて直に下眼窩孔に80%のアルコールを2ccm注射した。注射後二十四時間は、當該顔面の半側に特に強い水腫があつた、それは十日後やつと消失した。今より四週間以前注射を行ひたる以來最早神經痛發作はない。

ACHTER ABSCHNITT.

Typen aus dem Gebiete der Gynäkologie und
Geburtshilfe.

Fall 173.

Abortus.

Eines Abends werde ich zu der 23 Jahre alten unverehelichten Näherin N. gerufen wegen einer „starken Blutung aus den Geschlechtsteilen“. Diese hatte, als ich eine halbe Stunde darauf an Ort und Stelle anlangte, kurz vorher bereits aufgehört, und das abgegangene Blut war leider schon fortgeschafft worden, sodaß eine Besichtigung desselben nicht mehr gut möglich war. Es soll aber nicht bloß reines Blut gewesen sein, das aus den Genitalien herausgekommen war, sondern eine große Anzahl fester zusammengeballter Blutfetzen, zuletzt sogar ein schwarz verfärbter, zusammengeballter Klumpen von stattlichem Umfang, nach dessen Ausstoßung die Blutung spontan stillstand.

Die Patientin fühlt sich recht schwach und angegriffen und klagt besonders über kolikartige Schmerzen in der unteren Bauchgegend und im Rücken.

Anamnestisch erfahre ich folgendes:

N. ist sowohl als Kind, als auch späterhin stets gesund gewesen und hatte als 15jähriges Mädchen die erste Regel. Die Menstruation erfolgte seitdem immer in regelmäßiger Weise und ohne Beschwerden bis vor zwei Monaten, wo sie zum ersten Male ausblieb und nicht wiederkam, ohne daß sich deshalb irgendwelche sonstige Störungen am Genitalapparat einstell-

第八編

婦人科及産科の範圍に於ける病型

第七十三例

流産

或る晩私は二十三歳の正當に結婚しない女裁縫師Nから、「生殖器から烈しく出血する」と云ふ事と呼ばれる。此の出血は、私が半時間後其の場所に行き着いた時には、少し以前既に止んでゐた、而して出て仕舞つた血は悲い哉もう捨て、あつた、だからそれを検査することはもう出来なかつた。生殖器から出て來たのは單に純粹の血液許りではなくて、澤山の凝まつた血片や、然のみならず最後にはかなりの周圍ある、黒色の固まつた塊を出した、それを排除すると出血は自然に止んで仕舞つた。

患者は頗る弱つて、疲れた氣分である、而して特に下腹部及び背部に於ける痙攣様の疼痛を訴へてゐる。

既往症に就て私は次のやうに聞く。

Nは子供の時から並びに其の後も又常に健全であつて、十五歳の時に初潮があつた。月經は其後常に規則正しく障害もなく二ヶ月前まで續いた。その二ヶ月前に月經は(Sie=Die Menstruation)初めて止まつて、生殖器に何等其他の障害があらはれもせず再び潮來せなかつた。(einstellen=sich einfinden 顯れる)。それから消化器だけ

ten. Nur die Verdauung war seitdem nicht recht in Ordnung, es traten öfters Appetitmangel, Übelkeit und Erbrechen ein, letzteres namentlich frühmorgens, und auch die früher so blühende Gesichtsfarbe wurde allmählich bleicher.

Onanie und geschlechtlicher Umgang mit Männern werden mit aller Entschiedenheit in Abrede gestellt. Vor vierzehn Tagen aber erhielt N., indem sie unversehens an eine Tür anrannte, einen heftigen Stoß gegen den Unterleib, ohne unmittelbar nachher etwas Auffallendes an ihrem Gesundheitszustande zu verspüren. Ungefähr acht Tage später ging aber zum ersten Male wieder etwas Blut aus den Geschlechtsteilen ab, und diese Blutungen, welche mit krampfartigen Schmerzempfindung von verschiedener Intensität am Unterleib und Kreuz verbunden waren, wiederholten sich seit diesem Tage fast täglich bis heut für kürzere oder längere Zeitdauer. Anfangs kam das Blut ziemlich rein und nur tropfenweise, bald wurde es jedoch reichlicher, hatte ein mehr bräunliches Aussehen und war mit klumpigen Hautfetzen untermischt. Vor etwa einer Stunde fing die Blutung abermals an, diesmal mit größerer Heftigkeit, als je zuvor, und auch unter viel stärkeren Schmerzen. Über die Beschaffenheit dieser letzter Blutungen sind bereits oben nähere Angaben gemacht worden.

Die Patientin ist ein kräftig gebautes Mädchen von blasser Hautfarbe.

Die Temperatur beträgt $37,2^{\circ}$. Der Puls ist sehr frequent und etwas unregelmäßig.

Ich konstatiere numehr zunächst eine mäßige, aber deutlich ausgeprägte Schwellung beider Mammae, deren Warzenhöfe pigmentiert sind.

Den Leib finde ich etwas eingesunken, auf Druck

ist normal war nicht, Appetit mangel, Übelkeit, Erbrechen (letzteres ist Erbrechen) und auch die früher so blühende Gesichtsfarbe wurde allmählich bleicher.

手淫や、男子との交際は固く否定される。十四日前に彼女が不意に戸口に走りよつたとき、下腹部に衝突を受けたが、其後直接に彼女の健康状態に著しい(變状)を感じなかつた。其後凡そ八日経つて甫めて生殖器から少量の血液が出た、而して此の出血は、下腹部及び薦骨部に種々の強度の痙攣的の疼痛感覺を伴ふて、此の日から殆んど毎日今日まで、或は短かい或は長い間繰り返した。初め血液はやゝ純粹で、滴状であつたが、間もなく量が澤山になつて、寧ろ褐色の外見を有し、固まりになつた、皮膚片と混在してゐた。凡そ一時間前に再び出血が始まつたが、今度は以前よりは烈しく、而して痛さも遙かに強い。此の最後の出血の性質に就ては既に精しく上述した。

患者は皮膚蒼白なる強壯な體格の娘である。

體温は三十七度二分である、脈搏は非常に頻數で、少しく不規則である。

私は今やまづ中等の、然し著しく明かに双方の乳房が腫脹してゐるのを認める、そしてその乳暈には色素が沈着してゐる。

腹部は少しく陥没して、壓するに何所も疼痛はない、觸診するに

nirgends schmerzhaft. Die Palpation ergibt nichts Besonderes. Die Linea alba zeigt bräunliche Verfärbung.

Die Vulva klafft und ist im Ganzen etwas verdickt. An den großen und kleinen Labien sind einige bläulich durchschimmernde Venenzüge wahrzunehmen.

Die Scheide ist mäßig weit, die Schleimhaut aufgelockert, von bläulichrotem weinhefeförmigem Aussehen und mit zahlreichen Papillarwucherungen versehen. Das Frenulum erweist sich als intakt, das Hymen dagegen ist eingerissen, aber am Scheideneingang als ein in seiner Basis vollständig kontinuierlich verlaufender Saum zu erkennen.

Auch die Portio vaginalis, die als konischer Zapfen zu fühlen ist, zeigt Weichheit und Auflockerung ihres Gewebes. Der Cervix ist gut durchgängig, und gelangt man, sobald man den Uterus von den Bauchdecken aus mit der anderen Hand dem touchierenden Finger entgegendrängt, bequem in das Innere der Gebärmutter, das sich als vollkommen leer erweist. Der Uteruskörper ist deutlich vergrößert, seine Substanz ziemlich schlaff. Andere Anomalien sind weder an ihm selbst, noch in seiner Nachbarschaft zu entdecken. Auch Schmerzhaftigkeit läßt sich an keinem Abschnitte des Genitalapparates beim Palpieren konstatieren.

Die Untersuchung aller übrigen Körperteile fällt ebenfalls negativ aus.

Fall 174.

Amenorrhoe.

Frau Kaufmann T. bittet mich, ihre 17jährige Tochter gründlich zu untersuchen, die bisher ihre

何も特別なものは無い白線は褐色を呈してゐる。

陰門は哆開して、全體に於て少しく肥厚してゐる。大小陰唇に於て二三の青色の、光輝ある静脈を認める。

腔は可なり廣い、粘膜は鬆粗で、帶青赤色の、酒の渣滓様の外觀を呈し、而して無數の乳嘴が増殖してゐる (mit etwas versehen.....を備へる)。繫帯は侵されてゐない、之れに反して處女膜は裂けてゐるが、腔入口の所には、其の基底に全く連続してゐる襞として認めることが出来る。

圓錐體として感ずる子宮腔部も又、柔軟で、その組織 (ihres ist Portio vaginalis を受けてゐる) は鬆粗である。子宮頸管はよく通過する、他手を以て腹壁から子宮を、内診してゐる指に對して壓すると、全く空虚である所の子宮の内部にうまく達する。子宮體は著しく擴大して、その實質は可なり弛緩してゐる。他に子宮體 (ihm = Uteruskörper) にも、その附近にも異常を發見しない。生殖器のどんな部分を觸診しても疼痛を認めない。其他全身を診査するに同様に陰性である。

第一百七十四例

無月經

商人の T 夫人は彼れの十七歳の娘を根本的に診査して呉れと私に願う、其の娘には月經がこれまで潮來しなかつたので、其他に

Regel noch nicht bekommen habe und auch sonst seit etwa drei Jahren mannigfache Krankheitserscheinung darbiete, um deren willen sie schon von verschiedenen Ärzten untersucht worden sei; letztere hätten aber alle erklärt, das Leiden habe nichts zu bedeuten und die Menstruation werde sich jedenfalls schon nach kurzer Zeit einfinden, wenn Patientin diese oder jene Kur durchgemacht haben würde. Alle Medikamente, alle Kurmethoden sind bisher erfolglos geblieben, sodaß die Annahme wohl nicht so ganz unberechtigt sei, es handle sich hier um ein tieferes organisches Leiden. Darauf hin nun soll ich noch einmal eine genaue körperliche Untersuchung des jungen Mädchens vornehmen, das, wie die Mutter weiter berichtet, vor drei Jahren anfang, eine blasse Hautfarbe zu bekommen, welche Erscheinung dann immer mehr hervortrat und von vielen anderen Symptomen begleitet wurde, die auch, von kleinen Anfängen ausgehend, sich immer weiter entwickelten und intensiver wurden. So bestehen Schwindel, Kopfwel, Ohnmachtsanfälle, Appetitlosigkeit, Schmerz und Druck im Magen, Aufstoßen, Erbrechen, Herzklopfen, das besonders wenn Patientin sich etwas aufregt, Treppen steigt oder angestrengt läuft, sich geltend macht und mit Kurzatmigkeit sich oft kombiniert, ferner Schlafsucht, ewige Müdigkeit, Abspannung, Unlust zu jeder größeren oder körperlichen Anstrengung.

Alle diese Erscheinungen, die selbstverständlich sowohl in ihrem gegenseitigen Zusammenhange, als auch in der Intensität abwechseln, sodaß einmal Wochen und Monate lang der Zustand sind bedeutend bessert und nur einzelne leichte Beschwerden andauern, während zu anderen Zeiten das Leiden fast unerträglich wird, rühren nach Ansicht der Mutter davon

凡そ三年前から種々の病症を起して来た、その爲めに (Um deren willen その病症の爲めに) 彼女は既に色々な診察をして貰つた。然し最後の醫者は、この疾患は何にも格別のものではない、若し患者がこれや、あれやの療法を行つたら、きつと (jedenfalls) 暫時の後に月經が起るだらうと總てを説明したそうである。薬と云ふ薬、療法と云ふ療法は残らずこれまで無効であつた、だから想像は全く確かなものではなかつた、これは深い器質的の疾患に關してゐる。其の結果 (darauf hin) 今や私は尙一週少女の精密な身體的の診査を企てる筈であつたところが、其の母の續いて語る所によると此の少女 (das は Mädchen を受けてゐる) は三年前に皮膚が蒼白となり始めて、其の現象は其の後段々進んで来た。それからそれと同時に初めは極些細であつたが色々な他の症狀が段々と發達して烈しくなつた。そんなにして眩暈、頭重、失神發作、食慾不振、胃部の疼痛及抑壓の感、嘔氣、嘔吐、心悸動、この心悸動は患者が少しく亢奮したり、階子段の昇降、或は努力して走ると特に甚だしくなり、呼吸促進が伴ふてくる。其他に嗜眠、常に倦怠が起り、身體が弛緩して、どんな精神的、身體的の過勞にも不快の念が起る。

或時は數週間、數ヶ月間此の狀態が著しく恢復して、只二三の輕い障礙が續いたり、他の時に之に反して疾患に殆んど堪えられないと云ふやうな風で、勿論反對的の關係で並びに其の強度に於ても色々變つて来た所の總てのこんな症狀と云ふものは、母の意見に従ふも月經がこれまで止まっておつたと云ふ事に基づいてゐる。だから母

her, daß die Menstruation bisher ausgeblieben ist, und der Mutter Bitten gehen daher darauf los, ich möchte der Tochter etwas verordnen, was die Regel endlich zum Durchbruch bringen könnte.

Ich habe eine schwächlich und zart gebaute, mittelgroße Dame vor mir, deren Hautfarbe sogleich durch ihre immense Blässe, die beinahe wachsbleich zu nennen ist, auffällt. Auch die sichtbaren Schleimhäute zeichnen sich durch kolossale Blässe aus.

Starker Foetor ex ore. Viele kariöse Zähne im Munde.

Der Puls beträgt 100 Schläge, er ist auffallend kräftig.

Lungenbefund durchaus der Norm entsprechend, Respiration jedoch etwas oberflächlich und recht frequent.

Auch das Herz bietet normale Verhältnisse dar, nur höre ich am Pulmonalostium und gleichzeitig an der Mitralis ein leise, hauchendes, systolisches Geräusch, das von einem undeutlich klingenden, systolischen Ton regelmäßig begleitet wird.

Am Abdomen läßt sich etwas Abnormes nicht entdecken, dagegen finden sich an beiden unteren Extremitäten die Knöchelgegend leicht ödematös geschwollen.

Die äußeren Genitalien sind normal entwickelt und bieten keine außergewöhnlichen Befund dar. Dasselbe Resultat kommt bei der Untersuchung der inneren Teile heraus.

Hymen unverletzt.

Auch bei der Untersuchung unter Chloroformnarkose ist weder an der Vagina, noch am Uterus und seinen Adnexis etwas Auffallendes zu finden.

Das durch Einstechen einer Nadel in eine Finger-

親の願といふのは私に娘の月経を起すやうに (Zum Durchbruch bringen 起す) なにか処方して呉れとの事である。

私は纖弱な中等大の女を眼前に見る、皮膚は殆んど蠟の如く蒼白いと云ふ位の、非常な蒼白を呈してゐることがすぐ眼につく。外から見得る粘膜も又甚だしいので、目立つてゐる。

口臭は弱い、口中には澤山の蝕齒がある。

脈搏は百を搏つて、著しく強い。

肺の所見は全く正常に一致して、然し呼吸は少し表面的で頗る頻数だ。

心臓も正常の状態を呈してゐる、只私は肺動脈口に而して同時に僧帽瓣に於て幽かな、息を吹くやうな、收縮期的雜音を聞く、此の雜音は不著名な、有響性の收縮時の音と規則正しく伴ふてゐる。

腹部に於ては何か異常なものを發見することは出来ない、之れに反して兩下肢に於て足踝部が少しく浮腫狀に腫れてゐる。

外陰部は普通に發達して、異常の所見を呈してゐない、内部を診査しても同様な結果である。

處女膜は破損していない。

クロ・フォルム麻酔をかけて診査すると腔、子宮、その附屬器に何も異常なものを見つけない。

患者の指頭に針を刺して取つた血球は甚だ蒼白に見える。

kuppe der Patientin entnommene Blutströpfchen erscheint sehr blaß.

Mikroskopischer Blutbefund: Rote und weiße Blutkörperchen etwa in normale Anzahl vorhanden; bei ersteren ist die Geldrollenformung weniger, als sonst ausgeprägt, dagegen sind zahlreiche Mikrozyten, Makrozyten und Poikilozyten neben normal aussehenden, nur durch ihre blaße Farbe sich auszeichnenden roten Blutzellen zu unterscheiden.

Die Färbekraft der roten Blutkörperchen ist beträchtlich herabgesetzt, der Haemoglobingehalt etwa zur Hälfte verringert.

Der untersuchte Urin zeigt keinerlei Abweichung von der Norm, auch die chemische und mikroskopische Untersuchung fällt negativ aus.

Eine nochmalige Untersuchung des Pulses jetzt am Schluß der Konsultation ergibt: 120 Schläge schwach.

Fall 175.

Carcinoma cervicis.

Frau R., 42 Jahre alt, holt wegen eines Ausflusses aus der Scheide meinen Rat ein.

Die Anamnese lautet folgendermaßen:

Patientin, welche fast alle Kinderkrankheiten durchgemacht haben will, litt als junges Mädchen an Bleichsucht und weißem Fluß. Beide Leiden verschwanden nach längerer Behandlung.

Die erste Menstruation bekam Frau R. im Alter von 14 $\frac{1}{2}$ Jahren; seitdem menstruierte sie regelmäßig und ohne Beschwerden.

19 $\frac{3}{4}$ Jahre alt, verheiratete sich die Kranke und hatte sechs Kinder, von denen heut noch drei leben. Die Entbindungen gingen immer gut von statten und

顯微鏡的血液所見: 赤血球及び白血球は殆んど常數である。赤血球は縞錢狀を呈することが平常よりは少ない、之れに反して無數の微小血球、巨大血球、異形血球を、普通に見えるが只彼れの黄白色で目立つてゐる赤血球の側に區別することが出来る。

赤血球の着色力は著しく減退してヘモグロビンの含有量は殆んど半分に減少してゐる。

尿を検査すると普通のものと同等異常を示してゐない、化學的、顯微鏡的診査も陰性である。

相談の終りに脈搏をも一遍計つてみると、百二十を搏つて、弱い。

第一百七十五例

子宮頸癌

四十二歳のR夫人は腔から流出物の爲め私の忠告を求めらる。

既往症は次のやうである。

殆んど總ての小兒病を経過したと云つてゐる患者は少女の時に萎黄病及び白帶下に悩んだ。此の兩疾病は長い治療の後に消失した。

R夫人は十四歳六ヶ月の時に最初の月經があつた、其後順調で、苦痛はなかつた。

患者は十九歳九ヶ月の年に結婚した而して六人の子を持つて、其中三人は現今尙生存してゐる。分娩はいつでも能く進んで、何等

hinterließen keine Folgen. Auch sonst erfreute sich Frau R. einer guten Gesundheit und hatte stets ein blühendes Aussehen.

Erst vor etwa fünf Monaten trat ein Ereignis ein, welches die Kranke stuzig machte. Unmittelbar nach einem Coitus nämlich zeigte sich, obwohl erst eine Woche vorher die Regel in der gewöhnlichen Weise aufgetreten war, eine Blutung aus der Vagina, die ja an und für sich gering war, aber doch selbstverständlich eine unangenehme Überraschung bildete.

Seit dieser Zeit hatte Patientin kontinuierlich Ausfluß aus der Scheide. Anfangs war derselbe nur in sehr mäßigem Grade vorhanden, in dem alle Tage etwas schleimig-eitrige, gelbe Flüssigkeit hervorsickerte, seit einigen Wochen aber hat nicht nur die Quantität des Ausflusses bedeutend zugenommen, sondern derselbe hat auch ein recht häßliches Aussehen angenommen. Seine Farbe nämlich ist graubräunlich, manchmal aber mehr rosarot verfärbt, als ob er aus verdünntem Blute bestände. Es kommt hier und da vor, daß sich im sich Ausflusse schwärzliche Blutklümpchen befinden, mitunter finden sich darin auch krümelige, schmutzige Massen vor. In den letzten Tagen besonders erschien der Ausfluß auffallend „schmierig“ und besaß auch einen penetranten, süßlich-widrigen Geruch, der in der ganzen Stube, wo Patientin sich aufhielt, zu verspüren war.

Noch ein Umstand wird von Frau R. hervorgehoben. Seit drei Monaten nämlich sind die Menses auffallend reichlich gefloßen, während sonst nur eine schwache Blutung stattzufinden pflegte. Seitdem kommt es aber auch außerhalb der Menstruationszeit manchmal zu kleinen Blutungen aus den Geschlechtsteilen. Dieselben erscheinen mitunter spontan, manchmal aber

erster Resultate nicht nachließ. 其外又 R夫人は健康を喜んで、常に活き々々とした容貌を有してゐた。

凡そ五ヶ月前甫めて患者を驚愕させた出来事が起つた。即ち交接後直ぐに、假令月経は丁度一週前に平常の状態で起つたけれども、腔から出血した、此の出血はそれ自身微量であつた、然し勿論不快の驚愕をおこした。

此の時から患者は絶えず腔から流出物が出た。初め流出物は毎日少しの粘液膿性の液を送出して、只甚だ中等度に存してゐた、然し二三週後には流出の量は著しく増加した許りでなく、頗る不潔の外観を呈した。即ち其の色は帯灰白褐色で、然し屢、丁度稀薄な血液からなつてゐるかのやうに、寧ろ薔薇紅色であつた。時々流出物中に黒色様の血塊があつて、就中此の中に又細碎した汚ない物質が存する。近日特にこの流出物が著じるしく「汚穢」に見え而して又患者の居る室全體に感ぜられる刺すやうな、甘つたるい嫌やな臭を有してゐた。

尙患者は他の状態を擧げる。即ち普通は只輕微の出血が起る習慣であつたのに、三ヶ月以前から月経が著じるしく増量した。然し其後は月経時以外にも屢生殖器から小出血が起つてゐる。此の出血は

veranlaßt durch Pressen beim Stuhlgang, durch Heben eines schwereren Gegenstandes u. s. w. Es fließt freilich jedes Mal nur eine ziemlich geringe Menge Blut ab.

Außer dem Ausfluß und der Verstärkung der Menstruationsblutungen lagen bis vor zwei Monaten keine erwähnenswerten Krankheitserscheinungen vor. Das Allgemeinbefinden der Patientin war bisher ein fortdauernd gutes geblieben, Schmerzen hatten sich nie gezeigt.

Das ist seitdem anders geworden, Öfters wurden zuletzt Klagen über Druck, schmerzhaftes Sensationen im Unterleibe, Kreuzschmerzen laut, doch haben sich alle diese Schmerzen bisher in mäßigen Grade gehalten.

Schlimmer steht es mit anderen Symptomen. Seit mehreren Wochen nämlich hat Frau R. erhebliche Verdauungsbeschwerden; der Appetit ist recht gering, hartnäckige Verstopfung und Erbrechen sind an der Tagesordnung. Kein Wunder, daß Patientin ihre frische Farbe etwas eingebüßt hat und auch bereits ein wenig abgemagert ist.

Frau R. ist eine robuste, kräftig gebaute Frau, die allerdings ein etwas blaßes Gesicht mit ein wenig eingefallenen Wangen mir präsentiert, aber immerhin noch ganz gut ernährt erscheint und ein nicht unansehnliches Fettpolster aufweist.

Die physikalische Untersuchung der Thoraxorgane fällt negativ aus, ebenso die der Unterleibsorgane. Das Abdomen ist meteoristisch aufgetrieben, auf Druck nirgends schmerzhaft. Auch in der Genitalgegend ist bei der äußeren Prüfung nichts Besonderes zu entdecken.

Beim Touchieren fühle ich, daß die Portio eine unregelmäßige Form hat, dabei vergrößert und knollig

就中自然に起るが、然し屢便通の壓迫して又重い物體を擧上する事等によつて起る。

二ヶ月前までは流出物及び月經出血の増加の外には何等述べる價値ある病症はなかつた。患者の全身状態はこれまで持續して佳良であつた、疼痛はまだ起らなかつた。

其の後此の事は變つた。遂に屢壓迫、下腹部の痛感、腰痛の訴へが聲高くなつた、然し此等總ての疼痛はこれ迄可なり範圍に留まつてゐた。

益々悪くなるのは他の症候である。即ち數週前から R 夫人は甚だしく消化障害を起してゐる、食慾は頗る輕微で頑固な便秘及び嘔吐が日程となつてゐる。患者は鮮やかな色を少しく失ふて、而して既に多少瘦せたと云ふ事は、明らかである。

R 夫人は強壯の、丈夫な體格の婦人である、彼女は確かに少し頬が落ち込んで、少し蒼白な顔をして私の前にある、然し常に尙全く佳良な榮養を有してゐる様に見え、而して澤山の脂肪層を示してゐる。

胸部臓器の理學的検査は陰性である、腹部臓器の検査も同様である。腹部は鼓腸的に膨隆して、何所を壓迫しても疼痛はない。生殖部にも外診の際何も特別なものを認めない。

内診すると子宮隆部が異常の形を有し、其際肥大し而して結節状

verdickt ist, letzteres besonders um das Orificium externum herum. Um den ganzen Muttermund herum betaste ich einen flachen, unebenen Tumor von im Allgemeinen weicher Konsistenz. Nach vorn zu ist seine Ausdehnung eine geringe, dagegen erstreckt er sich an der hinteren Lippe weit nach oben und geht auf das Scheidengewölbe über, das vollständig von ihm eingenommen wird. Die Geschwulst ist offenbar nach keiner Richtung hin scharf abgegrenzt, sondern scheint sich allmählich in die derb infiltrierte Umgebung zu verlieren. Sie durchsetzt aber die hintere Wand der Portio und erstreckt sich da bis ins Carvicalinuere, wo unter der Schleimhaut ein höckeriger, ziemlich konsistenter, etwa kirschkerngroßer Knoten hervorragt, der die Cervikalhöhle in ihrem Lumen beträchtlich einschränkt.

Im Speculum sehe ich, nachdem ich durch Auseinanderziehen der Lippen mittelst Haken mir Einblick verschafft habe, daß an der Außenfläche der Portio, der hinteren Wand entsprechend, der Tumor die äußere Decke durchbrochen hat. Hier hat sich ein etwa 5-Pfennigstück großes, mit Eiter- und Detritusmassen bedecktes, gelbes, rundliches Geschwür etabliert, dessen Rand etwas verdickt und pilzartig aufgeworfen erscheint.

Die übrige Bedeckung der Geschwulst ist mit letzterer allenthalben innig verwachsen, aber durchaus intakt. Sie erscheint stark gerötet, an einzelnen Stellen etwas livid verfärbt.

Die Vaginalschleimhaut unterhalb des Tumors und die Cervikalschleimhaut oberhalb desselben hat normale Beschaffenheit.

Der Uterus hat normale Form, er ist nur im Ganzen etwas vergrößert und von eigentümlich teigi-

に大きくなつて、殊に結節は子宮外口の周圍に於て甚だしいのを私は感ずる。全子宮の周圍に私は一般に柔かい硬度を有する、平たい凹凸不平の腫瘍を觸れる。前方へ擴がることは少ない、之れに反して後唇にて腫瘍は遠く上方に及んで、全く腫瘍から占有せらるゝ腔穹窿に移行する。腫瘍は明らかにどの方面にも明瞭に境界されず、却つて段々と強靱に浸潤してある周圍に消失するやうに見える。併し腫瘍は子宮腔部の後壁を貫いて、而して其所から子宮頸の内部に及んである、子宮頸の内部には粘膜下に凹凸不平の、可なりの硬度の、約櫻實大の結節が突出して、頸管腔の内腔を著じるしく制限してある。

私は小鉤をもつて唇を離開して調達した後に、子宮鏡で子宮腔部の外側に於て後壁に一致して、腫瘍が外壁を破つてあるのを見る。此所には凡そ五ペニツヒ大の膿及び頽敗物で蔽はれた、黄色の圓形潰瘍が固定してある。此の腫瘍の周縁は多少肥厚して而して菌様に高まつて見へる。

腫瘍の他の被蓋は到る所腫瘍と親密に癒合してある、然し全く健全である。被蓋は強く發赤して、二三の場所では多少蒼白色に見へる。

腫瘍の下の腔粘膜及び腫瘍上の頸管粘膜は普通の性質をもつてある。

子宮は普通の形を有してある、只一般に少し腫大して、特有な泥

ger Konsistenz. Empfindlich ist er bei Betastung nirgends, und seine freie Beweglichkeit erfährt nach keiner Richtung hin eine Behinderung.

Auch der übrige Befund bei der kombinierten Untersuchung ist negativ. Dagegen wäre noch zu erwähnen, daß die Inguinaldrüsen beiderseits stark vergrößert sind.

Fall 176.

Cervikalkatarrh.

Frau M. hat als 24 jähriges, gesund blühend aussehendes Mädchen ihren Mann geheiratet, der sich ebenfalls stets der besten Gesundheit erfreut hatte. Bis dahin war sie nur einmal eigentlich krank gewesen, nämlich als Kind von Zwölf Jahren, wo sie eine normal verlaufende und keinerlei Folgen zurücklassende Lungenentzündung durchmachte. Auch die üblichen Kinderkrankheiten hat sie gehabt. Die erste Regel bekam sie im 15. Lebensjahre und menstruierte seitdem regelmäßig und ohne Beschwerden. Auch in den ersten drei Jahren ihrer Ehe verspürte Frau M. von ihrem jetzigen Leiden noch nichts. Sie machte drei Entbindungen durch, die glücklich, aber ziemlich schwer verliefen und recht langwierig waren. Bei der erstern mußte sogar der Arzt das Kind mit der Zange nehmen; die beiden anderen Kinder kamen spontan, doch trat bei der letzten Entbindung eine nur schwer zu stillende Nachblutung ein.

Seit dieser Zeit fing die Dame zu kränkeln an, wenngleich diese ersten Krankheitserscheinungen so unbedeutend waren, daß sie wenig Beunruhigung hervorriefen und ärztliche Hilfe nicht notwendig erscheinen ließen. Es zeigte sich ein geringer, wässrig-schleimiger

狀の硬度を有してゐる。觸れて何所にも過敏な所はなく而してその自由運動性はどの方向にも少しも障害されない。

雙合診で他の所見も陰性である。之れに反して鼠蹊腺が兩側共強く腫大してゐる事は尙述ぶべきことであらう。

第七十六例

子宮頸加答兒

M夫人は二十四歳の、健康で而して活き々々と見える少女として、同様に至健を喜んでゐる良人に嫁した。それまでに彼女は只一度全く病氣になつた、即ち十二歳の小兒のときに通常の経過をとり、何等の結果を残さなかつた肺炎に罹つた。又普通の小兒病にも侵かされた。最初の月経は十五歳に起り、其後順調であつて、苦痛はなかつた。又彼女の結婚の最初の三年に於てもM夫人は、彼女の現在の疾患に就てまだ少しも感ぜなかつた。彼女は三回の分娩を経過した、この分娩は幸にも、然し可なり重く経過して頗る遅徐であつた。加之最初の時は醫者は鉗子で小兒を出さなければならなかつた、他の二人の小兒は自然に産れた、然し最後の分娩の時は只止まりにくい後出血が起つた。

此の時から婦人は、假令此の最初の病症は殆んど不安を起さず、醫者の助けも不要に見えた位不著明であつたが、病氣になり始めた。屢々痕跡の血液を混じた微量の水様粘液様の排泄物が生殖器から出

Ausfluß aus dem Genitalien, der manchmal auch mit Blutspuren vermischt war. Aber dieser Ausfluß bestand nur zeitweise und ließ oft für längere Zeit wieder vollkommen nach. Die Menstruation war oft auffallend profus und nicht selten auch mit ziehenden Schmerzen im Unterleib und Rücken verbunden. Aber alle diese Symptome waren, wie bereits erwähnt wurde, so wenig ausgesprochen und von so mäßigem Einfluß auf das Allgemeinbefinden, daß dem Leiden nur geringe Beachtung geschenkt wurde indem dasselbe einer leichten Erkältung zugeschoben ward, die sich die Dame bei ihrem letzten Wochenbette geholt haben wollte. — Zwei Jahre nach dieser Entbindung konzipierte Frau M. wieder, aber es trat im sechsten Monat ein Abort ein. Seit dieser Zeit — es sind jetzt drei Jahre seitdem verfloßen, innerhalb welcher keine Konzeption mehr stattfand — machte sich eine derartige Verschlimmerung in dem Zustande der Patientin geltend, daß sie eigentlich nie wieder ihres Lebens froh wurde. Die Krankheitserscheinungen, die anfangs einen immerhin noch leichteren Charakter offenbarten, steigerten sich stetig, so daß jetzt, nach Verlauf von drei Jahren, die Gesundheit der einst blühenden Frau vollständig untergraben ist. Der Ausfluß ist permanent und sehr stark; er meist zähgallertig, glasig und fadenziehend. Vor und nach der Menstruation nimmt seine Menge gewöhnlich erheblich zu. Mitunter findet man Spuren von Blut darin, manchmal sind sogar diese untermischten Blutmassen recht ansehnlich. Ja, auch reine Blutungen kommen nicht selten vor, namentlich um die Menses herum, die überhaupt jetzt immer sehr reichlich waren. Hierbei treten intensive Schmerzempfindungen ein, die sich oft zu heftigen Paroxysmen steigern. Die

た。併し此の排泄物は只暫らく續いたり而して屢々長い間全く消退した。月経は屢著じりしく増量した而して又屢々下部及び背部に於ける牽引性の疼痛を伴ふてゐた。總て此れ等の症状は既に述べたやうに、婦人が最後の産褥で罹つたと云つて居る風邪に歸せられて、この病氣には只僅かの注意が拂はれた位僅かに明らかで而して一般状態に可成りの影響を與へた。此の分娩後二年目にM夫人は再び妊娠した、併し第六ヶ月に於て流産が起つた。此の時から——現在其後三年を経過して、其間一同の受胎も起らなかつた——患者の状態は全く彼女の生活を喜ばなかつた位斯様な増悪を來たした。初め常に尙輕度の性質を呈してゐた病症は絶えず高まつた、だから現在は、即ち三年の經過後、曾つく生き々々とした夫人の健康は全く破壊された。排泄物は持續して而して非常に強い。それは大抵粘開膠様で、透明で牽縷性である。月経前後は其量が常に甚だしく増加する。時々其の中に痕跡の血液を見る、加之屢この混じてゐる血塊は頗る澤山だ。實に又純粹の出血が屢起る、特に、一般に現にいつでも澤山であつた月経に前後して起る。此の際烈しい疼痛の感が起つて、屢烈しい發作に高まる。疼痛は現在殆んど絶えず存してゐる。

Schmerzen sind jetzt fast kontinuierlich vorhanden, wechseln aber in ihrer Heftigkeit sehr ab. Sie sind meist dumpf und haben ihren Sitz im Becken, wo sie sich auch manchmal in der Tiefe als brennendes Gefühl geltend machen. Auch nach dem Rücken pflegen sie auszustrahlen.

Das Allgemeinbefinden wird jetzt durch das Leiden aufs Empfindlichste gestört. Magenschmerzen, Appetitmangel, Übelkeit, Erbrechen sind an der Tagesordnung, und es wird über Schwäche und Mattigkeit geklagt, sowie über eine immer mehr zu Tage tretende Entkräftung und Abmagerung des Körpers. Die Patientin ist außerdem stark nervös geworden, kolossale Erregheitszustände wechseln mit deprimierter Stimmung ab.

Schon mehrere Ärzte wurden im Laufe des Jahres konsultiert, und dieselben sandten die Frau nach verschiedenen „Frauenbädern“, wo auch bereits Versuche mit einer Lokalbehandlung zu wiederholten Malen gemacht wurden. Da die Patientin aber nie rechte Geduld zum Ausharren zeigte, so trat gewöhnlich keine oder nur vorübergehende Besserung des Krankheitszustandes ein. Die Dame will sich daher jetzt noch einmal einer genaueren Untersuchung und eventuell einer energischen Behandlung unterwerfen.

Die jetzt im 33. Lebensjahre stehende Patientin weist von ihrem einst blühenden Aussehen nicht die geringsten Spuren mehr auf; mit ihrem bleichen und abgemagerten Gesicht, in dessen Zügen sich nur zu deutlich eine langjährige Leidensgeschichte wieder spiegelt, macht sie den Eindruck einer Schwerkranken.

Die Besichtigung der äußeren Genitalien fällt negativ aus; eine klaffende Vulva, eine schlaffe, weite, aber sonst normal aussehende Scheide, deren vordere

然し其の強度は非常に交代する。痛は大抵鈍く、骨盤に其位置を占めてゐる、時には骨盤の深部に灼熱の感を起す。背部の方へも此の痛は放散するのが常である。

全身状態は現在此の病氣によつて甚だしく障害されてゐる。胃痛、食慾不振、悪心、嘔吐は毎日の規程のやうに起る、而して衰弱、倦怠並びに絶えず益々現はれてくる身體の脱力及び消瘦に就て訴へる。其他患者は神経質になつて、非常の亢奮状態が抑壓の氣分と交代する。

既に多くの醫師は其の年の経過の間に協議した、而して是れ等の人は夫人を所々の婦人浴場へ送つた、そこでは又既に局部療法を何回も行つた。併し患者は忍耐を正しく辛抱しなかつたので、普通病症に何等の結果がなかつたか、或は只一時性の回復が起つた。それ故婦人はも一度嚴密な検査と、場合によつては思ひきつた治療を受くることに同意すると言つてゐる。

現今三十三歳の患者は、嘗て活き々々とした外觀の痕跡をも有しない。實に明らかに多年の病歴史を寫し出してゐる彼女の蒼白にして瘦せた顔は重患の印象を與へる。

外陰部を注目すると陰性である。哆開した外陰部と、前壁が只少し降下してゐる、弛緩した、廣い、併し其の外普通に見えてゐる腔

Wand nur etwas gesenkt ist, bilden den gesammten objektiven Befund.

Die Portio kommt mir beim Touchieren vergrößert und wulstig vor, sie fühlt sich aber im Großen und Ganzen weich, fast sammetartig an. Die Lippen sind deutlich umgeschlagen, mit alten Narben versehen; auch fühlt man einige kleine runde Höckerchen und Hervorragungen von festerer Konsistenz darauf. Indem ich jetzt den touchierenden Finger herausziehe, sehe ich denselben mit etwas Blut bedeckt.

Bei der kombinierten Untersuchung finde ich den Uterus schlaff, ein wenig vergrößert und etwas nach rückwärts verlagert; alle diese Symptome sind aber wenig ausgesprochen und der übrige Befund gleich Null.

Die Palpation des innen touchierenden Fingers verursacht gelinde Schmerzen, namentlich sobald derselbe die eine weiche Schwellung aufweisende Schleimhaut des verdickten Cervix berührt, dessen Höhle weit dilatiert ist, sodaß man ziemlich leicht in dieselbe eindringen kann. Der Finger kommt von dort einer Masse hellen, zähen, fadenziehenden Schleimes zurück.

Die Untersuchung mittels eines Simon'schen Speculums bestätigt zunächst dem Befund an der Vaginalportion, den die Palpation ergeben hatte. Die Lippen sind ziemlich stark nach außen umgestülpt, sodaß man einen guten Einblick in den Cervikalkanal gewinnt, und sind mit mehreren etwa erbsengroßen, runden Hervorragungen versehen, die der Schleimhaut mit breiter Basis aufsitzen. Die äußere Fläche der Schleimhaut zeigt zum größten Teil hochrote Färbung und einen feuchten, matten Glanz, sodaß diese Stellen in markanter Weise von der gewöhnlichen, viel

とが全體の他覺的所見を形成する。

子宮腔部は内診すると肥大し、隆起してゐる、然し全體に於て柔軟で殆んど天鵞絨のやうに觸れる。唇は明らかに飄轉して舊い瘰癧を備へてゐる、又其の上に硬たい硬度の、二三の、小さい、圓形の小隆起及び突隆を觸れる。私が今内診する指を引き出す際に、指が少しの血液で蔽はれてゐるのを私は見る。

雙合診で私は子宮が弛緩し、少し肥大して而して多少後方に轉位してゐるのを見る、併し總てこれ等の症狀は殆んど不著名で又他の所見も同じく皆無である。

内部に挿入する指で腹診すると輕微の疼痛を惹き起こす、特に指が、肥厚した子宮頸の、柔軟な腫脹を示してゐる粘膜に觸るゝと疼痛を起こす、子宮頸の内腔は廣く擴大してゐる、だから可なり容易に指を挿入することが出来る。指は其所から透明の、粘稠な、牽縊性の粘液を澤山にもつて歸つてくる。

シモン氏子宮鏡によつて検査すると、先づ觸診で得た子宮腔部の所見を確證する。唇は可なり強く外方に飄轉してゐる、だから頸管を能く見ることが出来る而して唇は多くの約豌豆大の圓形の隆起を備へてゐる、この隆起は廣い基底を以て粘膜に占居してゐる。粘膜の外面は大部分深紅色を呈して、濕潤して、光澤が弱い、だから此の所は通常の、甚だ僅かに發赤してゐる、然し寧ろ鏡のやうな腔粘膜

geringer geröteten, aber mehr spiegelnden Oberfläche der Vaginalschleimhaut sich abheben.

Wenn man die beiden Lippen Kugelzangen erfaßt und noch mehr umklappt, dann aber den Uterus stark nach unten zieht, so ist man wohl im stand, einen großen Teil des Cervixinnern gründlich zu überschauen. Dasselbe ist lebhaft gerötet und beträchtlich geschwollen. Die mit reichlichen Schleimklumpen bedeckte Oberfläche weist nicht unbeträchtliche Wulstungen auf, welche durch tiefe Furchen von einander getrennt sind.

Ich führe nunmehr eine Uterussonde ein und bemerke dabei, daß, sobald der Knopf derselben den inneren Muttermund streift, heftiger Schmerz eintritt. Die gesammte Schleimhaut der Gebärmutter ist gegen Berührung mit der Sonde äußerst empfindlich. Die Kranke schreit einzelne Male laut und erklärt, das sei dieselbe Empfindung, wie bei jenen heftigen Schmerzparoxysmen, wie sie namentlich zur Zeit der Menstruation vorzukommen pflegen.

Noch eine auffallende Erscheinung habe ich bei der Sondenuntersuchung zu konstatieren: der Knopf gleitet nämlich deutlich über einige Stellen hinweg, die eine höckerige und eigentümlich rauhe Beschaffenheit zu haben scheinen. Zur weiteren Klarstellung der Diagnose kratze ich mit einem kleinen scharfen Löffel ein Stückchen der Uterusschleimhaut ab und findet bei der mikroskopischen Betrachtung desselben deutliche pathologische Veränderungen in derselben vor. Es zeigt sich nämlich eine beträchtliche Vermehrung und Wucherung der Drüsenepithelien. Die sonst glatten Drüsenschläuche sind gewulstet, die Drüsengänge selbst stark vermehrt, sodaß sie dicht neben einander liegen.

の表面と著じるしく相反してゐる。

若し兩唇を球状鉗子で捕へ尙一層反翻し、然し其後子宮を強く下方に牽くならば、子宮頸内部の大部分は根本から見渡すことが出来る。子宮頸内部は烈しく發赤し、甚だしく腫脹してゐる。多くの粘液塊で蔽はれた表面は深い溝によりて互に分たれて居る所の著じるしい隆起を示してゐる。

私は今子宮消息子を挿入する而して其際消息子の頭が内子宮口に觸れると直ぐに烈しい疼痛が起るのを見る。子宮の全粘膜は消息子で觸れると甚だ過敏である。患者は數回聲高く叫んで而して此の感は特に月經時に現はるゝが常である所の彼の烈しい疼痛發作に於けると同様の感であると云ふ事を説明する。

消息子検査の際私は尙注意すべき現象を確定しなければならぬ、即ち(消息子の)頭は凹凸不平の而して特有な粗糙な性質を持つておるやうに見える所の二三の所を明らかにする。更らに診斷を明らかにする爲めに、私は銳匙を以て子宮粘膜の一部を搔爬する而して此れの顯微鏡的觀察をして明らか、此の中に病的變化を見つかる。即ち腺上皮が著じるしき増加及び増殖を呈してゐる。然らずんば(隆起してゐなければ)平滑な腺管は隆起して、相密接して存してゐる位、腺排泄管自身は強く増してゐる。

Fall 177.

Dysmenorrhoea membranacea.

Frau L. ist 20 Jahre alt und seit $1\frac{1}{2}$ Jahren verheiratet. Als junges Mädchen hatte sie sich der besten Gesundheit erfreut, und auch die Menstruation, die sie im Alter von 15 Jahren zum ersten Male bekommen hatte und die seither immer regelmäßig eingetreten war, hatte ihr nie etwas zu schaffen gemacht, indem Schmerzen oder sonstige Beschwerden stets gänzlich ausgeblieben waren. Die Blutung dauerte immer vier bis fünf Tage und hielt sich in mäßigen Grenzen.

Vor etwa neun Monaten wurde Frau L. Mutter; sie gebar leicht ein gesundes Mädchen. Das Wochenbett verlief ohne Zwischenfall, die Regel stellte sich wieder ein und ging, wie vor der Gravidität, gut von Statten, nie irgendwie Abnormitäten zeigend.

Vor zwei Monaten wurde das plötzlich anders. Auch da war der Beginn der Menstruation ein vor der Norm durchaus nicht abweichender, am dritten Tage bekam Frau L. Schmerzen im Leib, die anfangs nur leichter Art waren, allmählich aber heftiger wurden; zugleich gingen mit dem Blut ab und zu eigentümliche Fetzen von Haut ab, jedesmal unter Zunahme der kolikartigen Schmerzen. Zwei Tage lang kamen so aus der Scheide von Zeit zu Zeit Fetzen heraus, dann hörte die Menstruation und mit ihr das Erscheinen der Hautstücke auf, Frau L. fühlte sich wieder ganz wohl.

Dies Wohlbefinden blieb in der ganzen Zwischenzeit bis zur nächsten Menstruationsperiode bestehen, nur hatte Patientin in dieser Zeit fortwährend schleimigen

第百七十七例

粘膜炎性月経痛

L夫人は二十歳である、一年半前に結婚した。彼女は少女のとき至健を喜んでゐた、而して十五歳の時に甯めて起つて、其後常に順調に現はれた月経は、疼痛或は其の外の苦痛は常に全くなくして何事にも煩はされなかつた。出血は常に四五日續いた而して適度の範圍に於て持續してゐる。

凡そ九ヶ月前 L夫人は母となつた。彼女は容易に一人の健やかな少女を産んだ、産褥は變事なく経過した、月経は又起つて何所にも異状を示さず妊娠前の如く進んで行つた。

二ヶ月前からこの事は俄かに變つて來た。又此度月経の初めは正規の者と全く變らなかつたが、第三日目に L夫人は腹部に疼痛を得た、此の疼痛は初めは軽度の種類であつたが、然し段々と一層烈しくなつた。同時に血液と共に、折々皮膚の持々な碎片がいつでも非常な疼痛の下に出で來た。そんなにして二日間腔から時々碎片が出た、それから月経及びこれと共に皮膚片の發現は停止した、L夫人は再び全く氣持よく感じた。

此の健康状態は次の月経期まで全間歇して續いた、只患者は此時には、其の際何所にも疼痛を感じずして、絶えず粘液性の流出

Ausfluß aus den Genitalien, ohne aber dabei irgendwo Schmerzen zu empfinden.

Bei der nächsten Periode wiederholte sich dasselbe Spiel; an den ersten beiden Tagen normales Verhalten, dann unter zum Teil lebhaften Schmerzen Ausstoßung häutiger Fetzen von kleineren oder größeren Dimensionen, nach Ablauf der Menstruation Wohlbefinden, nur schleimiger Ausfluß.

Vor zwei Tagen hatte nun abermals die Regel begonnen, seit heut Morgen machen sich auch wieder jene Schmerzen geltend, aber in noch höherem Maße als bisher, und auch Häute werden stückweise aus den Genitalien eliminiert. Erst eine Stunde vor meinem Eintreffen ist wieder ein solches Stück herausbefördert worden, das mir die Patientin aufbewahrt hat.

Ich habe ein dünnes, zusammenhängendes Stückchen Haut von rundlicher Form, etwa Fünfmarkstückgröße und mit zerfetzten Rändern vor mir. Auf der einen Seite erscheint die Oberfläche der Membran glatt, aber durch unregelmäßige Furchen abgeteilt und außerdem siebartig durchlöchert, die andere Fläche dagegen ist rauh, blutig, fetzig.

Patientin hat außer über Schmerzen über nichts zu klagen. Auch letztere sind jetzt, nachdem wieder ein Hautstück zum Vorschein gekommen ist, weniger intensiv.

Frau L. ist eine etwas zarte Dame, die aber sonst ganz gesund aussieht und einen kranken Eindruck nicht macht.

Der Leib ist flach, weich und gar nicht druckempfindlich. Weder bei der Palpation, noch bei der Perkussion und Auskultation ist etwas Ungewöhnliches zu entdecken.

物を起した。

次の時期には同じやうな事を繰り返した、即ち初めの二日は正規の有様で、それから一部分烈しい疼痛の下に、大小の容積を有する碎片が屢々排泄され、そして月経の経過後は氣持よく、只粘液性の排泄があつた。

さて二日前から更らに月経が始まつた、今朝以來又彼の疼痛が起つた、然しこれ迄より一層高度であつた、而して又皮膚もきれ々々に生殖器から出た。私の到着するやつと一時間前に斯かる断片が出された、患者は私の爲めに此の断片を保存してゐた。

私の目の前に圓形の、凡そ五マルク大の、屑片にされた邊緣を有してゐる、薄い、接續した皮膚片がある。膜の表面は、一側は平滑に見え、然し不規則の溝によつて分たれ而して其他篩狀に穴があいてゐる、これに反して他面は粗で出血性で濫層的になつてゐる。

患者は疼痛の外なにも訴へない。現在皮膚片が現はれた後、此の疼痛も烈しさが少なくなつた。

夫人は少し纖弱の婦人である、然し平生は全く健康に見え而して病的印象を與へない。

腹部は扁平で、柔軟で、而して壓して全く過敏でない。觸診しても、打診及び聽診をしても異常なものを發見しない。

Auch die äußeren Genitalien ebenso wie die Scheide bieten keinerlei Abnormität dar.

Die kombinierte Untersuchung ergibt ebenfalls, daß bedeutendere pathologische Veränderungen nirgends vorliegen; nur der Uterus ist etwas vergrößert und in seinen Wandungen verdickt, auch bei stärkerem Druck ein wenig empfindlich. Über heftigere Schmerzen klagt Patientin bei der Sondenuntersuchung, die ich zum Schluß vornehme. Sobald die Uterussonde den äußeren Muttermund passiert, beginnen die Schmerzen, und auch bei Berührung der Innenfläche der Gebärmutter durch die Sonde giebt die Kranke laute Schmerzensäußerungen von sich. Die Uterushöhle ist enger, als sie eigentlich sein soll, sodaß man die Sonde innerhalb derselben nur wenig bewegen kann.

Temperatur und Puls sind normal.

Das Hautstück, von dem oben die Rede gewesen war, hatte ich mir behufs mikroskopischer Prüfung nach Haus genommen. Es entpuppt sich als ein Stückchen normaler Uterusschleimhaut, deren Stroma aber stark gewuchert erscheint. Besonders die Interzellularsubstanz zeigt auffallende Veränderungen, indem die Fasern beträchtlich vermehrt und verdickt sind.

Fall 178.

Eclampsia parturientium.

Frau M., jetzt 25 Jahre alt, ist als Mädchen stets gesund gewesen: nur als 10jähriges Kind hat sie einem mittelschweren Scharlach durchgemacht, der anscheinend keinerlei üble Folgen hinterließ. Seit einem Jahre verheiratet, ist sie seit neun Monaten gravid. Auch während der Schwangerschaft war sie

外生殖器も腔と同様に何等の異常を呈しない。

● 雙合診にても同様で著じろしい病的變化を何處にも呈しない。只子宮は少し肥大し、壁が肥厚して強く壓迫すると少し過敏である。患者は私が最後に企てる所の消息子検査に際して烈しき疼痛を訴へる。子宮消息子が外子宮口を通過するや否や疼痛が始まる而して患者は消息子が子宮内面に觸れると烈しい疼痛の表情をあらわす。子宮腔は本來あるより狭まい、だから子宮内口では消息子を只少し動かすことが出来る。

● 体温脈搏は正常である。

上述の皮膚片は顯微鏡的検査のため家に持ち歸つた。それは正規の子宮粘膜の断片であつた。然し其の基質は強く増殖して見へる。特に纖維が甚だしく増し肥大して、細胞間質は著じろしい變化を呈してゐる。

第百七十八例

子 痼

● 二十五歳のM夫人は少女の時常に健康であつた、只十歳の小兒の折稍重き猩紅熱を經過した、これは明らかに何等の惡結果をも遺さなかつた。一年前から結婚して九ヶ月以來妊娠してゐる。妊娠

im Allgemeinen wohl, abgesehen von ziemlich hartnäckigem, morgendlichem Erbrechen in den ersten Monaten derselben. Seit einigen Wochen machten sich verschiedene Beschwerden geltend, die aber nicht so sehr ins Gewicht fielen, daß man sie größerer Beachtung gewürdigt hätte. Frau M. klagte öfters über Kopfweh, litt auch an manchen Tagen an Übelkeit, Schwindel, Ziehen in den Gliedern und an Mattigkeit. Nicht selten kam es ferner vor, daß gewisse Körperteile, besonders Hände und Gesicht, etwas angeschwollen waren, namentlich Morgens nach dem Aufstehen.

Die ersten Wehen waren drei Stunden, bevor der Vater weggeeilt war, um mich zu holen, aufgetreten, und Alles ging, wie die Hebamme wiederholt versicherte, ganz gut; das Kind lag für die Entbindung so günstig als möglich, die Wehen waren kräftig, der Fortgang der Geburt war ein durchaus den Verhältnissen entsprechender, — da plötzlich verlor die Besinnung und verfiel in schreckliche Zuckungen.

Eine halbe Stunde vor meiner Ankunft war bereit das Kind spontan und glücklich geboren worden und zwar wie ich mich selbst überzeuge, ein munterest kräftig entwickeltes Mädchen. Auch die Nachgeburt war, etwa zehn Minuten später, ohne Zwischenfall gefolgt.

Vorher aber hatte die Kreißende schwere Stunden durchgemacht. Der erste Anfall hatte zwar nur eine Minute gedauert, nach demselben war aber Frau M. noch über eine Viertelstunde vollständig besinnungslos geblieben, um dann, — furchtbar angegriffen, — aus der tiefen Ohnmacht zu erwachen. Aber bereits eine halbe Stunde später stellte sich ein neuer Anfall ein, der den ersten an Intensität und Dauer — er hiel,

の初月に可なり頑固な朝の嘔吐を除いて又妊娠中彼女は一般に健全であつた。二三週前から種々の苦痛が生じた、併し此の苦痛は非常に注意を拂はなかつた位左程重大な者ではなかつた。M夫人は腰筋痛を訴へた又数日悪心、眩暈、四肢の牽引及び倦怠に就て訴へた、更らにある體部殊に手及顔面が少し腫脹した、殊に朝起床した後に腫れた事が屢起つた。

最初陣痛は其の父が私を呼びに急いた三時間前に起つた而して産婆が繰り返して確めた如く、總てがうまく行つた、小兒は分娩に對し出来る丈け好都合な位置をとつてゐた、陣痛は烈しかつた、出産の進行は全くその状態に相當したものであつた——其の時突然産婦は意識を失つて烈しい攣縮に陥つた。

私の到着の半時間前に既に小兒は自然と而して幸福に生れた、然かも私自身で置するやうに活潑な強壯に發育してゐる少女だ。又後産は其後凡そ十分経つて異常なく起つた。

然し前に産婦は困難な時間を經過した。或る最初の發作は只一分間續いたが、此後M夫人は尙十五分間以上全く無意識であつた、それで——恐ろしく弱つて——此の深い昏睡から醒めた。併し既に其後半時間たつ、新しい發作が起つた、此の發作は強度及び存續に於て第一回のものより——二分間以上も續いた——尙勝まつてゐ

über zwei Minuten an —, noch übertraf. Auch diesem Anfalle folgte ein bewußtloser Zustand von ungefähr halbstündiger Dauer nach. Wieder kurze Ruhepause, dann ein dritter Anfall.

So waren bis zu unserer Ankuft bereits sechs Anfälle vorübergegangen. Während derselben und in der Zwischenzeit war die Geburt in ganz normaler Weise vorwärts geschritten, und nach dem letzten, noch bei großer Apathie der Kreißenden, die Geburt auffallend rasch und glatt erfolgt.

Patientin, von robustem Körperbau und kräftigen Formen, ist ungeheuer blaß und augenscheinlich in vollkommenem Erschöpfungszustande. In passiver Rückenlage, ganz apathisch liegt sie da und lispelt mit leiser Stimme kurze, abgerissene Antworten auf meine überlaut gesprochenen Fragen. Aus ihrem Worten geht aber das deutlich hervor, daß sie sich befindet, durchaus nicht bewußt ist und von der erfolgten Entbindung und ihren Komplikationen absolut nichts weiß.

Temperatur in der Achselhöhle $36,8^{\circ}$. Puls sehr frequent, klein und leicht unterdrückbar.

Uterus gut kontrahirt. Keine Blutung aus den Genitalien.

Plötzlich verstellten sich die züge der Wöchnerin.

Das sogleich livid-zyanotisch aussehende Antlitz ist kolossal verzerrt, die Zähne werden bald mit knirschendem Geräusch fast auf einander gepreßt, bald öffnet sich der Mund, und die Zunge wird rasch herausgestreckt und ebenso rasch wieder eingezogen. Die Augen, deren Pupillen weit geöffnet und deren Conjunctivae stark injiziert erscheinen, werden einmal wild hin- und hergerollt, dann wieder starr nach oben

ta. 又此の發作に續いて、約半時間續く無意識の状態が起つた。暫時歇の後それから第三回の發作が起つた。

如斯吾々の到着までには既に六回の發作が過ぎ去つた。此の發作の間及び間歇時に出産は全く正しく進行した而して最後の發作の後尙患者の甚だしい無慾状態の際に出産は著しく急速に且つ平滑に成功した。

丈夫な體格及び逞ましい形の夫人は、甚だ蒼白で、見た所全く衰脱の状態である。他動的仰臥位に於て彼女は全く無慾状に其所に横はつてゐる、而して私の聲高い尋ねに對して低聲で短かい、斷片的の答を私語する。併し彼女の答へによつて彼女の目下の状態は全く無意識ではなく而して起つた分娩及び其の合併症に就ては全くなにも知らないと云ふ事が明らかに分る。

腋窩に於て體温三十六度八分。脈搏は甚だしく頻數で、小さく而して容易に抑壓される。

子宮は善く收縮してゐる。生殖器から出血は少しもない。

急に産婦の顔が變つた。

此の直に蒼白チアノーゼに見えた顔は大に歪んで、齒はすぐに切齒する音をさせて、かたく相互に壓迫され、直ぐに口は開いて、而して舌は急速に押し出され而して又急速にもとに引き込まれる。瞳孔は廣く開いて、結膜が強く充血されて見える眼は、突然あらくあちこち廻轉しそれから再び凝然と上方に向く、頭全體は烈しく下

gerichtet, der ganze Kopf schlägt heftig gegen die Unterlage. In den Armen und Beinen, sowie am Rumpf bemerkt man ebenfalls stoßweise Zuckungen, die Glieder werden im weiten Bogen und mit intensiver Kraftanstrengung hin- und hergeschleudert, bald auch ebenso wie der Rumpf vollkommen starr gestreckt gehalten. Bald sind die Lippen an einigen Stellen zerbissen, vor dem Munde erscheint blutig tingirter Schaum, der ganz Körper ist mit kaltem Schweiß bedeckt. Die Atmung stockt ganz und gar, der Puls ist fast nicht zu fühlen. Die Kranke ist tief bewußtlos.

Die Patientin wird nach etwa $1\frac{1}{2}$ Minuten ruhiger und beginnt zu atmen, bald liegt sie wieder wie vor dem Anfalle da, aber vollkommen soporös, mit kleinem, oft aussetzendem Pulse, mit erschreckend eingefallenem Antlitz, stertorös atmend.

Ich bleibe noch eine halbe Stunde an dem Bette der Kranken sitzen, bis dieselbe wieder erwacht, die Augen ein wenig aufschlägt und die Lippen leise bewegt. Sie verlangt mit fast unhörbarer Stimme nach Wasser, verfällt aber, nachdem sie einige Tropfen getrunken, wieder in völlige Apathie.

Nachdem ich die nötigen Anordnungen getroffen habe, fahre ich fort, mir den Urin in einem Gefäße mit nach Haus nehmend, den die Kranke gleich nach meiner Ankunft entleert hatte.

Es war bloß eine ganz geringe Menge Harn. Derselbe war sehr dunkel gefärbt und trüb und von saurer Reaktion. Er enthielt viel Eiweiß und eine Spur Zucker. Unter dem Mikroskop sah man zahlreiche Nierenepithelien, auch verfettete, und einzelne ganze Harnzylinder, sowie auch rote Blutkörperchen in nicht geringer Zahl.

層に對して打つてゐる。上肢下肢並びに胴體に於て同様に折々掣溺を認める、四肢は廣き弓に於て而して強く努力してあちこちに廻轉する、すぐに又胴體のやうに全くちつと俾ばされたまゝ保たれる。急に口唇は二三の所に於て掻き切られ、口の前には血の滲じんだ泡沫が現はれ全身は冷たい汗を以て蔽はれてゐる。呼吸は全くとまつて、脈搏は殆んど觸れない。患者は深く無意識になつてゐる。

凡そ一分半の後患者は安靜になり而して呼吸し始めた、忽ち彼女は發作前のやうに其所に横はつてゐる、然し乍ら全く昏睡して、小さい、屢結代する脈搏をもつて、恐ろしく衰脱した顔をして躬息狀に呼吸してゐる。

私は、患者が目醒め、目を少しく開いて、唇を僅かに動かしたままで尙半時間患者の病床に座つてゐた。彼女は殆んど聞えない様な聲で水を要求した、併し二三滴飲んだ後再び完全な無慾狀態に陥つた。

私は必要な處置をなした後に、私の到着後直ちに患者が排泄した小器に於ける尿を一所に家にもつて歸つた。

それは單に全く僅少の尿量で有つた。尿は甚だ暗黒色を呈し而して潤濁して、酸性反應を有してゐた、而して多くの蛋白質と痕跡の糖を含んでゐる。顯微鏡下にて多くの腎上皮又脂化した腎上皮及び二三の完全な尿圓塊並びに又赤血球の少なからざる數を見た。

Die Kranke auch liegt, am nächsten Tage wie gestern, apathisch da, nur sind die Züge des dunkel-zyanotisch verfärbten Gesichtes womöglich noch mehr verfallen; die Augen liegen tief in ihren Höhlen, das Antlitz ist von tiefen Furchen durchzogen, als habe man eine Greisin vor sich.

Respiration sehr beschleunigt, dabei recht angestrengt und röchelnd. Alle respiratorischen Hilfsmuskeln sind aufs äußerste angespannt. Aus weiter Ferne vernimmt man schon Rasselgeräusche in der Brust der Patientin. Ab und zu wird auch ein fast tonloser Husten hörbar, wobei immer blutiger Schaum aus dem Munde in großer Menge heraustritt.

Der Puls ist fast kaum mehr fühlbar.

Perkussionsbefund an den Lungen normal; auskultatorisch finden sich allenthalben an beidem Lungen zahlreiche feuchte Rasselgeräusche.

Die übrige Untersuchung fällt negativ aus.

Auch an den Genitalien ist Bemerkenswertes nicht zu entdecken.

Anamnestisch erfahre ich, daß gestern, etwa eine Stunde nach meiner Abreise, wieder ein Anfall — der letzte — aufgetreten war, der aber viel leicht gewesen sei, als alle vorangegangenen. Trotzdem kehrte nach Ablauf desselben die Besinnung gar nicht mehr wieder, und es entwickelte sich der Zustand, wie er jetzt besteht.

Meine therapeutischen Maßnahmen beschränken sich selbstverständlich nur auf Darreichung kräftiger Analeptica.

Trotz starker Dosen trat, wie ich am nächsten Tage höre, kurze Zeit nach meiner Abreise der Exitus letalis ein.

翌日も又患者は昨日のやうに其所に無慾狀に横はつて居る、只暗紫藍色を呈した顔の相貌は尙甚だ衰脱してゐる、目は眼窩に深く存し、顔は老女を見るやうで深い溝から貫かれてゐる。

呼吸は非常に早く其の際頗る努力して、喘鳴を呈してゐる。總ての呼吸補助筋は非常に緊張してゐる。遠くから已に患者の胸部に囉音が聞こゆる。時々又殆んど無音の咳嗽が聞こゆる、其の際常に血液の泡沫が澤山口から出る。

脈搏は殆んど最早や觸れない。

肺部に於ける打診の所見は正常である。聽診上兩肺の到る所に多くの濕性囉音あるを見出だす。

其他の検査は陰性である。

又生殖器部に於ては注目の價値あるものを發見されない。

既往症的に私は昨日私が歸つた後凡そ一時間経つて發作が——最後のが——起つたと聞く、併し此れは凡そ前に有つたものよりもすつと軽くあつた。然しこの發作の經過後全く正氣に歸らなかつた而して現今あるやうな状態となつた。

私の治療的法則は勿論只強力な亢奮藥を與ふることのみに限つてゐる。

翌日私が聞くと、強き分量に係らず私が去つたやらくの後死亡状態が起つた。

Fall 179.

Hyperemesis gravidarum.

Die 19jährige junge Frau, zu der ich gerufen werde, bietet ein unendlich trauriges Krankheitsbild dar. Bis vor vier Monaten noch ein blühendes, von Gesundheit und Kraft strotzendes Geschöpf, erscheint sie jetzt um 20 Jahre gealtert, in einem Zustande äußerster Hinfälligkeit und Schwäche.

Frau O. war als Kind und junges Mädchen fast nie krank gewesen. Ihre erste Regel bekam sie im Alter von 14½ Jahren, dieselbe erschien seitdem stets zur richtigen Zeit, war mäßig stark und dauerte immer drei bis vier Tage, während welcher Zeit Schmerzen oder Beschwerden irgendwelcher Art durchaus fern blieben.

Seit einem halben Jahre verheiratet, war Frau O. auch in den ersten Monate ihrer Ehe so frisch und gesund, wie stets vordem. Da, vor vier Monaten, verlor die junge Frau plötzlich ihre Regel, die auch bisher nicht wieder zum Durchbruch gelangt ist.

Seit dieser Zeit machten sich mannigfache Erscheinungen bemerkbar, die Frau O. bisher gar nicht gekannt hatte. Sie fühlte sich oft matt und angegriffen, klagte wiederholt über Schwindel und Kopfweh, verbrachte schlaflose Nächte, hatte, obwohl sie nicht einen einzigen schlechten Zahn im Munde hatte, nicht selten Zahnschmerzen, die mitunter sogar äußerst heftig waren, aber gewöhnlich ebenso rasch verschwanden, wie sie gekommen waren. Während die Verdauung vordem stets eine vortreffliche gewesen war, mußte Patientin sich jetzt öfters übergeben, manchmal brachte sie das Gegessene oder Getrunke

第七十九例

悪 吐

私を呼んだ十九歳の若夫人は甚だ傷ましい病症を呈して居る。四ヶ月前までは尚活き々々とした健康と力から充滿した人であつたが、現在非常に衰弱の状態に於て二十歳丈け歳が多く見える。

○夫人は小兒、少女の時は殆んど病氣に罹つたことはなかつた。彼女の最初の月經は十四歳半の時に起つて、其後月經は常に適當の時期に現はれて、中等度の強さで三四日續いた、この間の間にはいかなる種類の疼痛及び苦痛も全くなかつた。

半年前から結婚してゐるので、○夫人は婚姻の最初の月も從來のやうに活き々々として健やかであつた。其の時即ち四ヶ月前に若夫人は突然月經が中止して、今まで發現しない。

此の時から○夫人は少しも知らなかつた種々の現象を認めた、彼女は屢倦怠、衰弱を感じた、反復眩暈及び頭痛に就て訴へ、而して睡眠不足な夜を過ごした、假令彼女は口腔に一本の悪齒を有しなかつたとは言へ、屢齒痛を起した、この齒痛は就中最も烈しくて、通常起つたときと同様に急に消失した。消化は以前常に佳良であつたが、患者は現今屢嘔吐せなければならなかつた、屢彼女は飲食し

unmittelbar nach der Mahlzeit oder einige Zeit später wieder heraus, meist aber trat das Erbrechen am frühen Morgen auf nüchternen Magen ein. Auch ein überaus lästiger Speichelfluß stellte sich ein und blieb seitdem hartnäckig bis auf den heutigen Tag bestehen.

Trotz aller dieser Symptome blieb das Allgemeinbefinden zunächst noch ein ganz zufriedenstellendes, sodaß die Sache durchaus nicht bedenklich zu sein schien und Besorgnisse von keiner Seite gehegt wurden.

Das hat sich nun seit etwa zwei Monaten bedeutend geändert. Seit dieser Zeit haben die Verdauungsbeschwerden eine kolossale Verschlimmerung erfahren. Besonders das Erbrechen ist, es, was die Patientin so fürchterlich herunterbringt. Immer häufiger mußte sich Frau O, übergeben, und jetzt ist es so weit gekommen, daß fast nichts mehr bei ihr bleibt; selbst leichtverdauliche Speisen vermag sie meist nur ganz kurze Zeit bei sich zu behalten, dann kommt alles wieder unter heftigen Würgbewegungen unverdaut heraus. Aber auch wenn Patientin sich einige Zeit lang aller Speisen und Getränke enthielt, wird sie die Brechneigung nicht los, nur bricht sie dann klaren oder grünlich verfärbten, dünnen Schleim in mehr oder minder reichlicher Menge aus. Blut war nie in dem Erbrechen zu finden, auch nicht spurweise.

In der letzten Zeit kam zu den genannten Symptomen noch eines hinzu, ein immerwährendes Durstgefühl.

Zu erwähnen wäre außerdem noch die hartnäckige Verstopfung, die seit längerer Zeit besteht.

Schmerzen in der Magengegend waren nie vorhanden, ebensowenig Auftreibung daselbst, Aufstoßen oder

taucher nach der Mahlzeit oder einige Zeit später wieder heraus, meist aber trat das Erbrechen am frühen Morgen auf nüchternen Magen ein. Auch ein überaus lästiger Speichelfluß stellte sich ein und blieb seitdem hartnäckig bis auf den heutigen Tag bestehen.

總て之等の症状に係らず一般状態はまづ尙ほ満足すべきものであつた、だから事實は全く氣遣はしく見へない、而して何れの方面からの憂慮も抱かれなかつた。

さてこの事は凡そ二ヶ月前から著じるしく變化した。この時から消化障害が非常な増悪を來たした。特に嘔吐は患者を恐ろしがらした所のものである。婦人は益嘔吐かなければならなかつた。そして今やもう殆んど何も残つてゐないと云ふ位に進んだ、消化し易い食物でさへ彼女は大抵只暫らく保つてゐることが出来る丈で其後總ての者が再び強い絞扼運動の下に消化されずに出て來る。然し又患者が暫らくの間總ての飲食物を遠けて居ても嘔吐の傾向はまぬかれない、彼女は只其の時透明の、或は綠色の稀薄な粘液をやゝ多量に吐く、血液はまだ吐物中に見へない又痰跡も存しない。

近來其他上述の徴候に尙一つのもの即ち絶へず存する渴感が増した。

其他尙長い以前から存する頑固な便秘も擧ぐ可きものであらう。

胃部には疼痛が存しない、同様に其所に腫脹も、噯氣、壓迫もな

Druck. Der Appetit, der anfangs immer noch Stand gehalten hatte, verlor sich nach und nach, und nur ab und zu zeigte Patientin noch Verlangen, etwas zu genießen.

Selbstverständlich konnte ein solches Verhalten des Magens nicht ohne Einfluß auf den Allgemeinzustand bleiben. Frau O. begann sichtlich abzumagern und kam von Woche zu Woche mehr herunter.

Schon verschiedene Ärzte wurden des Leidens wegen konsultiert, die verordneten Mittel hatten aber zum Teil gar keinen, zum Teil nur vorübergehenden Erfolg.

Patientin macht einen schwerkranken Eindruck. Ihre Wangen sind eingefallen, die Augen liegen tief in ihren Höhlen, die Gesichtsfarbe ist eine sehr blaße, fast ans Fahlgelb streifende. Das Fettpolster ist überall fast vollkommen geschwunden, die Haut ist spröde und ebenso welk, wie die Muskulatur.

Die Mundhöhle ist trocken, der Atem übelriechend, die Zunge feurig-rot und glänzend.

Lunge und Herz erweisen sich bei der physikalischen Untersuchung als völlig gesund.

Am äußeren Thorax fallen nur die Brüste auf, die beide vergrößert, fest und empfindlich sind und noch außerdem mannigfache von der Norm darbieten. Die Warzen sind ungewöhnlich lang, die Warzenhöfe springen sehr hervor, sind geschwollen, glänzend und dunkelbraun verfärbt, sie sind auch mit zahlreichen Knötchen ringsum besetzt.

Die Magengegend ist flach, weich, nirgends druckempfindlich. Auch zirkumskripte Verhärtungen oder Knoten sind nicht zu entdecken.

Die weitere Untersuchung läßt Patientin nicht zu, weil sie sich geniert. Ich erkenne aber, so weit es sich eben überblicken läßt, daß der Leib etwas vorge-

ii、初め常に尙正順であつた食慾は段々となくなつた而して只折々患者はなにかを攝取する慾望が起つた。

勿論斯かる胃の状態は全身状態に影響を及ぼさずにはゐなかつた。○夫人は明らかに瘦せて而して毎週々々一層衰弱した。

既に種々の醫師は此の病氣の爲めに商量した、然し處方した薬劑は一部分少しも効果がなかつたか或は一部分只一過性の効果を有した丈けであつた。

患者は重症の印象を與へる。彼女の頬は落ち込んで、目は眼高中に深く横はり、其顔色は非常に蒼白で丁度灰黄色じみてゐる。脂肪層は到る所殆んど全く消失して、皮膚は脆弱で而して筋肉と同様に弛緩してゐる。

口腔は乾燥して呼吸は悪臭を放ち、舌は火の舌に赤く而して光つてゐる。

肺や心臓は理學的検査に際して全く健全として示してゐる。

外部胸廓に於ては只乳房丈けが目につく、此の乳房は兩方共大きくなつて、硬く而して過敏である而して其外に尙正規のものとは異なつた種々のものを呈してゐる。乳嘴は異常に長く乳暈は非常に飛び出して腫脹し、光澤があつて而して暗褐色を呈し、又周圍に多くの小結節を備へてゐる。

胃部は扁平で、柔かく、何所を壓しても過敏の所はない。又限局性の硬結或は結節も發見されない。

其外の診察は、患者が困るから許さない。併し私が一見する限り

wölbt ist, seine Stärke bildet einen auffallenden Kontrast zu der Magerkeit des übrigen Körpers.

Eine Harnprüfung gestattet die Kranke. Sie leidet, wie sie dabei berichtet, schon seit zwei Monaten an Urinbeschwerden, indem sie fortwährend Harndrang empfindet, aber meist nur eine ganz geringe Quantität Harn auf einmal entleeren kann.

Der Urin ist sehr spärlich und konzentriert, von hohem spez. Gewicht. Eiweiß und Zucker enthält er nicht. Auch die mikroskopische Untersuchung fällt negativ aus.

Fall 180.

Metritis acuta.

Frau Z. fühlte sich bis gestern Mittag noch vollkommen wohl; da bekam sie plötzlich einen tüchtigen Schüttelfrost, der über eine halbe Stunde anhielt, worauf sich Übelkeit und Erbrechen einstellten, welches letzteres sich im Laufe des Nachmittags noch einige Male wiederholt. Gleichzeitig machten sich Kopfweg, allgemeines Unbehagen und Schwäche geltend, sodaß Patientin das Bett aufsuchen mußte.

Beim Entkleiden fühlte sie einen dumpfen Schmerz im Unterleib, in der Tiefe des Beckens. Dieser Schmerz war von da ab kontinuierlich, doch ließ seine Intensität bei ruhiger Bettlage bedeutend nach, während sie beim Aufrichten des Körpers, beim Aussteigen aus dem Bett, beim Husten und Niesen erheblich zunahm.

Im Laufe der Nacht, die völlig schlaflos verlief, trat zu den angegebenen Symptomen noch Durchfall hinzu, auch beim Pressen nach unten während des Stuhlganges wurden das Drängen und die Schmerzen noch ärger, und nach jeder Defäkation war längere

では腹部が多少膨隆してある事を認める、其の強度は其他の身體の羸瘦に著じるしい對照を示してゐる。

患者は尿検査を承諾する。彼女は實際報告したやうに既に二ヶ月以來尿の苦痛に悩んでゐる、即ち彼女の女は絶えず尿意を感じる、併し大抵は一回に只少量の尿を出すことが出来る。

尿は非常に僅少で、濃く高度の比重を有してゐる。尿は蛋白及び糖を含むでない。又顯微鏡的検査も陰性である。

第百八十例

急性子宮炎

Z夫人は昨日午後までは全く丈夫に感じてゐた、其の時(昨日の午後)に彼女は急に半時間以上續く戦慄をおこした、それから悪心嘔吐が起つて、嘔吐は夜半の經過中尙二三回繰り返した、同時に頭痛、全身の不快及び衰弱を來たした、だから患者は臥床せなければならなかつた。

脱衣の際、彼女は下腹部即ち骨盤の深部に鈍痛を感じた。此の疼痛は其所から持續的に起つた、併し其の強度は靜かな臥床の際には著じるしく消退した、然るに身體を起した際、床から立ち上つた際、咳嗽及び嘔吐の際には痛みが甚だしく増加した。

全く眠られずして經過した夜の經過の間に上述の徴候の外尙下痢が之れに加はつて起つた、又便通の間下方への壓する際に窘迫と疼

Zeit hindurch ein äußerst quälender Tenesmus vorhanden.

Da diese Krankheitserscheinungen am nächsten Morgen nicht nur nicht geschwunden, sondern womöglich noch schlimmer geworden waren, wurde ich geholt.

Außer den bereits erwähnten Daten ergab zunächst die Anamnese noch, daß Frau Z., die jetzt 30 Jahre alt war, bisher sich der besten Gesundheit erfreut hatte; nur als junges Mädchen war sie infolge einer Lungenentzündung drei Wochen lang bettlägerig gewesen. Verheiratet ist sie seit fünf Jahren, aus welcher Ehe bis jetzt zwei Kinder hervorgegangen sind; das ältere starb im vorigen Jahre an Diphtheritis, während das jüngere, ein Knabe, lebt und durchaus gesund sein soll. Beide Entbindungen waren rasch und glatt von statten gegangen, auch die Wochenbetten hatten einen guten Verlauf gehabt. Die Menstruation trat bisher regelmäßig ein und war stets frei von Abnormitäten und Beschwerden. Bei Beginn der letzten Menses hatte Patientin ihre Reise angetreten, trotz der rauhen Jahreszeit ziemlich leicht gekleidet, sodaß sich während der ganzen Fahrt ein unangenehmes Frösteln und Zusammenschauern bemerkbar machten. Fast unmittelbar nach der Ankunft am hiesigen Orte, also nach eintägiger Dauer, hörte die Blutung auf, während die Menses bisher immer mindestens zwei bis drei Tage lang gefloßen waren. Zwei Tage später erkrankte Frau Z. in der oben geschilderten Weise.

Patientin ist eine kräftige, ihrem Alter entsprechend ausschende Frau, deren Gesicht ich bei meinem Besuche fieberhaft gerötet finde.

痛は尙烈しくなり而して各排便の後には長い間非常に苦しい裏急後重が存した。

此の病症は翌朝消失せぬ許りでなく、却つて恐らくは益悪しくなつたので私が呼ばれた。

既に述べた事實の外先づ既往症は尙次のやうだ、即ち Z 夫人は現在三十歳でこれまで至健を喜んでゐた。只少女の時肺炎の爲め三週間臥床してゐた。彼女は五年前から結婚してゐる、此の結婚から今までに二人の小兒を設けた、長兒は昨年サフテリーで死んだ、然るに弟、即ち男兒は生存して全く健康であるそうである。兩度の分娩は早く且つ平滑に進んだ又産褥も佳良の経過を取つた。月經はこれまで順調に起つて常に異常又は苦痛がなかつた。最後の月經の始まる時、まだ寒氣の強き時期であつたに係らず可なり輕裝して、患者は旅行の途に就いた、だから全旅行間不快の惡寒及び戰慄が顯著になつた。丁度此の地に到着した後すぐ、即ち一日の持續の後に出血は止んだ、然し月經はこれまで常に少くとも二三日は流れてゐたのであつた。其後二日経つて Z 夫人は上述の有様で病氣になつた。

患者は遅ましく、年齢に相當して見える夫人で、私が訪問した時は熱で顔が發赤してゐるを見る。

Temperatur in der Achselhöhle 38,9°. Puls 84 Schläge. Zunge stark belegt.

Brustorgane normal.

Abdomen ziemlich stark aufgetrieben und auf Druck — besonders in den unteren Partien — äußerst schmerzhaft, wodurch Palpation und Perkussion der Unterleibsorgane sehr erschwert werden.

Die innere Untersuchung des Genitaltraktes ergibt zunächst, daß die Vaginalportion eine geringe Schwellung und lebhaftere Rötung aufweist. Der Uterus selbst ist auffallend vergrößert, — sein Umfang entspricht etwa dem einer Gebärmutter im vierten Schwangerschaftsmonate, — und von eigentümlich-weicher, fast teigiger Konsistenz, sodaß es an einzelnen Stellen sogar eindrückbar erscheint. Das Organ ist kolossal empfindlich, namentlich wenn man die kombinierte Untersuchung dazu benutzt, den geschwollenen Körper von oben nach unten zusammenzudrücken. Aber nach bei bloßem Druck von außen auf die Gebärmutter empfindet die Kranke bedeutende Schmerzen.

Ordination: Absolut ruhige Bettlage mit erhöhtem Kopf und etwas eleviertem Becken. Acht Blutegel auf die Unterbauchgegend, dann Eisblase. Intern Extr. Opii 0,1 zwei stündlich.

Am nächsten Tage Befund fast der gleiche. Temperatur 38,2°. Subjektives Befinden erheblich gebessert, auch erfreulicher Nachlaß der Schmerzen im Abdomen. Uterus bei Palpation noch recht empfindlich. Schwellung unverändert.

Am dritten Tage messe ich Temperatur 37,9°. Der Uterus ist nicht mehr so groß, wie vorher, auch die Konsistenz ist eine der normalen ähnlichere. Unter-

leib der Temperatur 38,9°. Puls 84. Zunge stark belegt.

Brustorgane normal.

Abdomen ziemlich stark aufgetrieben und auf Druck — besonders in den unteren Partien — äußerst schmerzhaft, wodurch Palpation und Perkussion der Unterleibsorgane sehr erschwert werden.

Die innere Untersuchung des Genitaltraktes ergibt zunächst, daß die Vaginalportion eine geringe Schwellung und lebhaftere Rötung aufweist. Der Uterus selbst ist auffallend vergrößert, — sein Umfang entspricht etwa dem einer Gebärmutter im vierten Schwangerschaftsmonate, — und von eigentümlich-weicher, fast teigiger Konsistenz, sodaß es an einzelnen Stellen sogar eindrückbar erscheint. Das Organ ist kolossal empfindlich, namentlich wenn man die kombinierte Untersuchung dazu benutzt, den geschwollenen Körper von oben nach unten zusammenzudrücken. Aber nach bei bloßem Druck von außen auf die Gebärmutter empfindet die Kranke bedeutende Schmerzen.

Ordination: Kopf hoch, Becken wenig gehoben, absolute Ruhe. Unterbauchgegend mit Blutegeln, Eisblase. Intern Extr. Opii 0,1 zwei stündlich.

Am nächsten Tage Befund fast der gleiche. Temperatur 38,2°. Subjektives Befinden erheblich gebessert, auch erfreulicher Nachlaß der Schmerzen im Abdomen. Uterus bei Palpation noch recht empfindlich. Schwellung unverändert.

Am dritten Tage messe ich Temperatur 37,9°. Der Uterus ist nicht mehr so groß, wie vorher, auch die Konsistenz ist eine der normalen ähnlichere. Unter-

suchung viel weniger schmerzhaft. Therapie: Priebnitz'sche Umschläge aufs Abdomen.

Tage darauf ist die Kranke trotz meines strengen Verbotes aufgestanden, da sie sich „ganz wohl fühlte und nur noch ganz wenig Schmerzen im Leibe empfände“. Ihr Mann ist hier angekommen, um sie abzuholen, und er läßt sich nicht von dem Plane, sie noch heute mit nach Hause zu nehmen, abbringen.

Über den weiteren Verlauf des Falles hörte ich zunächst nichts mehr, nach einigen Monaten jedoch eruierte ich einmal durch Zufall, daß meine damalige Patientin seit ihrer Krankheit nie mehr recht gesund geworden sei, sondern immer noch „am Unterleibe laboriere“.

Fall 181.

Ovaryaleystom.

Frau D, 40 Jahre alt, bemerkte vor etwa einem Jahre zum ersten Male, daß ihr Unterleib in der Mitte und nach der linken Seite zu dicker wurde und sich hervorwölbte. Sie legte aber der Sache keine größere Bedeutung bei, weil sie sich sonst ganz wohl fühlte und keinerlei Krankheitserscheinungen an sich wahrnahm. So blieb es auch längere Zeit hindurch, obwohl die Zunahme des Leibesumfangs langsame, aber schien das Dickerwerden des Abdomens schneller, als früher, sich zu entwickeln, und es traten mannigfache Störungen ein, die sich seitdem ebenfalls in beträchtlicher Weise gesteigert haben. Diese Symptome bestanden zunächst in einer Empfindung des Vollseins im Leibe, Drängen nach unten und Kreuzschmerzen von wechselnder Intensität. Später gesellten sich hinzu: lästiger Drang zum Wasserlassen,

に大きくなって、硬度も正規のものに似てゐる。検査して非常に疼痛が少ない。腹部にブリスニツツの電法をやる。

翌日患者は「全く氣持よく感じ而して只尙殆んど全く疼痛を腹部に感じなかつた」から、私の嚴しい禁忌にも係らず立ち上つた。彼女の長人は彼女を連れ歸らんが爲め此所に到着した而して彼れは今日彼女と一所に歸る可き計畫を翻がえしさうもなかつた。

此の例の其後の経過に就ては私はまづ最早やなにも聞かなかつた、然し數ヶ月後、私の以前の患者は病氣以來まだ頗る健全にならず、却つて絶えず尙「下腹部に懣やんでゐる」と云ふ事を嘗て偶然確めた。

第百八十一例

卵巢囊腫

四十歳のD夫人は約一年前に、下腹部が中央及び左側の方に肥大し而して膨隆するのを甫めて認めた。併し彼女は此の事柄に少しも重大な意義を置かなかつた、なぜかなれば、其他全く氣持よく感じ而して何等病症を認めなかつたからである。假令體積は徐ろに、然し明かなる進歩をなしたけれども又長い間打捨てて置いた。然し數週前から腹部の腫大は前より急速に發育する様に見えた而して其の後同様に著じるしく高まつた種々の障礙が起つた。此等の症候は第一に腹部に於ける充實の感、下方への窘迫及び交代性の強度を有する腰痛より成つてゐる。後にはこの外に煩はしい尿意、其の際屢

dabei oft Unfähigkeit, den Harn zu entleeren, außerdem Stuhlverstopfung, Schmerzen und Anschwellungen in den unteren Extremitäten. In der allerletzten Zeit stellten sich auch Verdauungsbeschwerden in höheren Grade ein, Übelkeit, Appetitlosigkeit und Erbrechen. Die Patientin wurde bläßer und magerte sichtlich ab. Die Anschwellung des Leibes selbst verursachte niemals eigentlichen lokalen Schmerz. Die Menstruation erfolgte bisher stets regelmäßig, aber seit einigen Monaten ist sie ⁿiemlich spärlich.

Frau D. war früher immer ganz gesund, hat sechsmal gut entbunden und stets ungestörte Schwangerschaften und Wochenbetten durchgemacht.

Bei der ersten Betrachtung macht die auffallend anämische, schwerleidend aussehende Kranke ganz den Eindruck einer Hochschwangeren. Dieser Eindruck wird noch dadurch verstärkt, daß die Brüste stark angeschwollen sind und dunkelgebräunte Warzenhöfe aufweisen. Der Unterleib selbst ist bedeutend ausgedehnt, und zwar zeigt sich in der Mitte desselben eine kugelige Hervorwölbung, die sich nach der linken Seite hinzieht. Der Nabel ist nicht vorgetrieben, auch bemerkt man an den Bauchdecken keine Abnormität. Bei der Palpation von außen entpuppt sich die Hervorragung des Leibes als beweglicher, zirkumskript abgrenzbarer, prallelastischer Tumor von gleichmäßig runder Gestalt und etwa Mannskopfgröße. Er bietet überall das Gefühl der Fluktuation dar. Die Perkussion ergibt allenthalben im Bereiche der Geschwulst dumpfen Schall, der in charakteristischer Weise lebhaft kontrastiert zu dem tympanitischen Darmschall, der an der linken Flanke zu vernehmen ist. Die Dämpfung hat nach oben und nach der rechten Seite hin konvexe Kontouren, nach unten ist

放尿の不可能、その外便秘及び下肢の疼痛及び腫脹が加はつた。極く最近には消化障礙も高度に、悪心、食慾不振及び嘔吐が起つた。患者は一層蒼白に而して明らかに瘦せた。腹部自身の腫脹は決して特異な局所的疼痛を惹起しなかつた。月経はこれまで順調であつたが、二三ヶ月前から可なり微少である。

D夫人は以前常に全く健康であつた、六回安産をし而していつも妊娠及産褥は障害されずに経過した。

一寸見て著しく貧血性で、重症に見える患者は全く臨月の印象を與へる。此の印象は尙乳房が強く腫脹して、暗褐色の乳暈を呈してゐると云ふ事によつて強められる。腹部自身は著じるしく擴張して特に腹部の中央に一の球形の隆起を示して、左方に進んでゐる。臍は飛び出さず又腹部に何等の異常を認めない。外部から觸診すると腹部の隆起は一様に圓形の而して凡そ人頭大の、移動する限局性に境界された、緊満弾力性の腫瘍としてあらはれてゐる。而して到る所波動の感を呈してゐる。打診すると腫瘍の範圍では何所も鈍音を呈する、此の鈍音は特有にも左側腹に聞かれる鼓性の腸音に著じるしく對照する。濁音は上方及び右側の方に突側の外形を有して下

sie nicht abzugrenzen. Verändert die Patientin ihre Körperlage und legt sich auf die rechte Seite, so ändert die Hervorwölbung des Leibes ihre Grenzen nicht, und auch das Dämpfungsgebiet behält genau seinen Sitz und seine Ausdehnung; die rechte Flanke giebt auch jetzt noch tympanitischen Schall. Zwischen Leber und Milz einerseits und der Dämpfung des Tumors andererseits kann man deutlich eine Zone mit tympanitischem Schall nachweisen, und auch die Grenzen des Magens sind durch die Perkussion festzustellen. Die betreffenden Organe liegen freilich höher, als es gewöhnlich der Fall ist, scheinen aber sonst vollkommen gesund zu sein. Auskultatorisch ist nirgends etwas Abnormes zu entdecken. Der Tumor ist auf Druck durchaus unempfindlich.

Ich nehme jetzt unter Zuhilfenahme der Chloroformnarkose die kombinierte Untersuchung des Genitalapparates vor, die mir in betreff der Geschwulst das bereits gefundene Resultat bestätigt. Der Uterus liegt sehr hoch, und muß ich, um mir die Abtastung seiner Anhänge zu erleichtern, mittels eine Hakenzange die Portio fassen und so die Gebärmutter nach unten ziehen. Dieselbe zeigt normale Lagerung und Beweglichkeit, sowie die gewöhnlichen Größenverhältnisse. Umgreift man den Uterus, so gelingt es, rechterseits das Ovarium herauszupalpieren, während dies auf der anderen Seite nicht möglich ist. Hier stellt sich nur der Tumor, der dem Becken aufliegt, dem untersuchenden Finger entgegen. Die Geschwulst läßt sich an der Gebärmutter vorbei verschieben und steht mit letzterer durch einen straffen Strang in Verbindung.

Fall 182.

Puerperalfieber.

Frau N. ist 28 Jahre alt und seit sechs Jahren

方には限界されてゐない。患者が體位を變じ而して右側臥をすると腹部の隆起はその境界を變じない、而して濁音の範圍も確にその位置及びその擴張を保つてゐる、右側腹は尙又現在鼓音を呈する。一方には肝臓及び脾臓と而して他方に腫瘍の濁音との間に明らかに鼓音を有する一帯を證明し得る、而して又胃の境界は打診によつて定めることが出来る。該器官は勿論普通よりも實際高き位置を取つてゐる、然しその外は全く健全である様に見える。聽診上何所にも異常を發見せぬ。腫瘍は壓迫して全く無感覺だ。

私は今クロ、フォルム麻酔の補助によつて生殖器の雙合診を企てる、此の診査は腫瘍に關して既に見出した結果を確證する。子宮は甚だ高く存してゐる、故に其の附屬物を觸れ易からしむる爲めに鉤狀鉗子の助けをかり、子宮隆部をつかんで而して子宮を下方に引かねばならぬ。子宮は普通の位置及び移動性並びに通常の大さの状態を示してゐる。子宮を捕へると右側は卵巣を觸れる然し他側ではこの事は不可能である。此所に、骨盤に横はつてゐる腫瘍のみが検査する指に對抗する。腫瘍は子宮に沿ふて前方に移動される而して子宮と弛緩した索狀物で結合してゐる。

第百八十二例

産褥熱

N夫人は二十八歳であつて六年前から結婚してゐる。彼女は普通

verheiratet. Sie hatte die üblichen Kinderkrankheiten und als siebenjähriges Mädchen eine Pneumonie durchgemacht, soll aber sonst ein kräftiges und gesundes Kind gewesen sein. Später litt sie an Bleichsucht und bekam erst im Alter von 15½ Jahren die erste Menstruation, die in den ersten Jahren ziemlich unregelmäßig eintrat, auffallend spärlich floß und meist mit leichten schmerzhaften Sensationen verbunden war, allmählich aber — in gleichem Schritt mit der Besserung der Blutarmut, — sich mehr regulierte und dann alle vier Wochen regelmäßig sich zeigte, gewöhnlich vier Tage anhielt, ziemlich reichlich war und schmerzlos verlief.

Geboren hat Frau N. bisher dreimal. Das erste Kind kam vor fünf Jahren spontan und leicht. Bei der zweiten Entbindung, die vor vier Jahren erfolgte, mußte wegen Wehenschwäche die Zange angelegt werden. Beide Wochenbetten verliefen glatt und hinterließen keinerlei unangenehme Folgen, denn seitdem befand sich Frau N., von vorübergehendem, leichten Unwohlsein abgesehen, ganz wohl und hatte nie über irgendwelche Beschwerden zu klagen.

Vor vier Tagen nun hat Frau N. zum dritten Male entbunden. Die Geburt ging recht langsam von Statten, indem dieselbe abermals durch Wehenschwäche kompliziert war. Schließlich hatten sich aber die Wehen doch noch etwas gebessert, das Kind war noch lebend, wenn auch schon etwas asphyktisch, ohne ärztliche Hilfe ausgestoßen worden.

In den ersten 24 Stunden nach der Entbindung war das Befinden der Wöchnerin ein den Umständen angemessen gutes zu nennen gewesen, die Temperatur, die in den ersten Stunden nach der Geburt etwas in die Höhe gestiegen war, war dann wieder bald ge-

の小兒病と、七歳の時に肺炎を経過した、併しその外は遅ましく、健全な小兒であつたそうである。其後萎黄病に罹つて、十五歳半の時やつと最初の月経が起つた、これは初めの年では可なり不規則に起つて、著じるしく僅微に流れ而して大抵軽度の疼痛感覚を伴うてゐた、然し段々と——貧血の恢復と同じ歩調で——一層規則的となつた、それから四週毎に順調に起つて、大抵四日持續して可なり過多で疼痛なく経過した。

N夫人はこれ迄三度出産した、長兒は五年前に自然と而して容易く生れた。四年前に起つた第二回の分娩は陣痛微弱の爲めに鉗子を用ひなければならなかつた。兩度の産褥は無事にすんで、何等の不快感を残さなかつた、何となれば其の後N夫人は一時的の軽度の不快感を除いては全く健全であつて、何等の苦痛を訴へなかつたからである。

さて四日前にN夫人が第三回目に分娩をした。出産は、更らに陣痛微弱が合併して、頗る徐々に起つた。併し終には陣痛が少しく恢復した、小兒は尙生存してゐて、假令既に少しく假死様になつてゐたけれども、醫師の助けなくして押し出された。

分娩後二十四時間は産婦の状態は事情に應じて佳良と云ふ可きものであつた、即出産後第一時間に於て少しく高かつた體温は、それから間もなく下降し而して産婦の健康状態は又其の外何も望む可

sunken, und der Gesundheitszustand der Wöchnerin hatte auch sonst nichts zu wünschen übrig gelassen.

Da bekam Frau N. plötzlich vorgestern einen starken Schüttelfrost, der etwa eine halbe Stunde lang ununterbrochen dauerte. Als er dann nachließ, hatte die Wöchnerin sogleich sehr viel Hitze, sie klagte auch über heftige Kopfweh, ungemein starkes Schwächegefühl und viel Durst. Auch im Leibe, und zwar beiderseits in der Lendengegend, machten sich nicht unbeträchtlich Schmerzen geltend, die auf die Schenkel ausstrahlten.

Am Abend dieses Tages wurde die Hitze noch ärger, auch die übrigen Krankheitserscheinungen hatten an Intensität bedeutend zugenommen. Appetit war gar nicht vorhanden, nur heftiger Durst, Jetzt spürte die Patientin auch beim Urinieren ein sehr lästiges Brennen und Schneiden in den Genitalien; jede Berührung derselben war außerdem von ebensolchem Brennen begleitet. Der Wochenfluß aus der Scheide hatte jetzt ein recht häßliches Aussehen angenommen und verbreitete einen üblen Geruch.

Die Nacht verlief schlaflos. Patientin war immerfort in Schweiß, sodaß sie sich förmlich „in Schweiß badete“. In dieser Nacht erfolgte zum ersten Male nach der Entbindung spontan Stuhlgang, der aber unter sehr heftigen Schmerzen im Kreuz entleert wurde.

Auch heut hat sich der Zustand gar nicht gebessert, die Schmerzen im Leib haben sich sogar arg verschlimmert, die anderen Symptome sind die gleichen, wie Tags vorher. Eine Stunde bevor ich geholt wurde, war ein neuer Schüttelfrost von etwa halbstündlicher Dauer aufgetreten.

く余されてゐなかつた。

かくて N 夫人は一昨日突然、凡そ半時間程續いた、強い悪寒戦慄を起こした、この悪寒戦慄が其後消退した時に、産婦は又直ぐに非常な熱を起こした、彼女は又烈しい頭痛、非常に強い衰弱の感及び甚だしい渴を訴へた。又腹部特に兩側の腰部には大腿の方に放散する甚だしい疼痛を起こした。

此の日の夕方に熱は尙悪しくなつて、又他の病症も強度に於て著じるしく増した。食慾は少しもなく烈しい渴のみがあつた。今又患者は排尿の際に生殖器に煩はしい灼熱及び鋭切(の感)を感じた、其他生殖器に觸れる毎に同様の灼熱を伴ふてゐた。腔からの悪露は現在頗る汚ない外觀を呈して而して悪臭を擴げた。

夜は眠られずに経過した。患者は絶えず汗をかいて、まさしく「汗に沐浴した」位であつた。此の夜分奴の後甫めて便通が自然と起つた、併しこれは腰部に於て烈しい疼痛を起して排泄された。

今日も又状態は少しも恢復しなかつた、然かのみならず腹部に於ける疼痛は増悪した、他の症候は以前の日と同様である。私が呼ばれた一時間前に、凡そ半時間續く新らしい悪寒戦慄が起つた。

Ich messe in der Achselhöhle eine Temperatur von 39,2°.

Puls sehr frequent und klein.

An den Brustorganen ergiebt die physikalische Untersuchung keine auf pathologische Veränderungen deutenden Befunde.

Auch der Leib ist flach, weich und eindrückbar. Die Palpation verursacht nur an beiden Seiten neber der Gebärmutter leichte Schmerzen.

Ziemlich beträchtlicher Milztumor. Leber ebenfalls deutlich vergrößert.

Der Uterus ist schlecht kontrahiert, bietet aber sonst solche Verhältnisse dar, wie sie der Zeit des Wochenbettes gerade entsprechen.

Dasselbe ist im Großen und Ganzen überhaupt bei den Genitalien der Patientin der Fall, in einzelnen Punkten weicht aber der Befund bedeutend von der Norm ab.

Zunächst fallen mir in die Augen einige Geschwüre, die sich am Scheideneingang zu beiden Seiten der Labien vorfinden; rechterseits sind es zwei Ulzerationen von länglicher Gestalt, isoliert liegend, jede etwa 1 cm. lang, links ein kleineres von rundlicher Form. Die Geschwüre besitzen gewulstete Ränder, ihr Grund ist mit einem mißfarbenen, detritusartigen Belage versehen.

Die ganze Schleimhaut der Scheide erscheint stark hyperämisch, auffallend gelockert und geschwollen, besonders aber die nächste Umgebung der Ulcera zeichnet sich durch Rötung und Schwellung der Schleimhaut aus.

Die Labien sind ödematös verdickt, die rechte in viel höherem Grade als die andere. Bei Berührung sind alle diese Teile recht schmerzhaft.

私は腋窩に於て體温三十九度二分を測定する。

脈搏は非常に頻數で小さい。

理學的検査では胸部臓器に病的變化を示してある所見を與へない。

又腹部は扁平で、柔軟で而して抑壓される。觸診すると子宮の近傍の兩側に軽度の疼痛を惹起する。

可なり著じるしい脾腫。肝臓は同様に明らかに肥大してある。

子宮は收縮し難くい、併し其外は産褥の時に丁度相當するやうな状態を呈してある。

患者の生殖器に於ける有様は大體に於て全く同様である、併し二三の點に於ける所見は正規のものと變はつてある。

先づ私は陰唇の兩側の腔口に於て二三の潰瘍が目につく、右側には長形の二つの潰瘍が孤立して存し、各約一センチメートル位の長さを存し、左は圓形で小さい。潰瘍は隆起してある周縁をもつてゐる、その基底は汚ない色の、頑廢物様の苔を備へてある。

腔の全粘膜は強く充血して、著じるしく弛緩し、腫脹してある、併し特に潰瘍のすぐ周圍は粘膜の發赤及び腫脹を呈してある。

陰唇は水腫様に肥厚してある、右方は他方より非常に高度に肥厚してある。總て此の部分は觸れると頗る痛い。

Auch beim Sondieren des Uterus klagt die Patientin über heftige Schmerzen an den Stellen, die durch die Sonde berührt werden. Die Gebärmutter ist auch ungemein druckempfindlich. Sie ist stark nach vorn flektiert, außerdem aber nach rechts verschoben. Ihre Beweglichkeit ist eine recht geringe.

Seitlich vom Uterus, und zwar rechts von ihm, palpiere ich bei der kombinierten Untersuchung einen dicken Tumor von teigiger Konsistenz, der sich nach unten tief bis zum Scheidengewölbe erstreckt, nach außen bis zur Beckenwand reicht und auch nach oben ziemlich weit hinaufgeht. Die Geschwulst scheint zunächst sich direkt an die Seitenkante der Gebärmutter anzusetzen und mit ihr verschmolzen zu sein, bei genauerem Zufühlen merkt man jedoch, daß zwischen beiden eine schmale Furche sich befindet.

Auch an der rechten Seite des Uterus liegen nicht ganz normale Verhältnisse vor. Hier aber ist kein eigentlicher Tumor zu fühlen, man hat vielmehr eine mäßig dicke, diffuse Resistenz vor sich, die nicht ganz an den Uterus herangeht, aber deutlich seitlich von ihm zur Beckenwand hinzieht.

Sonst wäre Bemerkenswertes nicht zu notieren.

Fall 183.

Retroflexio uteri.

Frau Z., 28 Jahre alt, ist seit sechs Jahren verheiratet und hat vier normale Entbindungen durchgemacht, von denen die letzte vor zwei Jahren stattfand. Vor etwa neun Monaten hatte sie einen Abortus, der ohne Zwischenfall verlief. Seitdem aber will Frau Z., die bis dahin stets gesund gewesen war, zu kränkeln angefangen haben. Ihre Klagen beziehen sich

又子宮に消息子を入れると患者は消息子の觸れた場所に烈しい疼痛を訴へる。子宮は又非常に過敏である。子宮は前方に強く屈曲して、然し其の外右方に推移してゐる。子宮の移動性は甚だ僅微である。

子宮の側方殊に右方に私は雙合診によつて泥状の硬度を有する、肥大した腫瘍を觸診する、此の腫瘍は下方に深く腔穹窿まで及び、外方は骨盤壁まで達し、而して又上方には可なり遠く昇つてゐる、腫瘍は先づ子宮の側角に直接して附着し、これと癒合しているやうに見える、然し詳細に觸診すると兩者の間には狭い溝が存することが分かる。

又子宮の右側に於ても全く正規の状態は存してゐない。併し此所には眞の腫瘍を觸れることは出来ない、寧ろ中等度の大なる、瀰漫性の抵抗がある、これは全く子宮に近づいて行かないが、明らかに側方に子宮から骨盤に及んでゐる。

其他には注意の價値ある者を記載するやうなものはないやうだ。

第百八十三例

子宮後屈

二十八歳のZ夫人は六年前から結婚してゐる而して四回の正常な分娩を経過した、其の中最後の分娩は二年前に起つた。約九ヶ月前彼女は流産をして、不慮の慘事もなくして経過した。然しこれまで常に健康であつたZ夫人は、其の後から病氣に罹り始めたと云つて

auf folgende Krankheitserscheinungen: Sie empfindet zunächst sehr oft ein Gefühl von Schwere und Vollsein im Unterleibe, sowie ein Drängen nach unten, als ob ein das Abdomen belastender Fremdkörper in demselben vorhanden sei. Außerdem machen sich ziemlich lebhaft Schmerzen im Kreuze und im Unterleibe, auch manchmal in den Seiten, geltend, Schmerzen, die anfangs nur zeitweise auftraten, um wieder öfters vollkommen zu verschwinden, die aber jetzt einen permanenten Charakter angenommen haben. Besonders zur Zeit der Regel gewinnen diese Schmerzen bedeutend an Intensität und arten nicht selten zu kolikartigen Anfällen aus. Die Menstruation erfolgt zwar regelmäßig, ist aber meist auffallend profus, sodaß es vorkommt, daß sie zehn bis vierzehn Tage anhält. Durch die reichlichen Blutverluste erleiden die Kräfte der Patientin eine bemerkenswerte Einbuße. Außer diesen Symptomen traten, namentlich in der letzten Zeit, auch Beschwerden in der Defäkation und Harnentleerung auf; erstere ist manchmal sehr träge und recht schmerzhaft, letztere zwar normal, aber mit lebhaftem Drang zum Urinlassen verbunden.

Das Ergebnis der Untersuchung ist folgendes:

Der in die Vagina eingeführte Finger gelangt zu der Portio viel leichter, als es sonst der Fall ist, er erreicht gerade den ihm entgegenstehenden äußeren Muttermund, der ziemlich weit ist und sich nach vorn, gegen die Symphyse zu richtet. Ich fühle zuerst die auffallend voluminöse und kugelig gewulstete hintere Lippe, die das Lumen des Orificium ext. zum größten Teil ausfüllt. Die vordere Muttermundslippe dagegen, an welche sich fast unmittelbar die Scheide ansetzt, springt nur wenig vor. Die Richtung

ist. 彼女の訴へは次のやうな病症に關係してゐる。彼女は先づ非常に腰下腹部の重感と充満の感並びに腹部を邪覓するやうな異物が腹部に存するかのやうな下方への窘迫を感じる。其の外腰部及び腹部に於て可なり烈しい苦痛を感じ又腰側方に、初めは只時々起こり而して屢全く消失した然し現在は持續的の性質を取つた疼痛を起こしてゐる。特に月經の時は此の疼痛は強さが増して、腰痙痛様の發作に變性する。月經は假令順調であるが然し大抵著じるしく多量である、だからそれは十日乃至十四日間續くやうなことがある。多量な血液損失の爲め患者の元氣は注目すべき損害を受けてゐる。此の徵候以外に特に近來又排便及び排尿に於ても苦痛が起つた、便通は屢非常に緩徐で、頗る疼痛がある、排尿は普通であるが然し烈しい尿意を伴ふてゐる。

検査の結果は次のやうである。

陰に挿入した指は普通の場合よりは子宮腔部まで非常に容易に達する、指はまさしくこれに(指に)對する外子宮口に達する、此の子宮口は少し廣く前方に即ち耻骨縫際に向つてゐる。私は先づ、著じるしく容積の大きくなつた、球狀に隆起した後唇を觸れる、此の後唇は外口の腔を大部分満たしてゐる。之れに反して直接陰に結合す

des Cervix geht von hinten oben nach vorn unten, die Portio ist gegen die Symphyse abgelenkt. Vom vorderen Scheidengewölbe aus ist das Corpus uteri nicht zu entdecken, wohl aber findet man bei kombinierter Untersuchung vom hinteren Scheidengewölbe aus, in ungefähr gleicher Tiefe mit der Portio, hinten im Douglas'schen Raum einen rundlichen Tumor, der die charakteristische Form des Uteruskörpers zeigt. Letzterer erweist sich dabei als etwas angeschwollen. Auch durch die Rektaluntersuchung läßt sich die Gestalt der Gebärmutter gut abtasten. Neben dem Uteruskörper palpiert man auf beiden Seiten je einen kleineren Tumor, die unschwer als die Ovarien erkennen sind. Von der Scheide aus kann man auch den Zusammenhang des größeren Tumors mit dem Cervix verfolgen, von dem er sich gewissermaßen abknickt. Versucht man vom hinteren Scheidengewölbe aus mit zwei Fingern das Corpus uteri in die Höhe zu drängen, so gelingt das nur in ganz geringem Umfange. Durch bimanuelle Palpation kann man übrigens noch vorn das Fehlen des Uteruskörpers deutlich nachweisen.

る前子宮唇は只少し飛び出てゐる。子宮頸の方向は後上より前下方に行き、腔部は耻骨縫合に轉向してゐる。腔前穹窿から子宮體は發見されない、併し雙合診の際腔後穹窿から、凡そ子宮腔部と同じ深さに於て後ろのドゥクラス氏腔に、子宮體の特別な形體を示してゐる、一の圓形の腫瘍を見る。此の際子宮體は少し腫脹を呈してゐる。直腸検査によつても子宮の形をよく觸知することが出来る。子宮體の傍に兩側に於て容易く卵巢と認めらるゝ各一の小腫瘍を觸診する。又、子宮頸から少しく曲がつてゐる大なる腫瘍と子宮頸との關係を腔から追及する事も出来る。腔後穹窿から二指を以て上方に子宮體の壓上を試みると、この事は全く僅微の範圍に於て出来る。其外尙双手の觸診によつて前方に子宮體の存せぬ事を明らかに證明することが出来る。

NEUNTER ABSCHNITT.

Abkürzende Krankengeschichte.

Fall 184.

Versuch mit dem Nicollischen Gonokokkenvakzin (Dmègon).

Fall 1. 32 jähriger Zahntechniker.

Gonorrhöe und Prostatitis bestehen seit über 2 Jahren. Trotz aller spezialistischen Vorbehandlung Gonokokken immer wieder erschienen, aus Prostata stammend. Zuletzt 6 Arthigon- (wovon 2 intravenös) und 4 Gonargininjektionen erfolglos. Vom 14.—22. III. 5 Dmègon, bei gleichzeitigen Argentaminspülungen. Seit 18. III. andauernd frei von Gonokokken, bei ständiger Ueberwachung trotz Provokationen.

Fall 2. 28 jähriger Reisender.

Gonorrhoe ant. +, post. +, Prostatitis acuta. Infektion vor $\frac{1}{4}$ Jahr. Heftige Strangurie. Urin I. II. trübe. Vor den Injektionen 2 Tage Bettruhe ohne wesentliche subjektive oder objektive Besserung. 7 Dmègoninjektionen. Nach 2 Injektionen Strangurie verschwunden, Urin klarer, nach 3. Injektion dauernd klar. Im Prostatasekret lassen sich nunmehr keine Gonokokken mehr nachweisen. Ueberraschend schnelle Resorption der Prostataschwellung. Sämtliche Urinportionen verbleiben klar. Sekret der Ant. leicht schleimig, aber +Gk., so daß Lokalbehandlung notwendig wird.

Fall 3. 42 jähriger Kaufmann.

Seit ca. 12 Jahren Gonorrhöe. Epididymitis dpl. vor 10 Jahren. Azoospermie, Urethralstriktur vor

第九編

省略病歴文

第一百八十四例

ニコル氏淋菌ワクチンにての試験

第一例 三十二歳の齒科醫

淋疾及び攝護腺炎は二年以上前から存している。あらゆる専門家の前處置に係らず、攝護腺に基づく淋菌が常に現はれた。終に六回のアルチゴン注射（其中二回は靜脈内に）及び四回のゴナルギン注射は好果がなかつた。三月十四日から二十二日迄五回のドメゴン注射同時にアルゲンタミンにて洗滌。三月十八日來絶えず監視すると刺戟に係らず持續的に淋菌はない。

第二例 二十八歳の旅行者。

前部、後部淋疾及び、急性攝護腺炎。三ヶ月前に感染。激烈なる尿淋瀝。尿第一、第二潤濁。注射前何等自覺的或は他覺的恢復もなくして二日間の臥牀安靜。七回のドメゴン注射。二回の注射後尿淋瀝は消失し、尿はより透明、三回の注射後持續的に透明。攝護腺分泌液に於ては最早ヤーの淋菌も證明することは出来ぬ。攝護腺腫大の甚だしく迅速な吸収。全尿部は矢張り透明である。前部の分泌物は輕度の粘液性、併し淋菌は陽性、故に局所療法は必要となる。

第三例 四十二歳の商人。

凡そ十二年前から淋疾、十年前に兩側副睪丸炎。五年前に精蟲缺

5 Jahren konstatiert. Wegen akuten Prostatarezidivs vor 7 Monaten 8 Arthigoninjektionen ohne Erfolg. Vom 5.—15. III. 5 Dmègoninjektionen kombiniert mit Permanganatpülungen, Dilatationen und Massagen. Gk. im Prostatasekret verschwunden; nach vorausgegangener Dilatation aber wieder im Anteriorsekret aufgetreten. Seit ca. 3 Wochen—Gk. nach Spülungen mit Argentamin.

Fall 4. 26 jähriger Lehrer.

Infektion Anfang März. 11. III. Ant.+Gk.; 18. III. Epididymitis acuta, Urin I. II. trübe. 1. Dmègon, abends 40,1°, enorme Prostration (durch Fieber?); 21. III. kein Sekret mehr, Urin klar; schmerzfrei. Schwellung im Rückgang. 2. Dmègons abends 39,7°; 26. III. Geschwulst im Rückgang, Urin I. II. klar,—Gk. 3. Dmègon, abends 38,8°. Seit 17. III. lokale Behandlung; unter ständiger Kontrolle dauernd geheilt.

Fall 185.

Über lokale Anästhesie in der Augenheilkunde mit Novokainkalium sulfuricum

Fall 1. Doppelseitige, eitrige Tränensackentzündung.

Tränensackexstirpation rechts nach Injektion von 2 ccm der $\frac{1}{2}$ proz. Novokain-Kaliumlösung. Nach 10 Minuten völlige Anästhesie auch in der Tiefe. Kein nennenswerter Nachschmerz, kein Uebelsein, kein Kopfschmerz, kein Erbrechen. Glatte Heilung nach 7 Tagen.

Fall 2. Rechtsseitige eitrige Dakryozystitis:

10 Minuten nach Injektion von 2,5 ccm der $\frac{1}{2}$ proz. Novokain-Kaliumlösung Exstirpation des Tränensackes.

乏、尿道狭窄が確められた。七ヶ月前急性攝護腺炎再發の爲め八回のアルチゴン注射をなせしり效なし。三月五日より十五日迄過マンガン酸澗洗滌、擴張及びマツサーチと共用して五回のドメゴン注射。攝護腺分泌物に於て淋菌消失、併し前に擴張を行へば前部の分泌物に顯はる。凡そ三週前前からアレゲンタミンを以て洗滌の後は淋菌なし。

第四例 二十六歳の教師。

感染は三月初め。三月十一日前部淋菌陽性、三月十八日急性副睾丸炎、尿は第一、第二濁濁。第一回ドメゴン、夕方四十度一分、異常の虚脱（熱によりてか）三月廿一日最早や分泌物なく、尿透明、疼痛なし。腫脹退行。第二回ドメゴン、夕方三十九度七分、三月廿六日腫脹退行、尿第一第二透明淋菌なし。第三回のドメゴン、夕方三十八度八分。三月十七日以來局所療法。不斷の検査の下に持續的に治癒す。

第百八十五例

眼科學に於ける硫酸ノボカイン加里による局所麻醉に就て。

第一例 兩側、化膿性涙囊炎。

()、五%のノボカイン加里溶液の二ccmを注射した後右方の涙囊摘出。十分後深部にも完全な麻醉。何等言ふ程の後疼痛、悪心、頭痛、嘔吐がない。七日の後圓滑に治癒。

第二例 右側化膿性涙囊炎。

○、五%ノボカイン加里溶液の二、五ccmを注射後十分間にして涙

Dabei Schmerzempfindung bei Lösung des Periosts, sonst keine Angaben über Beschwerden. Kein Nachschmerz, kein Uebelsein oder Erbrechen. Glatte Heilung.

Fall 186.

Klinischer Beitrag zur Kenntnis der Staphylokokkensepsis.

L. A., 24 Jahre, Heizersfrau, 16. VII. bis 18. VIII. 12 Tonsillitis, Sepsis. Tod.

Anamnese: Vor 4 Wochen an beiden Beinen Auftreten rote Flecken, die nach 6—7 Tagen verschwanden; 8 Tage später Schmerzen in der rechten Bauchseite, schwere Verstopfung, Fieber bis 39°. Pat. wurde wegen Verdacht auf Appendizitis oder Cholelithiasis am 14. VII. in die chirurgische Klinik geschickt; dort auf Einlauf Stuhl und Verschwinden der Schmerzen, verlegt zur medizinischen Klinik.

Befund und Verlauf: Blasse, schwächliche Frau ohne Fieber (37,0 axillar), ohne Hautveränderungen, abgesehen von Oedemen beider Beine. Am Herzen verbreiteter hebender Iktus, keine Verbreiterung der Grenzen, Puls um 120, Galopprhythmus, keine Geräusche. An den Lungen und Bauchorganen kein sicherer pathologischer Befund, aber im Harn Albumen ($\frac{1}{2}$ Prom. nach Esbach), Blut, viele Zylinder und Erythrozyten. 2,6 Millionen rote Blutkörperchen, 20000 Leukozyten, 40 Proz. Hämoglobin. Aus dem Blut in Bouillon Reinkulturen von Staphylokokken gezüchtet, Harn steril. Unter den Zeichen von Herzschwäche am 3. Tage Exitus letalis.

囊を摘出。其際骨膜を剝離するとき疼痛の感、其他苦痛に就て何等の訴へなし。後痛、悪心、或は嘔吐なし。圓滑な治癒。

第百八十六例

葡萄状球菌敗血症の知見に對する臨牀的補遺

L. A. 二十四歳、火夫の妻、七月十六日から八月十八日迄十二回扁桃腺炎、敗血症。死。

既往症、四週間前に兩足に赤色の斑出現して、六七日後消失した。其後八日にして右側腹部の疼痛、烈しき便秘、三十九度迄の熱。患者は蟲様突起炎或は胆石病の疑の爲め七月十四日外科のクリニクに送られた。其所に到着して便通があり、疼痛が消失し内科のクリニクに移す。

所見及び経過。兩足の浮腫を除けば皮膚に變化なき、熱なき（腋高にて三十七度）蒼白な、虚弱な婦人。心臓に於ては擴大せる、舉上せる衝突、境界の擴大なく、脈は概百二十、奔馬性調子、雜音はない。肺及び腹部臓器に於ては確實な病的所見はない。併し尿に於て蛋白（エスバツハにて $\frac{1}{2}$ プロミレ）、血液、多くの圓柱及び赤血球。二百六十萬の赤血球、二萬の白血球、四〇%のヘモグロビン。血液からブイヨンに葡萄状球菌の純粹培養をなす、尿は無菌。心臓衰弱の徴候の下に第三日に死の轉駁を取れり。

Fall 187.

Rippenresektion oder Plombierung
bei Lungentuberkulose.

40 jähr. Mann mit chronisch infiltrierender, kavernöser Phthise im linken Ober- und Unterlappen, reichlich Husten und Auswurf mit viel Bazillen. Zunächst an der 5. bis 11. Rippe Pfeilerresektion in einer Ausdehnung von 6—8 cm oben und 10—12 cm unten, dann Einlegung von 500 g Paraffinplombe nach Resektion der 2. und 3. Rippe vorn und Ablösung der Pleura costalis. Husten und Auswurf ist nach der Operation leicht, letzterer vermindert sich bald auf die Hälfte bei recht gutem Allgemeinbefinden.

Fall 188.

Muskatnussvergiftung.

M. H., 21 Jahre alt, die nur einen relativ kleinen Teil der Mischung genommen hatte, gab folgenden Befund:

Kräftig, stark gerötetes Gesicht, tief bewusstlos, Pupillen mittelweit, reagieren auf Lichteinfall, Sehnenreflexe in normaler Stärke auszulösen, Bauchdeckenreflexe vorhanden, Babinski negativ. Atmung regelmässig, tief, 18 Züge in der Minute. Puls klein, 85 Schläge in der Minute, normale Herzgrenzen, reine Töne. Lungen ohne Befund. Bauch nicht aufgetrieben, kein Palpationsbefund. Urin frei von Eiweiss und Zucker, sowie Blutfarbstoff.

Magenspülung, Herzmittel. Tagsüber ruhig, reagiert nicht auf Anruf. Tags darauf immer noch stark benommen, antwortet aber teilweise auf Anruf und einige Fragen. Am 3. Tag wieder vollständig klar, beschwerdefrei. Puls 75, voll, Urin frei.

第百八十七例

肺結核に於ける肋骨切除及び充填

慢性の浸潤性、空洞性肺癆を左方の上下葉に有する四十歳の男子、夥しき咳嗽、及び細菌を有する痰。先づ第五乃至十一肋骨に於て上方は六乃至八 cm. 下方は十乃至十二 cm. の擴がりに於て肋骨の切除、それから第二及第三肋骨を切除した後に、前方に五〇〇マールのパラフィン充填を置く。咳嗽及び咯痰は手術後軽度で、咯痰は頗る善良な一般状態に於て直ぐに半分迄減する。

第百八十八例

肉豆蔻中毒

此の混合物の只比較的小部分を取つた二十一歳の M. H. は次のやうな所見を與へた。

強壯な、非常に發赤した顔、深き無意識、瞳孔は中等度に開き、光線射入に對して反應する、腱反射は普通の強さに喚起され、腹壁反射は存し、ババンスキーは陰性。呼吸は規則的、深く、一分間に十八。脈搏は小、一分間に八十五、正常の心臓限界、心音純。肺は所見なし。腹部は膨隆せず、觸診上所見なし。尿には蛋白及び糖並びに血色素なし。

胃洗滌、強心薬。日中は安靜、呼び聲に反應しない。其の翌日は益強く昏瞢し、併し一部分呼び聲或は二三の質問に答へる。第三日に於て完全に（意識が）明らかにして、苦痛なし。脈搏七十五充實、尿は異常なし。

Fall 189.

Ein Fall der Arzneiüberempfindlichkeit.

Pat. E. T., Metzgersgattin, 32 Jahre alt, sonst angeblich stets gesund, nahm am 11. X. 13 zwei Pulver Chinin. hydrochlor. (à 0,25) innerhalb 2 Stunden in Lindenblütentee aufgelöst, wie ihr der Hausarzt wegen „Erkältung“ verordnet habe. Ungefähr 2 Stunden nach Einnehmen des zweiten Pulvers seien unter Hitzegefühl im Gesicht und an den Händen rote, wenig juckende Flecken aufgetreten. Pat. will sich erinnern, vor Jahren nach Einnehmen „eines ähnlichen Pulvers“ den gleichen Ausschlag bekommen zu haben, noch können genauere Angaben hierüber nicht gemacht werden.

Bei Betrachtung der Pat. fällt sofort die lebhaft ividrote Verfärbung der Haut des Gesichtes und Halses sowie beider Handrücken auf. Dieses Erythem hat die genannten Hautpartien noch nicht diffus ergriffen, und bleiben noch spärlich vorhandene gesunde blasse Hautinseln in der flächenhaften Rötung. Nirgends Nässen, keine Blasenbildung, keine Abschilferung.

Fall 190.

Salvarsantherapie und Lues des Zentralnervensystems
(Inclusive Tabes dorsalis).

Patient J. B. Lues seit 13 Jahren. Vor 8 Jahren Hemiplegia sinistra. Seit ungefähr einem Jahre tabische Erscheinungen. Lanzinierende Schmerzen. Harninkontinenz. Kaum bemerkbare Reaktion der Pupillen auf Licht. Knie- und Achillessehnenreflex vorhanden. Patient kann nur mit Stock längs der

第百八十九例

薬劑過敏の一例

患者 E. T. 屠殺者の妻、三十二歳、其他問診によると常に健康であつて、千九百十三年十月十一日に、彼女に家庭醫か寒胃の爲めに處法したやうに鹽酸ヒニン（一回〇、二五）を菩提樹花茶に溶かして二時間以内に二包を服用した。第二包服用後凡そ二時間にして熱感の下に顔面及び手に赤色の、殆んど痒痒のない斑が現はれたさうだ。患者は數年前「同様な藥劑」を服用した後に同様な發疹を起したことを思ひ出すと云つてゐる。併しこれに關する精密な報告をすることは出来ない。

患者を観察すると直ぐに、顔面、頸部、並びに兩手背の皮膚が著しく蒼赤色を呈するに氣がつく。此の紅斑は上述の皮膚をまだ瀰漫性には侵して居らない、まだ僅かに存する健全な、蒼白な皮膚島嶼が平面狀に擴かれる發赤の中に残つてゐる。何所にも濕潤、水胞形成、落屑がない。

第百九十例

サルフルサン療法及び中樞神経系統
(脊髓癆を含む)の微毒

患者 J. B. 十三年前から癩毒。八年前に左側半身不隨。凡そ一年前からターベスの症狀。電撃様疼痛。尿失禁。光線に對して瞳孔に何等認む可き反應がない。膝蓋腱反射及アヒレス腱反射存在す。患者は只杖で壁に沿ふて歩行することが出来る丈けである。上肢及び特に

Wand gehen. Störung des Muskelgefühls in den oberen und besonders in den unteren Extremitäten. Herabsetzung des Schmerz- und Tastsinnes in beiden unteren Extremitäten und bis zum Gürtel, sowie an der Ulnaroberfläche des Vorderarmes. Das Bettregime brachte in einem Zeitraum von 4 Monaten keine Besserung. Nach 4 Salvarsaninjektionen (0,4, 0,4, 0,4, 0,4,) in 8 tägigen Zeitabständen begann der Zustand des Patienten sich zu bessern, so daß dieser nach einem Monat mit wieder lebhaft gewordener Pupillenreaktion auf Licht, mit normaler schmerzloser Harnentleerung, mit wieder hergestelltem Muskelgefühl (mit Ausnahme der Zehen), mit wieder hergestellter Hautsensibilität, mit gutem raschem Gang ohne Stock entlassen werden konnte. Der Patient blieb noch ein weiteres Jahr in Beobachtung, ohne daß sich eine Verschlimmerung bemerkbar machte.

In dem anderen Falle klagte der Patient bei der Aufnahme über Schmerzen, schwankenden Gang, und vorübergehende Harninkontinenz. Die Untersuchung ergab Argyll Robertsonsches Symptom, unbedeutende Ataxie der oberen und der unteren Extremitäten. Romberg positiv, Knie- und Achillessehnenreflex erloschen. Herabsetzung der Hautsensibilität um die Brustwarzen herum und tiefer am Rumpfe, sowie an den unteren Extremitäten. Der Patient wurde nach $1\frac{1}{2}$ Monaten entlassen, nachdem er 4 Injektionen zu 0,4 bekommen hatte; er versicherte, daß er sich besser fühle. Er konnte den Harn besser halten. Die Sensibilität hat sich bemerkbar wieder hergestellt. Die Schmerzen waren verschwunden. Die früher positive Wassermannsche Reaktion (++) wurde negativ (-). Nach 4 Monaten wieder negativ (-). Der Patient kam nach einem Jahre wieder und erzählte

unteren Extremitäten. Störung des Muskelgefühls in den oberen und besonders in den unteren Extremitäten. Herabsetzung des Schmerz- und Tastsinnes in beiden unteren Extremitäten und bis zum Gürtel, sowie an der Ulnaroberfläche des Vorderarmes. Das Bettregime brachte in einem Zeitraum von 4 Monaten keine Besserung. Nach 4 Salvarsaninjektionen (0,4, 0,4, 0,4, 0,4,) in 8 tägigen Zeitabständen begann der Zustand des Patienten sich zu bessern, so daß dieser nach einem Monat mit wieder lebhaft gewordener Pupillenreaktion auf Licht, mit normaler schmerzloser Harnentleerung, mit wieder hergestelltem Muskelgefühl (mit Ausnahme der Zehen), mit wieder hergestellter Hautsensibilität, mit gutem raschem Gang ohne Stock entlassen werden konnte. Der Patient blieb noch ein weiteres Jahr in Beobachtung, ohne daß sich eine Verschlimmerung bemerkbar machte.

下肢に於て筋神の障礙。兩下肢及び腰帶迄並びに前膊の尺骨面に於て痛神及び觸神の減退。就牀法は四ヶ月の間に何等の恢復を招來しなかつた。八日の間隔をおいて四回のサルワルサン注射(〇、四。〇、四。〇、四。〇、四)後は患者の狀態が恢復し始めた。故に患者は一ヶ月後は光線に對する瞳孔反應が活潑となつて、尿排泄は普通で疼痛なく、筋神は(趾を除いて)再び恢復し、皮膚の感覺も再び恢復し、杖なくして頗る速い歩行をなして退院することが出來た。患者は其後一年は觀察していたが、増悪を認むることは出來なかつた。

他の例に於て患者は入院の際疼痛、蹣跚たる歩行及び一過性の尿失禁に就て訴へた。診査するとアルギイル、ロバートソンの症狀、上下肢の不著明な失調症がある。ロンベルグは陽性、膝蓋腱反射及びアヒレス腱反射は消失。乳房周圍、軀幹の深部並びに下肢に於ける皮膚感覺の減退。患者は〇、四の四回の注射をなした後に即ち一ヶ月半後退院した。彼れはより氣持善く感ずると明言した。彼れは一層善く尿を抑制することが出來た。知覺は明らかに恢復した。疼痛は消失した。以前陽性であつたワツセルマン反應(++)は陰性(-)となつた。四ヶ月後にも又陰性であつた(-)。患者は一年後に来て、彼れはサルワルサン注射後山禽の獵に行くことが出來た。

daß er sich nach den Salvarsaninjektionen so wohl gefühlt habe, daß er auf die Auerhahnjagd gehen können. Wer diese Jagd, bei der man im Halbdunkel auf unebenem Boden Sprünge machen muß, kennt, der wird zugeben, daß es außerordentlich schwer fallen würde, für den Tabiker eine schwerere Prüfung seiner Leistungsfähigkeit auszudenken. Bei der Untersuchung wurde bedeutende Besserung des Ganges konstatiert, der fast normal war, sowie vollständige Wiederherstellung der Sensibilität und der Fußsohlenreflexe. Die weiteren Beobachtungen, die jetzt einen Zeitraum von 2 Jahren umfassen, haben objektive Verschlimmerung nicht ergeben.

Fall 191.

Zur Magnesiumbehandlung des Tetanus.

Fall 1. Handarbeiter K. H., 41 Jahre.

Am 2. V. 13 Quetschung des 5. Fingers der linken Hand. Naht durch den behandelnden Arzt.

8. V. Trismus, Nackensteifigkeit.

5. VI. Aufnahme in die Klinik. Befund: Totale Starre der Extremitäten- und Bauchmuskulatur, Trismus, Schluckbeschwerden, Atmung 35, Puls 120, Temperatur 37,5. 20—25 Krampfanfälle pro Minute. —Wundversorgung.

6. VI., 9 Uhr morgens: Lumbalpunktion. Auswaschung des Subduralraums mit physiologischer Kochsalzlösung, darauf Injektion von 8 ccm 15 proz. Magnesiumsulfatlösung.

9 Uhr 20 Min. Tiefer Schlaf, aus dem Patient durch Anruf zu wecken ist. Anästhesie auf Kneifen mit chirurgischer Pinzette bis zum Nabel herauf.

位氣持よく感じたと物語つた。半ば暗い凹凸不平の地面で跳躍せればならぬ所の此の獵を知つてゐる人は脊髄癆患者に對しては彼れの營爲能力のより六ヶ數い試験を思ひ付く事は、非常に困難だらうと自狀するであらう。診査すると歩行の著しき恢復が確められた、歩行は殆んど正常で並びに感覺及び足蹠反射は完全に恢復している。現在二年間に亘る其後の觀察は他覺的の増悪を認めない。

第九十一例

テタヌスのマグネシウム療法に就て

第一例 K. H 職工二十四歳

千九百十三年五月二日に左手の第五指を挫傷す。治療した醫師によつて縫合。

五月八日、牙關緊急、項部強直。

六月五日、クリニックに收容。所見。下肢筋肉及び腹筋の全部強直、牙關緊急、嚥下困難、呼吸三十五、脈搏百二十、體温三十七度五分、一分間に二十乃至二十五回の痙攣發作——創傷處置。

六月六日朝九時。腰椎穿刺。生理的食鹽水で硬膜下腔洗滌、其後十五%の硫酸マグネシウム溶液 8 ccm を注射す。

九時二十分、深き眠、呼び掛けると醒める。外科用のピンセットで捻ると臍部まで知覺脱失。